

DEUTSCHE AUSGABE

TREND
TÖNE
VON AZUR
BIS
LAGUNE

4/2022
JULI/AUGUST

DEUTSCHLAND 7,50 EURO
ÖSTERREICH 8,30 EURO
SCHWEIZ 13,00 SFR

ELLE DECORATION

**BELLA
ITALIA!
DAS GROSSE
STIL-EXTRA**

Sommer **HÄUSER**

**Wir zeigen die schönsten in ganz Italien.
Mit mediterranen Deko-Ideen für Ihr Zuhause**



Mercedes-Benz

2022

100340300W-48-78757549139579, 9.237004371398935 UNR0104W

Charging ready

Langstrecken, kurz laden: mit bis zu 639 km (WLTP) Reichweite
und innovativer Schnellladetechnik im vollelektrischen EQE.
Mehr auf [mercedes-benz.de/innovations](https://www.mercedes-benz.de/innovations)

INNOVATIONS BY



EQE

Range up to
639 km

Up to
639 km





photo Giovanni Gastel

Sofa **Standard** und Sessel **Chiara** von Francesco Binfaré.
Nach Belieben formbare, "intelligente" Rücken- und Armlehnen bieten maximalen Komfort.
Dieses Sofasystem ist kombinierbar, um jedem Bedürfnis gerecht zu werden.

Schrank **Scrigno** und Tisch **Brasilia** von Fernando und Humberto Campana.
Ein Mosaik aus Spiegelsplittern. Jedes Stück ist ein von Hand gefertigtes Unikat.

germany@edra.com @edra.official

edra.com



edra

THE GREATEST COMFORT, ELEGANCE AND PERFORMANCE



98

Lichtdurchflutet
Ein ehemaliges Bauern-
haus in Umbrien

INSPIRATIONEN

- 16 **Pistacchio!** Der sinnlichste Farbtrend der Saison
- 18 **Top 9** Outdoor-Leuchten, die uns durch die Nacht begleiten
- 19 **Mehr Meer** Eine Farbe, die den Frischekick garantiert
- 20 **Patchwork** Diese Vasen gehören einfach zusammen
- 22 **Amore pugliese** Zu Hause bei Modedesigner Kean Etro
- 30 **Wie im Traum** So schön sind die neuen Stoffe und Tapeten
- 32 **Geheimtipps der Redaktion** In Südtirol gibt es einiges zu entdecken ...
- 34 **Schwebezustand** Das Gäste-WC – ein stilles Örtchen für Interior-Experimente

- 36 **Andiamo a Venezia!** Gute Gründe für einen Besuch in der Lagunenstadt
- 40 **Wie im Urlaub ...** Diese Designs sind Italien pur
- 42 **Design News** Neuigkeiten für Interior-Fans
- 48 **Bravo!** Das sind die diesjährigen Gewinner des ELLE Decoration Awards

WOHNEN

- 54 **Bellissima!** Eine Garten-
designerinnen und ihr 700 Jahre
altes Haus in der Toskana
- 62 **Italy meets L. A.** So modern
lebt es sich ganz oben
in den Hollywood Hills

- 68 **Azzurro!** Ein Haus direkt
neben den Eltern? Auf
Capri ist sogar das traumhaft ...

ITALIEN

- 76 **Benvenuti!** Weil Italien
mehr ist als nur altes Rom:
fünf Architektur-Juwelen
- 82 **Das große Italien-Spezial
von A-Z** Unser Stilguide – von
Amore bis Zucchero
- 98 **La dolce vita** Ein Traum-
Ferienhaus in Umbrien
- 106 **Ewige Liebe** Was Sie
über Marmor wissen sollten ...
- 108 **Stadt, Land, Meer** Der
Interior-Style-Guide für mehr
Bella Italia zu Hause

148

Frische
Ideen ... für
ein köstliches
Essen in
großer Runde



36

Venedig 2.0
Die Traum-
stadt in
einem ganz
neuen Licht

TITEL-THEMEN

Trendtöne Von Azur bis La-
gune. S. 16, 19, 61, 73, 108, 133

Bella Italia! Das große Stil-
Extra. Ab S. 76

Sommerhäuser Wir zeigen
die schönsten in ganz Italien.
Ab S. 22 sowie ab S. 54

COVER-MOTIV: Foto:
Filippo Bambergi/
Photofoyer, Projekt: Mario
Mazzer Architects



- 112 **Ciao, lago!** Ein herrliches
Hideaway am Comer See
- 118 **Eigene Masseria? Per
favore!** So gelingt der Traum
vom eigenen Haus in Italien
- 121 **A tavola!** Mediterrane Tisch-
deko: drei Stilrichtungen
- 122 **Felicità!** Zu Gast in einem
neu gestalteten Palazzo in Rom
- 130 **Kennen Sie ...** Gabriella
Crespi? Warum die Designerin
jetzt (wieder) gefeiert wird
- 132 **Amalfi ruft ...** Ein spekta-
kuläres, neues Hotel

GENIESSEN

- 136 **Glück zum Mieten**
Feriendomizile, wo man
nicht mehr ausziehen möchte

- 142 **Tutto per tutti** Rezepte, die
alle satt und glücklich machen
- 146 **Auszeit!** Kommen Sie mit zum
ELLE.The Retreat
- 148 **Buon appetito!** Neuigkeiten
für Genießerinnen
- 153 **Zu gewinnen** Eine rollende
Hausbar von next125

STANDARDS

- 8 **Impressum**
- 11 **Editorial**
- 13 **Contributors**
- 152 **Events**
- 154 **Gute Aussicht**

UNSER EXTRA

Wir schicken Ihnen
gern unser „Küche & Bad“-
Extra (2,99 €) oder Sie laden das
E-Paper direkt herunter (1,99 €).
Weitere Infos dazu finden Sie unter
elle-abo.de/elle-specials.
Übrigens: Abonnentinnen lesen
unsere E-Paper natürlich
kostenlos!



ELLE DECORATION

VERLEGER Prof. Dr. Hubert Burda

CHEFREDAKTEURIN	Sabine Nedelchev
STV. CHEFREDAKTEURIN	Franziska Frosch
OPTICAL DIRECTOR	Galina Kourri
EDITORIAL DIRECTOR	Lea Groß-Walbersdorf
CREATIVE CONSULTANT	Melanie Kunze (fr. Mitarbeit)
EDITOR-AT-LARGE	Otto Husten
SENIOR EDITORS	Julian Tiefenbacher, Britta Wintgens
CONTENT LAB	Meike Mai, Markus Schnieber, Nadine Sieger, Tina Totic, Nora von Westphalen
OPTICAL LAB	Paraskevi Assimakis, Vivien Fast, Stefanie Kastner; Andrea Wengenmayer, Sabrina Schramm (Photo Department)
WORKFLOW-MANAGERIN	Andrea Wengenmayer
SCHLUSSREDAKTION	Schlussredaktion.de
BÜRO DER CHEFRED.	Viola Dambrowski, Kirsten Retzer
GESCHÄFTSFÜHR. RED.	Jennifer Perlick
MITARB. DER AUSGABE	Carla Mühlens, Larissa Knopp (Volontärin), Jessica Haberl (Werkstudentin), Laura Holtz (Praktikantin), Lilly Conrad (Praktikantin)
REPRO/QUALITÄTSMANAGEMENT	Michael DiBari, Michael Schätzl, Mirko Vezmar
KORRESPONDENTEN	USA: Burda Media Inc., Nadine Sieger, 85 Broad Street, 16th Floor, New York, N.Y. 10004, Tel. +1/212/884-4865.
ANZEIGEN	BCN Brand Community Network GmbH, Geschäftsführer: Burkhard Grafmann, Publisher Management: Sabine Adleff (Ltg.), Ilka Hoffmann. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Gudrun Nauder, AdTech Factory GmbH, Hauptstr. 127, 77652 Offenburg. Es gilt die aktuelle Preisliste, siehe bcn.burda.de
VERTRIEB	MZV Moderner Zeitschriften-Vertrieb GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, 85716 Unterschleißheim, Internet: www.mzv.de, Vertriebsleiter: Markus Cerny ELLE DECORATION darf nur mit Genehmigung des Verlags in Lesezirkeln geführt werden. Der Export von ELLE DECORATION und der Vertrieb im Ausland sind nur mit Genehmigung des Verlags statthaft.
ABO-SERVICE	Fragen zum Abonnement/Urlaubsnachsendungen, Burda Direct GmbH, Geschäftsführer Ralf Schnetz, Abo-Service ELLE DECORATION, PF 032, 77649 Offenburg, Tel (0049) 781 639 65 15 zum ortsüblichen Tarif, E-Mail: elledecoration@burdadirect.de
ABONNEMENTBESTELLUNGEN	Tel. 0049/1806/93940059, Fax 0049/1806/93940043, (20 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz; mobil max. 60 Cent/Anruf – aus dem Ausland abweichend) auf Anfrage.
DATENSCHUTZ	Datenschutzanfrage: Tel.: 0781/639 61 00, Fax: 0781/639 61 01, E-Mail: elledecoration@datenschutzanfrage.de
RED. VERWALTUNG	Burda Services GmbH: Ralf Grasser, Jeanette Schanderl (Leitung)
ANZEIGEN AUSLAND	ELLE International – LGA (2ème étage) 2 rue des Cévènes, 75015 Paris, France. SVP/ International Advertising: Julian Daniel, jdaniel@lagardere.com. BELGIEN: Carole Gremillot, carole.gremillot@lagardere-active.com. BRASILIEN: Olivier Capoulade, ocapoulade@altiname.com. CANADA: Françoise Chalifour, francoise.chalifour@thenewbase.com. CHINA: Karen Ko, karen.ko@nexusmediaasia.com. DEUTSCHLAND: Michael Neuwirth, michael.neuwirth@burda.com. FRANKREICH: Julian Daniel, julian.daniel@lagardere-active.com. GRIECHENLAND: Costis Froni mos, c.fronimos@global-media.gr. GROSSBRITANNIEN: Danielle Klein, danielle.klein@hearst.co.uk. ITALIEN: Enrico Maria Vecchi, evecchi@hearst.it. JAPAN: Noriko Takigawa, noriko.takigawa@the-newbase.com. KOREA: Jung-Won, sinsegi@sinsegimedia.info. MALAYSIA: Audrey Cheong, audrey.cheong@thenewbase.com. MEXIKO: Eduardo de Alba, Eduardo.dealba@thenewbase.com. MITTLERER OSTEN: Dan Qayyum, dan.qayyum@themediavantage.com. NIEDERLANDE: Gjalit Dijkstra, g.dijkstra@imsales.nl. ÖSTERREICH: Tatjana Franek, tatjana.franek@burda.com. POLEN: Michael Helman, michael.helman@burda-media.pl. SKANDINAVIEN: Karin Södersten, karin.sodersten@aller.se. SINGAPUR: Karen Ko, Kkaren.ko@nexusmedia-asia.com. SPANIEN: Monica De Los Rios, mdelosrios@hearst.es. SCHWEIZ: Chiara Leardi, chiara@phoenix-media.ch. THAILAND: Karen Ko, karen.ko@nexusmediaasia.com. TÜRKEI: Emin Tan Bilge, tanbilge@media-ltd.com.tr. USA: Dawn Erickson, dawn@ajrmediagroup.com
COPYPREIS	Einzelpreis in Deutschland: 7,50 €; inkl. der gesetzl. MwSt. Abonnentenpreis: 7,50 € (inkl. der gesetzl. MwSt., im Ausland zuzüglich Porto). Jahresabopreis 45 €, inkl. der gesetzl. MwSt. Auslandsbedingungen auf Anfrage unter Telefon Tel. 0049/1806/93940056 (20 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz; mobil max. 60 Cent/Anruf – aus dem Ausland abweichend). ELLE DECORATION erscheint 6-mal im Jahr. Für Mitglieder des Fashion Council Germany e.V. ist der Bezug des ELLE DECORATION-E-Papers im Mitgliedsbeitrag enthalten. ELLE DECORATION ist auch in Kombination mit ELLE erhältlich. Abonnementpreis: 12 Ausgaben ELLE und 6 Ausgaben ELLE DECORATION für 109 € (inkl. der gesetzl. MwSt. und Versand). Bestellung einzelner Ausgaben über: www.meine-zeitschrift.de
DRUCK	Quad Graphics Europe Sp. Z. o. o., Wyszków Werk, UI Pultuska 120, 07-200, Wyszków, Polen
VERLAG	Burda Hearst Publishing GmbH, Anschrift von Verlag und Redaktion: Arabellastraße 23, D-81925 München. Postfach 81 02 24, 81902 München. Telefon: 089/92 50-0, Fax: 089/92 50-30 11; ISSN 0941-7303; Copyright: Soweit nicht anders vermerkt, Burda Hearst Publishing GmbH. Trademark Notice: ELLE® and ELLE DECORATION™ are used under license from the trademark owner, Hachette Filipacchi Presse, a subsidiary of Lagardère SCA. ELLE International, a division of Lagardère News. Ceo: Constance Benqué. CEO ELLE International Licenses: François Coruzzi. SVP/ International Director of ELLE & ELLE DECORATION: Valéria Bessolo Llopiz. Creative Director of ELLE DECORATION: Linda Bergmark. Marketing Director of ELLE & ELLE DECORATION: Morgane Rohée. Digital & Graphic Design Director of ELLE & ELLE DECORATION: Marine Le Bris. Syndication Director: Séverine Laporte – Syndication Coordinator: Johanna Jegou. Copyrights Manager: Kenza Allal. PixELLE Database Manager: Pascal Iacono. International Ad Sales Hous: Lagardère Global Advertising. SVP/ International Advertising: Julian Daniel, jdaniel@lagardere.com
GEWINNSPIELE	Veranstalter der Gewinnspiele ist die Burda Hearst Publishing GmbH. Teilnahme nur für Personen über 18 Jahre mit Wohnsitz in Deutschland, Österreich oder der Schweiz. Mitarbeiter der Burda Hearst Publishing GmbH, der Gewinnspielpartner sowie von deren Dienstleistern und ihre je weiligen Angehörigen dürfen nicht teilnehmen. Mehrfachteilnahmen sowie die Teilnahme über Gewinnspiel-Eintragungsservices sind unzulässig. Die Gewinner werden durch Losverfahren ermittelt. Eine Barauszahlung des Gewinnwertes ist nicht möglich, der Gewinnanspruch ist nicht übertragbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Datenschutzinformationen zu Gewinnspielen: https://www.elle.de/dsgvo
BEIRAT	Philipp Welte, Elisabeth Varn; Giacomo Moletto, Jonathan Wright
GESCHÄFTSFÜHRER	Manuela Kampp-Wirtz
BRAND DIRECTOR	Elfi Langefeld

Veröffentlichung gem. § 8 Abs. 3 Bayerisches Pressegesetz:

Verlag: Burda Hearst Publishing GmbH; Gesellschafter je zu 50 %: (1) Burda Gesellschaft mit beschränkter Haftung; deren alleinige Gesellschafterin: Hubert Burda Media Holding Kommanditgesellschaft. Deren Komplementäre sind Prof. Dr. Hubert Burda, Verleger, Offenburg, und die Hubert Burda Media Holding Geschäftsführung SE; (2): International Publications Holding (IPH) B.V., Niederlande; deren alleinige Gesellschafterin: Hearst Communications, Inc., New York, U.S.A.

Verantwortlich für den Inhalt im Sinne des Presserechts: Sabine Nedelchev, Anschrift siehe Verlag

Für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen.



A high-end living room with a large white tufted sofa and a matching ottoman. The room features a grand chandelier, arched windows with a view of greenery, and a modern floor lamp. The walls are paneled, and the floor is covered in a grey carpet. The overall aesthetic is classic yet contemporary.

Cassina

THE CASSINA PERSPECTIVE
cassina.com

Milan Paris New York London Los Angeles Madrid Dubai Tokyo

Rugiano



Sofa / **Nautilus**
Armchair / **Cocò**
Coffee Table / **Sixty**

EDITORIAL



Italien... Das ist mehr als ein Wort. Mehr als ein Land. Italien ist ein unschlagbares Lebensgefühl. Eine Bühne für die Träume von Millionen von Menschen. Von einem Leben in Städten, wo das Leben lebenswert, fröhlich und glamourös ist: Rom, Neapel, Venedig, Florenz... Von einem Leben auf dem Land, wo die Natur schön wie ein Gemälde ist, Essen und Wein exzellent, die Menschen herzengewarm, die *masserie* einfach, aber voller

Stil: Toskana, Marken, Apulien. Von einem Leben am Meer, wo der Blick jubiliert, die Sonne lacht, die Farben explodieren und die Siesta so herrlich ist wie das Pistazieneis und die *Spaghetti alle vongole*: Portofino, Positano, Forte dei Marmi. Von einem Leben auf der Insel, wo die Zitronen blühen, Segel flattern, Delfine grüßen und das Leben aus der Zeit zu fallen scheint: Capri, Sardinien, Stromboli, Sizilien. Ich möchte jetzt mit diesen Bildern im Kopf am liebsten sofort los. Sie auch? Und weil das ja nicht immer so einfach ist, haben wir dieses Sommerheft voll mit ITALIEN gepackt! Wir haben versucht, auf den Spuren der Zeit und Geschichte das Geheimnis Italiens zu lüften. Stellen nicht nur die schönsten Häuser und Orte vor, sondern auch die kleinen Dinge, die Dolce Vita in unseren eigenen vier Wänden verströmen. Und verraten, was eigentlich genau die verschiedenen Stilrezepte rund um den Stiefel am Mittelmeer ausmacht. Der Architekt Lenny Valentino Schiaretti, der vielen Deutschen hilft, ihren Wohnraum in Italien ohne ungute Überraschungen zu verwirklichen, erzählt, was Italien als Bauland ausmacht und wie man den Genius Loci landestypisch und doch zeitgemäß umsetzt. Kurzum, wir möchten Sie mit auf die Reise nehmen – durch all die vielen Facetten, die Italien zu dieser besonderen Magie verhelfen. Vielleicht finden Sie ja Ihr ganz persönliches Highlight. Ob das nun die wunderbare Keramik aus Grottaglie ist, oder eines unserer Lieblingshäuser zum Mieten: Wir sagen *benvenuti* (Herzlich willkommen!) und *buon divertimento* (viel Vergnügen) mit den folgenden 150 Seiten...

Herzlichst
Sabine Nedelichen

ELLE-DECORATION-CHEFREDAKTEURIN



DIE NEUE ELLE PER POST

Wenn Ihnen unsere ELLE DECORATION gefällt, könnten Sie auch Freude an ELLE haben... Wir liefern Ihnen gern die nächsten sechs Ausgaben zum Probelesen nach Hause. Sonderpreis: 37,50 € plus ein Verrechnungsscheck über 20 € als Geschenk. Nur über den Code (s. rechts) oder unter elle-abo.de/deco-editorial. (Sie haben ein gesetzliches Widerrufsrecht.)



MEINE TOP 4

KÖSTLICH

Die handgemachte Keramik von Arrabbiata Arrabbiata holt uns den Urlaub auf den Tisch.

Teller „Chiara“, mittlere Größe, um 49 €

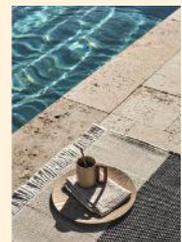


NACHHALTIG

Gut für Schlaf und Umwelt: Die zitronengelbe Bettwäsche „Vidd“ von Alva Linen ist aus zertifizierten Materialien. Set um 125 €

VIELSEITIG

Der Outdoorteppich „Tres Black Outdoor“ von Nanimarquina macht die Terrasse noch schöner. Um 2450 €



ENTSPANNEND

Der Zweisitzer „Borea“ von B&B Italia ist nicht nur weich und gemütlich, sondern auch mit einem nachhaltigen Stoffbezug. Um 6385 €



Weimarer Land

Spa & Golf Resort

Lieblingsplätze entdecken.

Das Spa & GolfResort Weimarer Land ist die einzige 45-Loch-Anlage Mitteldeutschlands, auf der Sie in traumhaft, edlem Ambiente Ihrem Lieblingssport nachgehen und alle Annehmlichkeiten eines Luxus-Resorts on-course genießen können. Nehmen Sie sich Zeit für Sport, Wellness und Familie.

CONTRIBUTORS



KEAN ETRO

„Hierherzukommen ist wie nach Hause kommen“, beschreibt Modedesigner Kean Etro (58) sein Anwesen samt restauriertem Trullo in Apulien. Uns hat er erzählt, warum er das einfache Leben abseits der Hektik Mailsands so mag. Und welche Rolle die von ihm „Zauberhüte“ genannten Spitzdächer der Trulli dabei spielen. **Ab Seite 22**



ERIKA TROJER

Als Model reiste die gebürtige Südtirolerin (54) durch die ganze Welt. Bevor sie dann am Comer See „anlegte“: In einem verlassenen Bootshaus aus dem 19. Jahrhundert, das sie behutsam zur Mini-Villa umgestaltete. Denn „alter Architektur neues Leben zu geben – das ist nachhaltig“, findet Erika Trojer. Und zeigt ihr Refugium **ab Seite 112**.



PAOLA MANFRONI

Beruflich ist die zweifache Mutter erfolgreiche Agenturbesitzerin. Beim Aufbau des durch ein Erdbeben zerstörten Landhauses in Umbrien wurde ihr gestalterisches Talent so richtig geweckt. Zusammen mit einer Architektin entwarf sie ein Hideaway für die Familie. Das einzige Problem: Hier will keiner wieder weg. **Ab Seite 98**



LAUREN CLANCY

Die in London lebende Gartengestalterin suchte in der Toskana einen Ort für ihre Heilkräuter – und fand ihn in einem mehr als 600 Jahre alten Kloster südlich von Florenz. Wenn sie nicht gerade mit neuen Rezepturen experimentiert oder mit ihrem Labrador Luc das ursprüngliche Italien genießt, vermietet sie ihr Rustico auch an Gäste. **Ab S. 54**



ANGELA HÜBEL
RINGE

Weitere Informationen bei:
Angela Hübel · München · T +49(89)12 16 35 37
info@angelahuebel.de · www.angelahuebel.de

Ring: Zebra mit Brillanten

Modern since 1949. Thousands of new configurations yet to be discovered.

≡string®



Find a reseller in your region: stringfurniture.com/find-a-store

INSPIRATIONEN

Naturfarben und lichtdurchflutete Wohnaccessoires geben in diesen Sommer den Ton an



URLAUB ZU HAUSE!

Steigende Temperaturen, sonnige Tage und laue Nächte... Jetzt ist der Sommer endlich da! Und wenn wir gerade nicht im Urlaub sind, wollen wir uns so fühlen. Mit tüppig gedeckten Gartentischen, klassisch-mediterraner Deko, Pistaziengrün und viel Schönerem mehr – für das Feriengefühl zu Hause.

Frisch und trotzdem stilvoll: So wirkt Pistazie im Interior

Sommer-Look von Jil Sander



Leder-Pouf „Adel“ von Baxter, P. a. A.



Pendelleuchte „PH 5“ von Louis Poulsen, um 700 €

Bettüberwurf von HK Living, um 75 €



Sessel „Pukka“ von Ligne Roset, um 2095 €



Tischleuchte „Cloche“ von Hay, um 350 €



Bett „Purebeds Clara“ von Schramm, ab 3850 €

Pistacchio!

Eine Farbe, die Sinne und Seele streichelt. Auch Interiordesigner sind auf den Geschmack gekommen

PISTAZIENEIS ist und bleibt eine exquisite Wahl: herrlich cremig, edel-nussig – und dazu dieses einmalig erdige Grün. Der pastellige Farbton eignet sich hervorragend für softe Interior-Experimente, wirkt elegant, erfrischend und zugleich beruhigend. Er passt wunderbar zu Weiß, aber auch zu hellem oder dunklem Holz. Als Bett im Schlafzimmer, als Sessel im Wohnzimmer oder Leuchte in der Küche beruhigt die elegante Schwester von Mint das Auge und punktet mit ihrer sommerlichen Note. Bellissima!



Vase „Water Swirl“ von Ferm Living, um 150 €



Wandfarbe „Boringdön Green“ von Little Greene, 1 Liter um 51 €



Sessel „Du 55“ von Poltrona Frau, um 3750 €

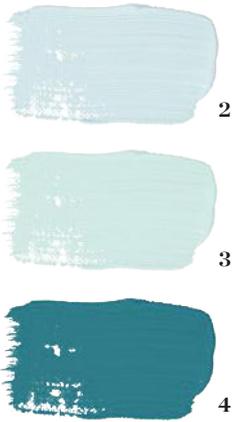
Poliform





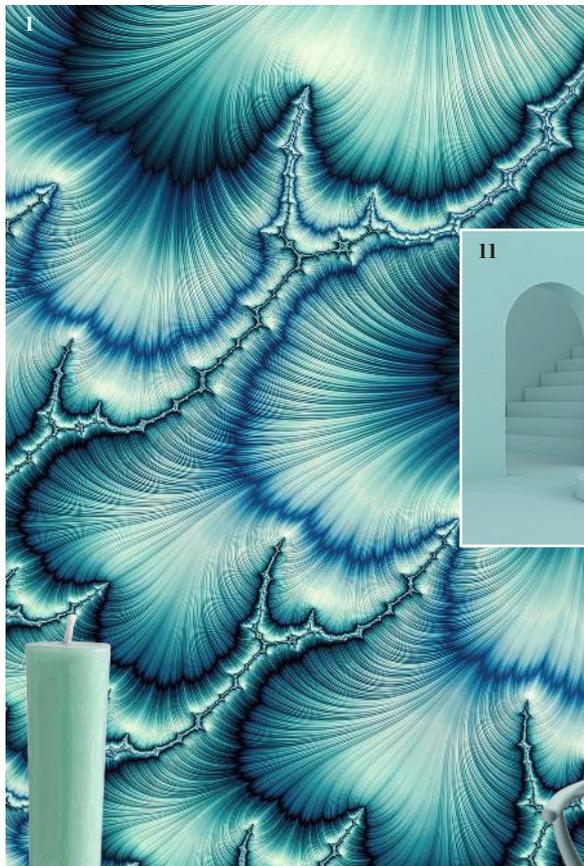
Outdoor-Leuchten sind wie private Sterne, die unsere Sommernächte draußen erhellen. Und dabei nie müde werden, dank LED-Akkus

1. Fliegengewicht: Leuchte „Knot Battery“ aus Glas, von Brokis, ab 1785 €. **2.** Kugelrund: LED-Leuchte „Carrie“, aus Opalglas und bronziertem Aluminium, leuchtet zehn Stunden, von Menu, um 200 €. **3.** Materialmix: Henkel-Leuchte „Ficupala“ aus Rauchglas und Iroko-Holz, von Cassina, um 725 €. **4.** Dimmbar: Akku-Leuchte „Salt & Pepper“ aus Aluminium, schenkt bis zu 100 Lichtstunden! Von Tobias Grau, ab 400 €. **5.** Pilzkopf: Akku-Leuchte „Takku“ aus eloxiertem Aluminium, schafft 32 Stunden Licht, von Artemide, um 350 €. **6.** Luftig: gewebte LED-Leuchte „Ropy“ von Royal Botania, um 545 €. **7.** In sieben Farben: Leuchte „In Vitro“ aus Glas mit Aluminiumrahmen und 24 Stunden Lichtkraft, von Flos, um 870 €. **8.** Sixties-Chic: Akku-Leuchte „Cestita Alubat“ aus Aluminium und Kunststoff, von Santa & Cole, um 590 €. **9.** Retro-Vibes: Solarleuchte „Milk“ aus Holz, Leder und Glas, von Ethimo, um 570 €



1. Alle Farben Blau. 2.–4. Wandfarben „Light Breeze“, „Revival“, „Exotic“ von ELLE DECORATION by Crown, um 40 €/2,5 l.

5.+ 6. Kissen „Wavelets“ und „Woody“ von Élitis, um 85 und 40 €. 7. Glas von Summerill & Bishop, um 33 €. 8. Kerze von Maison Balzac, um 15 €. 9. Stuhl „CH24“ von Carl Hansen & Søn, ab 575 €. 10. Sessel „Manta“ von Rugiano, ab 6820 €. 11. Türkis allover. 12. Keramikfliesen „Dandelion“ von Marrakech Design, um 170 €/m²



12



11



10



5

6



7



8

MEHR MEER

Sommerliche Blautöne von Azur bis Lagune geben dem Zuhause einen Frischekick!



9

Der Blick auf Wasser beruhigt. Und lädt gleichzeitig auf mit neuer Energie. Kein Wunder also, dass wir uns am See oder Meer immer so gut fühlen. Wie neu! Frisch und entspannt. Diesen Spa-Effekt nutzen jetzt auch die Designer und kreieren für diesen Sommer maritime Entwürfe, die unser Zuhause in Wasserfarben tauchen. Von leuchtendem Azurblau, sinnlichem Meergrün bis zu coolem Poolblau. Zum Beispiel für gestreifte Kissen,

skulpturale Kerzen oder mundgeblasenes Glas mit kleinen Luftblasen. Und noch mehr „Seen-Sucht“ stillen die neuen Blautöne für die Wand: etwa leichtes Himmelblau (wie „Light Breeze“), exotisches Türkis (wie „Revival“) oder tiefes Petrol (wie „Exotic“, alle von ELLE DECORATION by Crown). Auch dunklen Räumen geben diese Farben mehr Tiefe und Kraft. Und sie passen besonders gut zu luftigen Möbeln aus hellem Holz oder Rattan und Accessoires aus Leinen.

Patchwork

Sechs weiße kleine Vasen aus Biskuitporzellan hat Apartment 8 für Schönbuch designt. Jetzt gibt es sie auch in Schwarz. Und als Mix in der ELLE DECO-EDITION



Ob streng aufgereiht auf dem Schreibtisch oder hübsch im Regal verteilt. Ob eng als Gruppe arrangiert in der Mitte der Tafel oder einzeln vor jedem Platz: Die sechs verschieden geformten Vasen des Sets „Blossom“ laden zum Ausprobieren und Variieren ein. Ab sofort nicht länger nur in Weiß, sondern auch mit schwarzer Außenseite. Sie, liebe Leserin, lieber Leser, müssen sich aber nicht für eine Farbe entscheiden: In der exklusiven ELLE DECORATION-Edition erhalten Sie das Ensemble aus drei weißen und drei schwarzen unserer Lieblingsvasen – so macht das Dekorieren noch mehr Spaß! Über schoenbuch.com/elle-deco-special, zum Sonderpreis von 160 €

amadeus wall unit design andrea parisio info@meridiani.it - meridiani.it

MERIDIANI

ph. thomas pagani





Diese Seite:
Der überdachte
Essplatz spielt eine
Hauptrolle im
Familienalltag. Die
Möbel sind auf-
gearbeitete Floh-
marktstücke oder
selbst gebaut.

Rechte Seite: Kean
Etro mit seiner
Frau Constanza vor
dem alten Gemäuer



Apulien, Italien

AMORE PUGLIESE

*Modedesigner Kean Etro hat sich von einem
apulischen Trullo aus dem 17. Jahrhundert verzaubern
lassen und ihn zum Familienferiensitz erkoren*

Fotos: ALDO CASTOLDI



„Zwei Stunden war ich auf dem Feld, um die Energie des Ortes zu spüren“

Es war Fügung, kein Plan: Modedesigner Kean Etro, ein echter Mailänder und Sohn des Etro-Firmengründers Gerolamo „Gimmo“ Etro, hatte nie vor, sich im süditalienischen Apulien ein Haus zu kaufen. „Ich reise zwar schon seit den 1990er-Jahren regelmäßig zu unseren Zulieferern und Schneidern in dieser Region, hatte aber ansonsten keine Verbindung.“ Mit dem nächtlichen Besuch eines zum Verkauf stehenden Trullos aus dem 17. Jahrhundert änderte sich das schlagartig. „Es war gegen 23 Uhr, als ich mich zum Feld hinter dem Haus aufmachte und dort gut zwei Stunden verbrachte. Ich wollte die Energie des Ortes spüren“, erklärt Kean Etro. Was er gespürt hat? Nun, nur zehn Tage später

kaufte der heute 58-Jährige den renovierungsbedürftigen Trullo und das 20 Hektar große Gelände. Und hatte einen Plan: Er wollte dem historischen Trullo zu seiner ursprünglichen Schönheit zurückverhelfen, mit Respekt vor der Geschichte des Hauses. Kein einfaches Unterfangen: denn die traditionellen Rundhäuser aus massiven Natursteinen wurden einst ohne Mörtel errichtet, um sie im Falle einer königlichen Steuerinspektion schnell ab- und anschließend wieder aufbauen zu können. Dadurch sind viele Trulli heute in sehr schlechtem Zustand. Die Kosten einer respektvollen Instandsetzung sind etwa achtmal so hoch wie die eines Neubaus. Das schreckte Etro keineswegs ab. Um dem Steinhaus ein

Linke Seite: eine der vielen Pergolas auf dem großzügigen Grundstück. **Mitte:** das Schlafzimmer des Paares. Die Bettwäsche stammt vom Flohmarkt aus dem benachbarten Martina Franca. Das Bild der blauen Kartoffel soll Glück bringen. **Diese Seite:** Die traditionellen Trulli haben Spitzdächer mit Schlusssteinen, sie sollen magische Eigenschaften besitzen





„Wir haben einen Gemüsegarten, produzieren unser eigenes Öl“

Den Pool hat Etros Frau Constanza entworfen. „Um eine Baugenehmigung zu erhalten, fungiert er offiziell als Tiertränke“, verrät der Designer

neues Leben zu schenken, setzte er nicht auf einen Architekten, sondern vertraute auf Mario, einen Apulier, Maßschneider für Etro. Und auf einen sogenannten Maestri Trullari. „Diese Maestri sind wie Archäologen, sie wissen um die alten Bautechniken der Häuser. Alles ist Handarbeit. Das dauert“, so Etro, „man macht sie sich also besser zum Freund.“ Nach dreieinhalb Jahren – inzwischen hatte Etro seine Ehefrau Constanza kennengelernt – und dem Kaufweitererमारoder Trullizur Baustoffgewinnung waren die Arbeiten abgeschlossen. Aus dem verfallenen Trullo war durch die Ergänzung eines lichtdurchfluteten Kubus ein bequemes Zuhause

mit 220 m² Wohnfläche und viel Platz für Gäste entstanden. „Unser Leben hier spielt sich vor allem draußen ab“, erzählt Etro, „Wir haben einen großen Gemüsegarten, produzieren unser eigenes Olivenöl „Etrolio“ und spielen sogar mit dem Gedanken, mit einem benachbarten Bauern selbst Weizen anzubauen.“ Es ist ein einfaches Leben, das die kleine Familie führt, wenn sie für etwa zwei Monate im Jahr nach Apulien kommt. Man könnte auch sagen: das reine Glück. „Wir lassen alles hinter uns“, sagt Etro, „Der Ort nimmt dich so an, wie du bist.“ Nach dem alten Volksglauben haben die Trulli mit ihren Spitzdächern – der Designer nennt sie „Zauberhüte“, magische Eigenschaften. „Mit ihren mond- oder sonnenförmigen Schlusssteinen erinnern sie an Antennen ins Universum“, sagt er, der diese Magie damals gleich gespürt hat. Das Universum hat dies ganz augenscheinlich belohnt. **MARKUS SCHNIEBER**



BISAZZA

MARMO

design
STUDIO KO

SCHÖNER FORTSCHRITT

*Mit Abschluss seiner „sphere“-Trilogie macht Audi die Vision von Mobilität vollkommen:
Mit dem Audi urbansphere concept* landet die Zukunft mitten in unserem Leben*

* Bei dem gezeigten Fahrzeug handelt es sich um ein Konzeptfahrzeug, das nicht als Serienfahrzeug verfügbar ist. Die gezeigten automatisierten Fahrfunktionen sind aktuell in der Entwicklung befindliche Technologien, nicht für Serienfahrzeuge verfügbar und arbeiten nur innerhalb von Systemgrenzen. Alle gezeigten Nutzungsmöglichkeiten der technischen Systeme und Funktionen stellen nur ein mögliches Konzept dar und sind von der jeweiligen rechtlichen Regulierung im Land abhängig.



Fortschritt und Magie sind kaum voneinander zu unterscheiden, wenn wir der Zukunft gegenüberstehen. Wie jetzt, wo diese mit dem Audi urbansphere concept* im urbanen Raum gelandet ist. Nach dem Audi skysphere concept* und dem Audi grandsphere concept*, zeigt der Audi urbansphere concept* als drittes der drei Konzeptfahrzeuge, was die Fortbewegung in der Megacity bedeutet. „Der Audi urbansphere concept* schafft neue Räume für die kostbare gemeinsame Zeit. Jedem Passagier ermöglicht er Produktivität und Kreativität sowie bedeutungsvolle Augenblicke“, beschreibt es Audi Markenchef Henrik Wenders. Das Fahrzeug ist wie das Interior einer Wohnung gestaltet und strahlt multi-sensuales first-class Feeling aus. Es ist, wie Audi Designleiter Marc Lichte sagt: „Outside bold, inside magic.“ Das gelingt, weil der Audi urbansphere concept* konsequent von innen nach außen entwickelt wurde. Beim Co-Creation-Ansatz im Designstudio Beijing spielten die Bedürfnisse technik-affiner chinesischer Premium Kundinnen und Kunden eine große Rolle und ihr Wunsch nach Privatsphäre, einer Ressource, die immer knapper wird. So zeigt der Audi urbansphere concept* die Vision

der progressiven Premiummobilität der Zukunft. Von Ruhezone über Wohnzimmer bis virtuelles Büro ist alles möglich. Audi entscheidet nicht zwischen Form oder Funktion, sondern gibt beiden Prinzipien Raum und holt mit Digitalisierung ein weiteres hinzu. Denn kreative und technologisch innovative Lösungen gehören zusammen. Genauso wie der Umgang mit dem Thema Raum. Wer viel unterwegs ist, sucht nach Möglichkeiten, den Raum nach eigenen Vorstellungen zu gestalten. Dafür gibt der Audi urbansphere concept* viele Möglichkeiten. Denn er ist über das einladende, vielseitige Innere, das Panoramadach, welches das Raumgefühl ausweitet, die drehbaren Sitze, die sich bis in die Liegeposition fahren lassen, erweiterter Lebensraum und damit Experience Device. Warme Materialien wie die Hainbuchenfurniere und angenehmen Textilien und Ambiente-Licht sorgen für Wohlgefühl. Kino-Feeling schaffen eine Minibar mit Wasserspender und das Entertainment-Programm auf einem Theatre Screen oder über die ausklappbaren individuellen Screens. Die Bildschirme mit hochauflösendem Audi Display und Sound sowie 5G-Datenübertragung eignen sich auch für Videokonferenzen. Wer seine Ruhe haben will, macht aus der Kopfstütze einen Sichtschutz. Erst mit Aktivierung der Fahrfunktion wird die virtuelle Anzeige sichtbar. Der Audi urbansphere concept* mit eleganten und fließenden Linien, und seiner Dynamik, ist Ausdruck eines neues Segments mit klassischen Audi Merkmalen. Der Single-frame, durch digitale Lichtsignatur neu interpretiert, setzt mit seinen Lichtinszenierungen Zeichen. Schönes Extra: Beim Aussteigen sorgt der Audi Light Umbrella für Regenschutz und Licht, denn die Innenhaut des Schirms besteht aus reflektierendem Material. Beim Überqueren der Straße aktiviert der Audi Light Umbrella mittels künstlicher Intelligenz und ausgeklügelter Sensorik ein rhythmisches Blinken. Das alles ist wie Magie.

Mehr auf progress.audi/urbansphere-DE



Linke Seite: Futuristische Interpretation des Audi-Markengesichts: die Front als flaches Hexagon mit speziellem LED-Lichtdesign. **Links:** 3,40 Meter Radstand, 2,01 m Breite, der Entfall von Getriebeglocke und Kardantunnel sowie Panorama-Glasflächen schaffen ein völlig neues Raumerlebnis. **Daneben:** Die nach außen drehbaren Sessel sorgen für einen komfortablen Ein- und Ausstieg. Wer seine Ruhe haben möchte, zieht die Blende an der Kopfstütze hervor und fährt den Sitz in eine bequeme Liegeposition.



WIE IM TRAUM

Fototapeten waren gestern – jetzt sind bildschöne Panoramen für die Wand im Trend. Gleichzeitig erleben „Toile de Jouy“-Stoffe ein großes Comeback

Wohn-Landschaft

Ob atemberaubende Fjorde oder heilige Berge: Natur ist ein Kunstwerk! Und passt als Tapetenbild auch ganz wunderbar ins Haus. Da ergänzt sie auf kunstvolle Art den stillen Japandi-Wohnstil.

Tapetenbild von Élitis, 14 × 3 m, um 2610 €



Armlehnstuhl „MHC.3 Miss“ von Molteni & C, um 1430 €



Tischlampe „Akari 25N“ von Vitra, um 1600 €



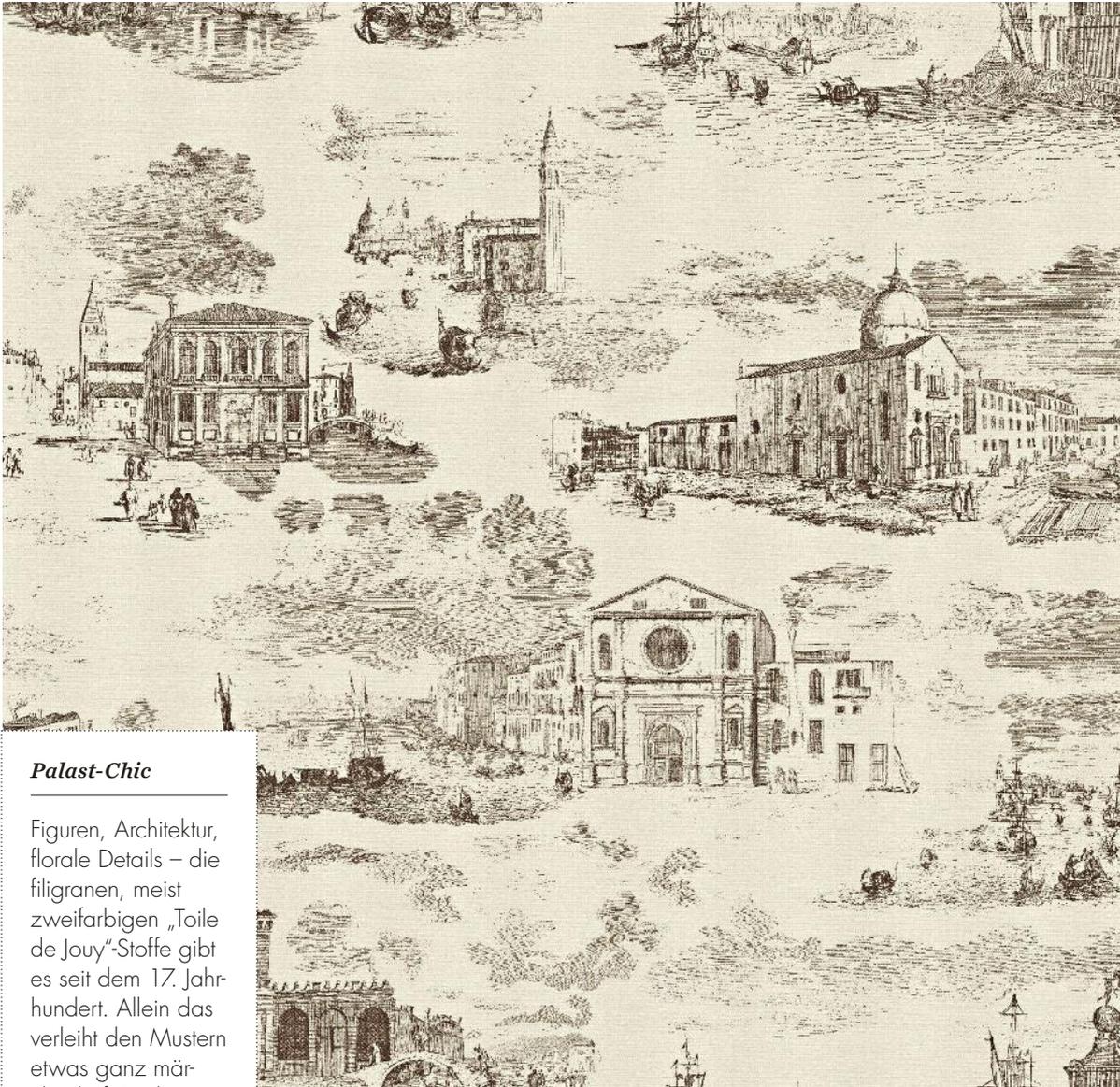
Bank aus der „Home Hotel“-Kollektion, von Poliform, P. a. A.



Pendelleuchte „Octo 4240“ von Secto Design, um 900 €



Steingefäße für Salz und Pfeffer, von H&M Home, um 20 €



Palast-Chic

Figuren, Architektur, florale Details – die filigranen, meist zweifarbigen „Toile de Jouy“-Stoffe gibt es seit dem 17. Jahrhundert. Allein das verleiht den Mustern etwas ganz märchenhaft Zeitloses.

Stoff-Meterware von Rubelli, um 245 €/m



Sessel „D.154.2“ von Gio Ponti für Molteni & C, um 3750 €



Champagnerflöte von Saint-Louis, um 290 €



„Bell High Table“ von Sebastian Herkner für ClassiCon, P. a. A.



Raffhalter „San Marino“ von Jab Anstoetz, um 145 €



Kronleuchter aus Mesh, von MOOI, ab 2180 €

Kellerei Kurtatsch

ANTONIA CONSTANZE
ZAHN, VIDEO EDITOR

Die neue Vinothek der Kellerei Kurtatsch nach Plänen der Bozener Architekten Dell'Agnolo Kelderer ist so spektakulär wie die Dolomitenformation im Hintergrund. Aus den sehr steilen Weinbergen kommen die Trauben in den Barriquekeller. Verkostungen unbedingt empfohlen!

kellerei-kurtatsch.it



GEHEIMTIPPS DER REDAKTION

Italiens bestgehütetes Geheimnis in Sachen Design? Südtirol! Fünf bildschöne Tipps für die nördlichste Provinz



Vinum Hotel Seeleiten, Kalterer See

MEIKE MAI, REISEREDAKTEURIN

Die Fassade des familiär geführten „Vinum Hotel Seeleiten“ ist wirklich ein Hingucker. Die Holzkonstruktion erinnert an die Verstreben der Weinberge ringsum. Gerade wurden das Restaurant und die Lobby runderneuert und ein grandioses Adults-only-Spa eröffnet. Ein Hotel zum Rundum-Wohlfühlen – auch dank neuer Spa-Treatments mit Trester aus dem eigenen Weingut.

**DZ ab 179 € p. P. inkl. Verwöhhpension,
vinumhotels.com**

Manna Resort, Montan

MELANIE KUNZE,
EDITORIAL DIRECTOR

Das neue Resort ist wie eine Reise, die Zimmer und Chalets sind wie Gefühle. Eigentümerin Maria Luisa Manna hat für ihr Haus Schätze aus aller Welt gefunden. Und die in der modernen Architektur verteilt. Es gibt ein traumhaftes Spa. Wunderbares Essen. Oder eine FX Mayr Kur. **DZ ab 560 € mit Frühstück/Spa/Minibar.** mannaresort.it/de/



Von der Kellerei bis zur Wellness-Oase: In Südtirol vermischen sich Traditionen und Visionen aufs Schönste



Schgaguler, Kastelruth

CARLOTTA ABBATE, PHOTO DIRECTOR

Nicht wiederzuerkennen. Aus dem dunklen 80er-Jahre-Bau ist junges Boutique-Hotel geworden. Erfrischend minimalistisch steht das familiengeführte „Schgaguler“ im Dorfkern von Kastelruth. Und zeichnet mit seiner Silhouette Schneeberge nach, die aus den Fenstern zu sehen sind. **DZ ab 130 € p.P.,** schgaguler.com

Sensoria Dolomites, Seis

KIRSTEN RETZER, ASSISTENZ
DER CHEFREDAKTION

Das schönste Spa der Alpen hat am 15. Juli am Fuß der Seiser Alm eröffnet, genauer im fantastischen Hotel „Sensoria Dolomites“. Zum meditativen Bergpanorama gibt es ein modernes Badehaus aus Bergfichte, ein Spa mit Naturgeräuschkulisse, viel Holz und Aroma-Aufgüssen in der Erlebniswaldsauna. **DZ/F/Jause/Dinner/Getränke ab 210 € p.P.,** sensiadolomites.de





Wenn Badmöbel schweben, hier aus der Linie „One“ von Geberit, wirkt der Raum größer – und eleganter

DIE BASIS MUSS STIMMEN
Was immer Sie vorhaben, grundsätzlich gilt: Es müssen nicht immer Fliesen sein! Wasserresistente Wandfarben oder Tapeten wirken wohnlicher, und die Wände lassen sich leichter neu gestalten. Ein Holzboden kann auch über vorhandenen Fliesen verlegt werden. Wichtig: Da zugestellte Flächen Räume enger wirken lassen, sind schwebende Badmöbel ideal, wie hier von Geberit.

JETZT KOMMT DIE KÜR
Kleine Räume profitieren von Farbe ungemein. Ob leuchtende Juwelentöne oder frische Pastellfarben ist reine Geschmackssache.

SCHWEBE-ZUSTAND

Das Gäste-WC ist eine Visitenkarte des Hauses. Aber vor allem auch: der ideale Ort für Stil-Experimente!

Der kleinste Raum bekommt jetzt größtmögliche Aufmerksamkeit: Gästetoilette bzw. Duschbad. Einerseits weil dies ein Vorzeigeraum ist, aber vor allen Dingen, weil sich nirgendwo besser Gestaltungsideen, selbst gewagte, ausprobieren lassen! Sie träumen schon lange vom minimalistischen Skandi-Chic, konnten aber bisher nicht loslassen – das Gäste-WC wird Ihr Experimentierfeld. Oder haben Sie eher den Boudoir-Look im Sinn?

Bei schlauchförmigen Bädern, die Stirnseite dunkel streichen oder mit einer plakativ gemusterten Tapete verzieren, dadurch wirken die Proportionen ausgewogener. Große Spiegel und gut gesetztes Licht vergrößern den Raum optisch. Ideal: wenn sich die Beleuchtung am Spiegelschrank (hier „One“) individuell einstellen lässt. Dann kann die Deckenleuchte auch ein antiker Lüster aus Muranoglas sein. Oder die „Zettel’z“-Leuchte von Ingo Maurer. Wagen Sie’s – guter Stil ist auch eine Frage von Mut und Experimentierfreude!



1. Luxusseife: „Reverence Aromatique Hand Wash“ von Aesop, 500 ml um 31 €. 2. Farbklecks: Handtücher von Designers Guild, ab 16 €. 3. Mit feinen Aromen: Duftkerze „Terre Dark Smoked“ von Onno, ab 110 €. 4. Wandfarbe „NO 76 Glam Rock“ mit Metallic-Glanz, von Caparol Icons, 2,5 l um 115 €

LESEN MACHT *schön!*

Auf **240 Seiten** die
besten Beauty-
Tipps und -Tricks

von Birgit Schrowange,
Franziska Knuppe,
Boris Entrup u. v. a.



18,⁹⁵ €



Ab jetzt im Handel
und überall, wo es Bücher gibt!

Hugendubel
Das Lesen ist schön!

Thalia

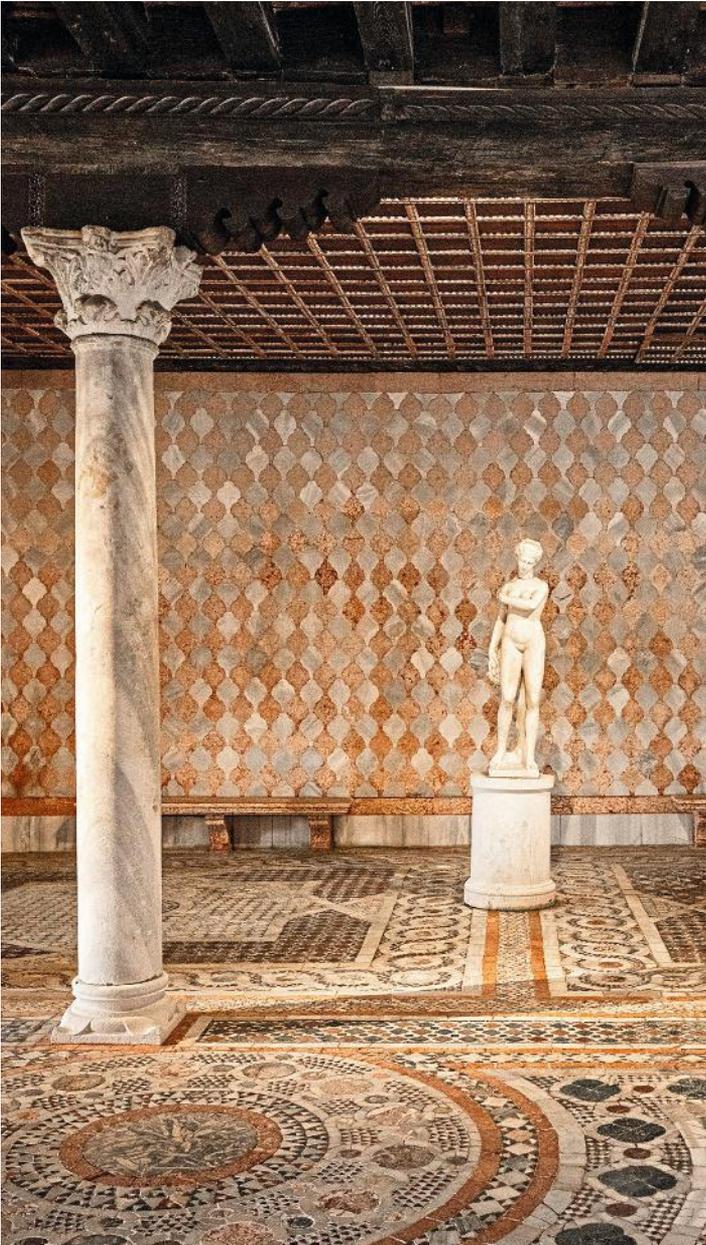
OSIANDER.de
Bücher seit 1596



ANDIAMO A VENEZIA!

Der hektische Biennale-Trubel ist vorbei, aber die Kunstschau läuft noch bis November. Und hier sind noch sieben weitere Gründe, Venedig jetzt sofort zu besuchen

Die Insel San Giorgio Maggiore ist unbedingt einen Ausflug mit dem Vaporetto wert. Hier residiert in einem historischen Kloster die berühmte Fondazione Giorgio Cini, die regelmäßig moderne Ausstellungen zeigt, cini.it



La Galleria Giorgio Franchetti alla Ca' d'Oro
EIN PALAZZO FÜR DIE KUNST

Der Ca' d'Oro ist ein prächtiger gotischer Palazzo aus dem 15. Jahrhundert, dessen Marmor-Mosaikböden leicht dazu führen können, den Blick nicht zu heben. Was schade wäre! Denn es gibt hier so viel mehr zu sehen. Zurzeit etwa die liebevoll kuratierte Ausstellung „Da Donatello a Alessandro Vittoria, 1450–1600“, die sich der venezianischen Bildhauerei widmet. Noch bis 30. Oktober, cadoro.org



Ristorante Quadri
HAUTE CUISINE MEETS DESIGN

Italiens jüngster Sternekoch Massimiliano Alajmo und sein Bruder Raffaele haben direkt am Markusplatz ihr Restaurant eröffnet. Im ersten Stock über dem legendären „Gran Caffè Quadri“. Und damit nicht genug: Philippe Starck, ein Freund der beiden, hat die historischen Innenräume neu dekoriert. So sind in den Damasttapeten die Porträts der Brüder eingearbeitet. Menu „Quattro Atti“, um 250 €, alajmo.it



Ca' Pisani Rubelli STOFF-GESCHICHTEN

Rubelli ist ein berühmter Stoffverlag und Familienunternehmen in der fünften Generation. Der Firmensitz ist im bezaubernden Familienpalazzo untergebracht wie auch die Stiftung, zu der das sehenswerte Textil-Archiv gehört. Über 7000 Stoffe werden hier sorgfältig aufbewahrt, darunter der „Punteggiato“, den Gio Ponti für die Biennale 1934 entwarf. Besuch nach Vereinbarung, rubelli.com



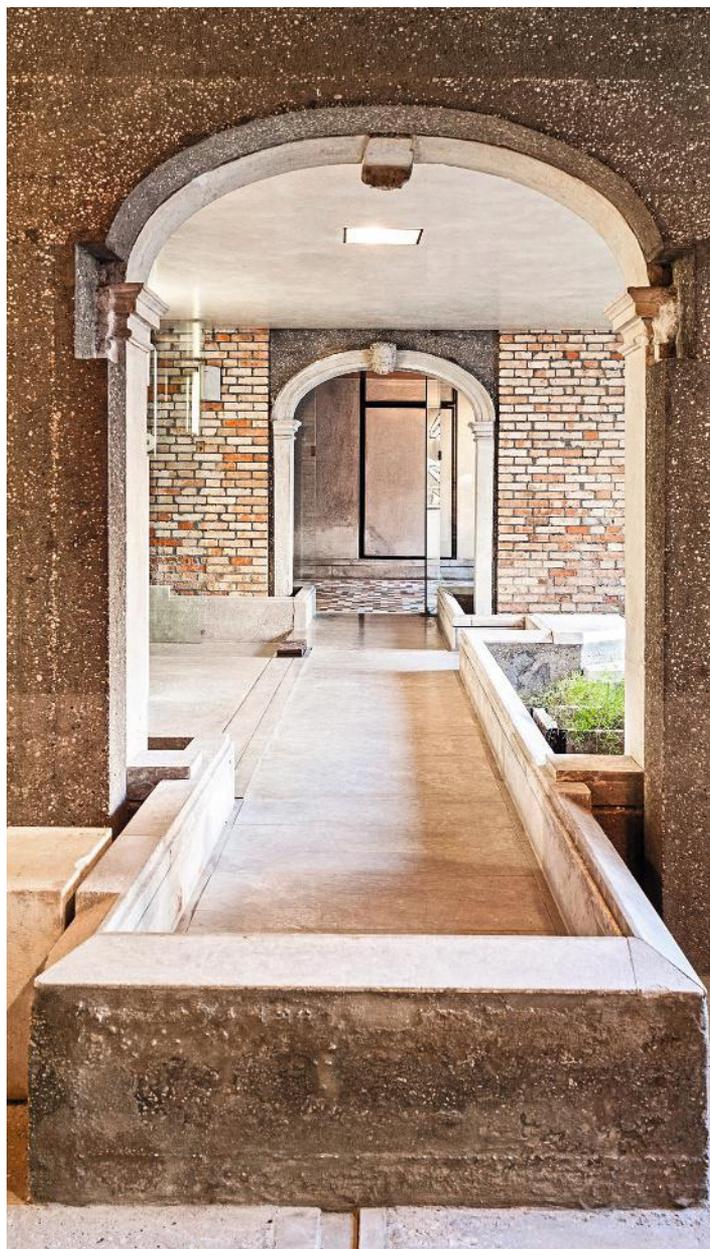
Boutique Chiarastella Cattana SOUVENIRS, SOUVENIRS

Ihre Tisch- und Geschirrtücher, Kissen und Decken zieren Interiors in der ganzen Welt. Das liegt an den einzigartigen venezianischen Jacquardmustern, die Chiarastella Cattana entwirft. Außer ihren von Hand gefertigten Kollektionen verkauft die Textildesignerin in ihrem Store auch Glaskreationen der Künstlerin Domitilla Harding und von Yali Glass. Geöffnet Mo bis Sa, chiarastellacattana.com



Osteria Al Bacareto
ESSEN WIE EH UND JE

Von Tintenfisch und Spaghetti alle vongole bis Kalbsleber nach venezianischer Art: In der „Osteria Al Bacareto“, 1952 am Campo San Samuele eröffnet, lässt sich die typische Küche Venedigs genießen. Fröhliche Familien schneien hier genauso rein wie Touristen, auch Axel Vervoordt kommt ab und zu her. Der belgische Kunstkenner und Interiordesigner wohnt ums Eck. Reservierungen unter bacareto.it



Fondazione Querini Stampalia
TREFF DER ARCHITEKTUREN

Die Querini Stampalia gelten als Mitbegründer Venedigs. Ihren repräsentativen Familiensitz samt Stiftung erbt die Stadt. In den 1950ern wurde Carlo Scarpa, Venedigs Stararchitekt, dann mit der Renovierung von Garten und Erdgeschoss betraut. Ein Meisterwerk für sich! Sehenswert ist auch die aktuelle Schau dort mit Werken von Danh Vo, Park Seo-Bo und Isamu Noguchi. Di bis Sa, querinistampalia.org

WIE IM URLAUB ...



ELEGANZ, EISBECHER & KLEINE ANTIKE KUNSTSTÜCKE

- 1.** Il parasole: Sonnenschirm „Madonna“ von Jotex, um 640 €. **2.** Il duomo: Lacktablett „Cortile N.1“ mit Kuppelmotiv, von Fornasetti, um 390 €.
3. Un libro: Fotoband „Entryways of Milan“ über Mailänder Eingänge von 1920 bis 1970, von Taschen, 50 €. **4.** Un asciugamano: Badetuch „Zelige“ mit Retro-Motiv aus den Sixties, von Loro Piana, 180 × 140 cm, um 450 €. **5.** La caffettiera: Espresso-Kocher „La conica“ aus Edelstahl, von Alessi, ab 260 €. **6.** Un pilastro: Säulen-Kerze „Hestia“ von Doiy, um 30 €. **7.** Un dio: Götter-Kerze „Apollo“ von The Busted Gentleman, um 85 €. **8.** Un bicchiere: Muranoglas von La Double J, 2er-Set um 390 €. **9.** Una tazza: Espresso-Tasse „Peacock Brown“ von Themis Z, um 56 €.
10. Un piatto: Keramiksteller von Ceramiche Pugliesi Fratelli Coli, über coin.it, 4er-Set um 13 €. **11.** Il cioccolato: Schokoladen mit Aceto Balsamico di Modena, von Giuseppe Giusti, um 15 €. **12.** Una brocca: mundgeblasener Krug „Tequila Sunrise“ von Ichendorf Milano, um 120 €

Eine Italien-Reise in 24 Bilderbuch-Designs: Espressokanne, Sonnenschirm und Tellerchen mit antiker Baukunst schicken uns auch zu Hause in vacanza!



TOMATENROT, WARMES LICHT & RISTORANTE-FLAIR

- 1.** Una lampada: Korbleuchte von Matilda Goad, um 205 €. **2.** L'olio d'oliva: Öl aus der aus der Peranzana-Olive, von Muraglia, über mondogusto.de, 500 ml um 44 €. **3.** La macchina: Pasta-Maschine „Pasta Perfetta“ von Gefu, um 53 €. **4.** Gli stampini: Backformen und Ausstecher für Ravioli, von Mercato, je um 25 € (mit Nudelholz) und 19 € (2er-Set). **5.** La pasta: Handgemachte Spaghetti „Candele lunghi“ von Di Martino, um 10 €. **6.** Il pesce: Keramikteller in Fischform, von Bordallo Pinheiro, um 98 €. **7.** I pomodori: Tomatenmark von San Marzano, über amorestore.de, um 5 €. **8.** I tovaglioli: Stoffservietten von Lisa Corti, 4er-Set um 99 €. **9.** Un gelato: Eisbecher aus Edelstahl mit Löffel, über amorestore.de, um 13 €. **10.** La borsa: Stoffbeutel vom Hotel „Il Pellicano“ in Porto Ercole, über issimoissimo.com, um 40 €. **11.** Un piatto: Porzellanteller „O sole mio“ von Ilariai, um 22 €. **12.** La caffettiera: klassische Espressokanne für sechs Tassen, von Bialetti, um 21 €

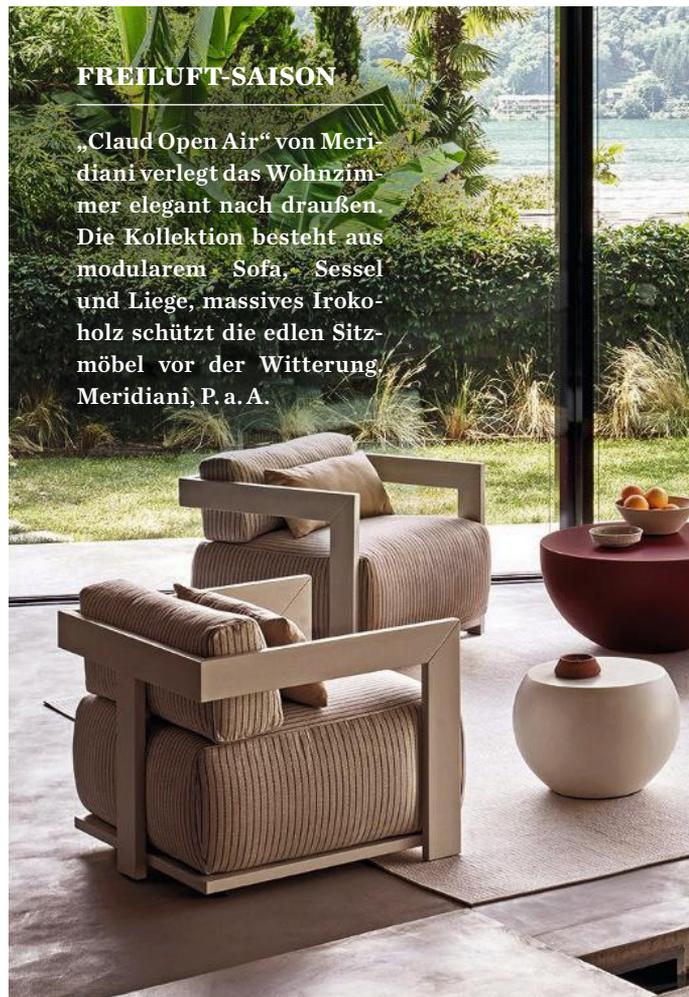
DIE RUHE SELBST

„Remy“ führt vor, was in einem Daybed steckt. Denn dank des Zwei-Matratzen-Systems liegt es sich wie in einem bequemen Bett. Die gesteppte Auflage (hier im Farbton „Sven Eukalyptus“) lässt sich abnehmen. Schramm Betten, um 4570 €.



LOGGELÖST

Die Lampe „Gaia“ hängt immer genau dort, wo wir sie haben wollen. Die Pendelleuchte von Ethimo wird über USB geladen, die Schnur ist über einen Magneten an den Schirm gekoppelt. Ø 14 cm, in neun Farben erhältlich, ab 350 €



FREILUFT-SAISON

„Claud Open Air“ von Meridiani verlegt das Wohnzimmer elegant nach draußen. Die Kollektion besteht aus modularem Sofa, Sessel und Liege, massives Irokoholz schützt die edlen Sitzmöbel vor der Witterung. Meridiani, P. a. A.

DESIGN NEWS

Schwereleose Lampen, ein Teppich zum Träumen und eine Sommerregendusche zählen zu unseren Design-Highlights

DURCH UND DURCH

Die Gusseisen-Kasserolle „Norden“ von Fiskars ist nicht nur ein Koch-Allrounder. Im minimalistisch-funktionalen Design passt sie auch perfekt in jede Küche. Brät und bäckt bis 270 Grad. 4 l, um 220 €



SHOWROOM

„Aliante“ ist wie ein klassischer Schubladenschrank aufgebaut – aber transparent. Durch die raffinierten Türen aus Chiaro-Glas wirkt der Entwurf aus Walnussholz extra filigran. Rimadesio, P. a. A.



CIAO, BELLA!

Molteni & C|Dada hat kürzlich seinen ersten Flagshipstore in Deutschland eröffnet! Mit dem neuen Shop in Düsseldorf ist die wunderbar zeitlose, norditalienische Ästhetik nun auch hierzulande erlebbar. Definitiv einen Besuch wert! Benrather Straße 31, Düsseldorf.



SCHMUCKSTÜCK

Wie einen Edelstein fasst das Gestell die Sitzschale des „Theia Armchair“ ein. Damit will Designer Sebastian Herkner die Polsterung und das Gestell als Gestaltungselemente gleichwertig in den Vordergrund stellen. Nebenbei erhält der Stuhl dadurch extra Leichtigkeit. Freifrau, P. a. A.

4 FRAGEN AN KNUD E. HANSEN



Für Knud Erik Hansen, CEO von Carl Hansen & Søn. (u. a. der Hersteller des Wishbone-Chairs), gehören Qualität und Umweltbewusstsein ganz klar zusammen.

Sie gelten als Vorreiter für nachhaltiges Möbeldesign. Wie kam es dazu?

Ganz einfach: Carl Hansen produziert seine Möbel seit 1908 mit Materialien, die weitgehend aus der Region stammen. Und fertigt dann auch in Dänemark.

Was macht aus Ihrer Sicht Qualität aus?

Eine stimmige Mischung aus Material, Design und Funktionalität. Die Möbel haben bei uns auch ohne umweltschädliche Chemikalien eine hohe Haltbarkeit. Und natürlich sollte unsere Design-DNA immer erkennbar sein.

Der „Wishbone Chair“-Stuhl von Hans J. Wegner ist einer Ihrer Klassiker.

Hier stimmen Formgebung, Material und Handwerk. Wegner war ein begnadeter Designer und Handwerker, der alle Modelle sogar immer noch einmal in der eigenen Werkstatt prüfte.

Nun gibt es neue Farben ...

Ja, anlässlich seines 70. Jubiläums wählte Ilse Crawford neun neue Farben für den Stuhl aus. Ich finde, das ist ihr sehr gut gelungen!



AHOI, SONNE!

Spendet nicht nur Schatten, sieht auch noch toll aus: Sonnensegel von Sunbrella, hier in der Farbe Captain Navy. Der spezielle Stoff schützt vor UV-Strahlen und ist dabei atmungsaktiv und luftdurchlässig. Sunbrella, um 41 €/m



BARKEEPER

Darf man sich von Designgrößen inspirieren lassen? Unbedingt, wenn dabei der Barstuhl „Carinzia“ der Wittmann Möbelwerkstätten herauskommt. Er zitiert den Fledermausstuhl des Wiener Jugendstil-Gestalters Josef Hoffmann. P. a. A.

SOMMERREGEN

Die Regendusche „Vernis Blend Showerpipe“ von Hans Grohe macht Ressourcensparen zum Erlebnis: Das ausgeklügelte System reduziert den Verbrauch um 47 Prozent. Um 760 €





PARIS-FEELING AM GOLF

Dubai hat mit dem Hotel „The Dubai Edition“ einen neuen, stilvollen Hotspot. Unser Tipp ist die Bar „Jolie“: Mit feinem Eichenholz ausgekleidet erinnert sie an französische Bistros.

Und die bequemen „Feel Good“-Sessel sind von Flexform. Ab 300 €/Nacht, editionhotels.com/dubai



HELLE FREUDE

Die Stehleuchte „Archetype“ spendet perfektes Licht zum Lesen und hält sich dabei dezent im Hintergrund. Der schwenkbare Diffusor erzeugt alternativ indirekte Beleuchtung. Praktisches Detail: die kreisförmige Ablage. Bielefelder Werkstätten, um 2100 €

BESTE BASIS

Jioni ist Suaheli und heißt Abenddämmerung. Die flirrende Hitze, Sternschnuppen, das Orange der versinkenden Sonne – all das zitiert das Teppichdesign von Helmut Scheufele. Aus Seide, Wolle und Brennnessel-fasern, Walter Knoll, ab 1880 €/m²



Kollektion Zen Garden.

100% recycelt – 100% recycelbar.

Hochwertige Home-Accessoires von Rohleder: Made in Germany. Nachhaltig. Hautfreundlich. Waschbar.

Erhältlich im ausgewählten Fachhandel, unserem Online-Shop und auf www.ambiendo.de

ROHLEDER
HOME COLLECTION

www.rohleder.com



IT'S A MATCH!
IT'S A MATCH!



IT'S A MATCH!
IT'S A MATCH!
IT'S A MATCH!



Wann wird ein Design zur Ikone? Im Fall der Baureihe 116 von Mercedes-Benz ist die Frage leicht beantwortet: 1972, mit Markteinführung. Von nun an wird das S zur offiziellen Baureihenbezeichnung – et voilà: Die S-Klasse ist da. Eine durch und durch innovative Oberklasselimousine. Seit genau 50 Jahren vermittelt dieser Klassiker das mondäne Lebensgefühl der wilden Siebziger. Ganz klar: Diese S-Klasse und stilbewusste Persönlichkeiten passen optimal zusammen. Damals wie heute.

BRAVO!

Hier sind sie, die Gewinner der 20. ELLE Deco International Design Awards. Vielen Dank für die kreative Energie und das großartige Design!

Designer des Jahres

KHALED EL MAYS

Es ist eine Herzensangelegenheit: Khaled El Mays will das traditionelle Handwerk seiner Heimat, dem Libanon, bekannt machen in der Welt. Und begehrenswert. Das scheint gut zu klappen. Seine Entwürfe aus einfachen Materialien sind höchst gefragt. Kein Wunder, lassen sie doch die Grenzen zwischen Kunst und Design spielend verschwimmen.

@khaledelmays



Bett

„VOLARE DUE“ VON ROBERTO LAZZERONI FÜR POLTRONA FRAU

Ob an der Wand oder in der Mitte des Raumes: Das Bett „Volare Due“ steht für sich! Mit einem Kopfteil aus Holz, Stoff und Leder wirkt es besonders in minimalistischen, modernen Räumen. Denn: je mehr Platz, desto schöner! poltronafrau.com

Interior-Designerin des Jahres

LAURA GONZALEZ

„Chic mix and match“ – so definiert die junge Pariserin ihren Stil. Und es stimmt: Die Räume, die Laura Gonzalez einrichtet, sind außergewöhnliche Mischungen aus Materialien, Motiven und historischen Epochen. Mit dieser Lust und Liebe zum Detail schafft sie eine ganz eigene, schöne Welt. lauragonzalez.fr



Teamwork: Die internationalen Chefredakteure wählten 15 Gewinner. Offizieller Partner dabei: DS AUTOMOBILES



Möbel

„ALLURE O“ VON MONICA ARMANI FÜR B&B ITALIA

Abgerundete Ecken, elliptische Geometrien – die Kollektion ist eine Hommage an die Brille, die Jackie O' berühmt gemacht hat. Und auch in Sachen Ausstrahlung steht die Serie der ehemaligen First Lady in nichts nach... bebitalia.com

Beleuchtung

„SHADES“ VON GEORGE SOWDEN FÜR SOWDENLIGHT

Für diese Leuchten-Kollektion experimentierte das britische Design-Team mit Silikon – und war begeistert! Austauschbare Elemente und Farben sorgen dafür, dass jede Lampe anders aussehen kann – trotzdem bleibt das Design unverkennbar. sowdenlight.com



Outdoor

„AMARE“ VON JACOPO FOGGINI FÜR EDRA

Sonnendeck, Bank, Sessel, Stuhl, Tische. Die von Hand zusammengesetzten Outdoor-Möbel wirken durch ihre Transparenz leicht und unkompliziert. Bestehend aus unregelmäßigen Stäben erinnern sie an Wellen im Meer. edra.com



Elegantes Setting: Die EDIDA-Gewinner wurden im von Gio Ponti und Pier Luigi Nervi entworfenen Pirelli-Turm fotografiert



Unsere Location: der Pirelli-Turm

GIO PONTI UND PIER LUIGI NERVI

Das Gebäude ist eine Berühmtheit in Mailand, war es doch fast 50 Jahre lang das höchste der Stadt. 1960 fertiggestellt, wirkt der Pirelli-Tower mit seiner skulpturalen Anmutung und dem schwebenden Dach bis heute modern.

Newcomer des Jahres

MARCIN RUSAK

Mitten in der Welt von heute, zukunftsorientiert und doch mit einem Auge in der Vergangenheit: Die Philosophie des 35-jährigen polnischen Designers ist es, den Gegenständen einen ganz eigenen Geist einzuhauchen. Aus Naturmaterialien und technologischen Werkzeugen entstehen poetische, zeitlose Objekte.

marcinrusak.com





SCHRAMM ORIGINS Paio – Design Urte Stöcklein
Handmade in Germany

WOHNEN

Baden in der Natur und auf Zeitreise gehen: in diesen drei sommerlichen Traumhäusern ...



LA RINASCITA

... zu Deutsch eine „Wiedergeburt“. Die erlebte dieses über 700 Jahre alte Steinhäus in der Toskana, das zum Ferienhaus „Villa le Masse“ wurde. Und heute reines Feriengefühl verbreitet. Genauso wie eine filmreife Villa auf Capri aus den Fifties – kommen Sie mit!



Greve, Toscana

BELLISSIMA!

*Eine kleine Ewigkeit war das Haus alt, als Garten-
designerin Lauren Clancy es entdeckte. Nach der
Renovierung ist es nun bereit für die nächsten 700 Jahre*

Fotos: MONICA SPEZIA



Hinter dieser wilden Pracht steckt reine Wissenschaft: Die Biologin und Landschaftsdesignerin Lauren Clancy hat ihren Garten mit heimischen Kräutern und Heilpflanzen so angelegt, dass er autark ist. Die Bäume, die wie Sonnenschirme den Weg zum Haus beschatten, standen natürlich schon da. In der Ferne erstrecken sich die Hügel der Chianti-Region



Wo sich heute das Wohnzimmer befindet, war einst die Scheune. Die mit Kissen bestückten Sitzbänke und cognacbraunen Ledersofas bilden zu den reinen Wänden und dem Boden aus wiederaufbereitetem Trani-Fiorito-Naturstein einen warmen Kontrast. Wie auch der leuchtend grüne Sessel, den die Hausherrin in einem Antiquitätenladen entdeckte. Mit Blick zum Kamin oder hinaus in den Garten steht ein Sessel „Berlino“ von Paola Navone für Baxter



Bei der Restaurierung war die Vergangenheit das Vorbild für die Zukunft



Sie suchte nach einem Stück Land, um Heilpflanzen anzubauen, und fand ein Landhaus, von dem Toskana-Liebhaber nicht zu träumen wagen. Ein Hof, vermutlich zeitweise auch Kloster, dessen Mauern teilweise aus dem 14. Jahrhundert stammen, mit 13 Hektar Land und Blick über die Hügel des Chianti. Das Gebäude war dem Verfall nahe, der Grund verwildert, doch die in London lebende Amerikanerin Lauren Clancy, Biologin und Gartendesignerin, erkannte darin ihren Sehnsuchtsort. „Die Landschaft hier ist umwerfend, sie erinnert mich an das Shenandoah Valley in Virginia, wo ich

aufgewachsen bin. Und die Lage ist perfekt, genau in der Mitte zwischen Siena und Florenz“, erklärt Clancy. „Hier wollte ich endlich ausprobieren, was ich während meines Biologie-Studiums gelernt habe!“ Zunächst aber tauchte Clancy gemeinsam mit ihrem Freund, dem Architekten André Benaim, tief in die lokale Baugeschichte ein, um Turm und Gebäude so ursprünglich wie möglich zu restaurieren. Aus Respekt vor dem Genius Loci stellten sie den ursprünglichen Grundriss des Ensembles wieder her, setzten Fenster und Türen ein, wo sie sich einst befanden. Nur die Raumaufteilung änderten sie:



Linke Seite: Im Schlafzimmer unterm Dach sind die Balken aus Kastanienholz die Blickfänger.

Für Farbakzente sorgen das Plaid und der Bettbezug von Society Limonta. Das Bänkchen am Fußende ist eine Maßanfertigung. Im Vordergrund ein Sessel von Paola Navone for Baxter.

Diese Seite: Der Pool stammt noch von einem Vorbesitzer aus den 1980ern. Wege aus Naturstein und Terrassen aus Holzbohlen sollen eine Verbindung zur Natur herstellen

Im Garten wuchert das Grün – nach Plan der Hausherrin, einer Biologin



Oben links: Wenn die Sonne untergegangen ist, sorgt die „Superarchimoon Outdoor“, die Philippe Starck für Flos entworfen hat, für Licht in der gemütlichen Sitzecke im Innenhof. Liege und Sessel sind Vintage.

Oben rechts: Zypressen säumen den Weg zum Haus, auch sonst wächst im Garten nur, was typisch für die Toskana ist

Wo früher die Scheune stand, sind jetzt Wohnräume, die frühere Küche ist heute das Schlafzimmer der Hausherrin, und im Turm, wo einst der Taubenschlag war, sind die Gästezimmer. Hinter dem Anwesen erstrecken sich Olivenhaine und Weinberge, vorne liegt Clancys Garten, oder besser: ihr botanisches Experimentierfeld. Hier pflanzt sie ihr Gemüse an, aber auch Heilkräuter für ätherischen Öle und Tees. „Auch wenn es so aussieht, als wäre der Garten wild gewachsen, ist er doch ein sorgfältig geplantes Landschaftsprojekt“, erklärt die Biologin, „er ist selbst-erhaltend und nachhaltig.“ ANKE KOTTE

Info: Die Villa ist zu mieten, für bis zu 10 Pers., villamasse.it



RENOVIEREN MIT FEINGEFÜHL

1. Die Basis: Ein Haus originalgetreu zu renovieren, ist aufwendiger als ein Neubau. Umbauten vergangener Jahrzehnte müssen entfernt werden, auch alte Balken freizulegen oder Steinmauern vom Putz zu befreien, kostet Zeit. Um fehlende Originalstücke wie Balken oder Türen zu ersetzen, begab sich Architekt André Benaïm auf Recherchetour in die umliegenden Dörfer. **2. Das Credo:** Das Haus ist der Star. Damit die Einrichtung ihm nicht die Schau stiehlt, ist sie bewusst zurückhaltend. Viele Möbel wurden vom Architekten entworfen und vor Ort im typisch toskanischen Stil angefertigt. **3. Die Highlights:** Nur einige wenige, aber prägnante Designmöbel reichen, um das alte Haus mit dem Heute zu verbinden – wie etwa die übergroße Leuchte von Philippe Starck.



IN ALTEN MAUERN

... dürfen sich Möbel aus verschiedenen Dekaden treffen! Vereint durch Naturmaterialien und ein frisches Farbschema

1. Inspiriert von der Form von Beduinenzelten: Outdoor-Leuchte von Marset, 191 cm hoch, um 2355 €. **2.** Leinenservietten von Once Milano, über Mytheresa, um 70 €. **3.** Türkisblau trifft Orange: Organza-Kissenhülle von Lisa Corti, um 45 €. **4.** Aus mundgeblasenem Glas: Wassergläser von Côté Table, 6 Stück um 75 €. **5.** Mit edler Marmor-Verzierung: Outdoor-Tisch „Ginestra“ aus Teakholz, von B&B Italia, Ø 160 cm, um 6380 €. **6.** Nostalgisch: Bodenfliesen „Cementiles Couture Cupcake Shark“ von Bisazza, um 180 € pro m². **7.** Betonschale „Crocus“ von Studiopepe für Ethimo, P.a.A. **8.** Mit Fifties-Flair: Sessel „Lady“ von Cassina, um 3855 €. **9.** Sitzkissen „Yoru“ aus der „Mah Jong“-Kollektion von Roche Bobois, 95 × 95 cm, P. a. A. **10.** Minimalistischer Klassiker: Ledersofa „Paul“ von Vincent Van Duysen für Molteni & C, ab 4305 €

Diese Seite: Der Wohnbereich im Mittelhaus der „Forest Knoll Residence“ hat gleich zwei XL-Kamine – schwenkbare Türen öffnen ihn zur Terrasse. **Rechte Seite:** die Außenansicht





Los Angeles, USA

ITALY MEETS L.A.

In den Hollywood Hills, hoch über der Stadt, entstand eine moderne Villa. Inspiriert: von der klassischen amerikanischen Scheune. Eingerichtet: mit italienischen Traummöbeln

Fotos: MIKE KELLY

Das Mittelhaus hat kein Zwischengeschoss, dadurch ergibt sich eine Deckenhöhe von acht Metern. Durch die Fenster im Giebel sieht man sogar die Wolken ziehen. Die Wandverkleidung ist aus Eichenholz. Lounge-Sofa, Sessel und Tische von Minotti





Blick in den Masterbedroom mit angrenzendem Bad und Ankleidezimmer. Bett von Minotti. In der mit Eichenholz ausgekleideten Nische die Sessel „Soriana“ von Cassina

Es war der Freund von einem ehemaligen Kunden, der wiederum einem Bekannten von einem Freund... Na ja, wie das manchmal eben ist. So in etwa jedenfalls bekam Silvia Kuhle den Auftrag für das Anwesen in den Hollywood Hills, das bisher wohl das spektakulärste Projekt von Standard Architecture ist. Drei aneinandergereihte minimalistische Giebelbauten, deren riesige Glasfronten einen 180-Grad-Blick über Los Angeles ermöglichen. „Für das Haus haben wir uns an einer traditionellen Form orientiert, die die amerikanische Volksarchitektur definiert: die der Scheune“, erklärt Silvia Kuhle, die – der Name verrät es – Deutsche ist. Nach dem Architekturstudium in Darmstadt ging sie nach New York, um ihren Master zu machen, heute führt sie zusammen mit ihrem Partner Jeffrey Allsbrook ihr erfolgreiches Architekturbüro in Los Angeles. „Für uns ging es bei dem Projekt darum, das

Beste mit dem Wenigsten zu erreichen“, so Silvia Kuhle, „wir haben auf einfache Elemente gesetzt, zeitlose Holz-, Beton- und Steinoberflächen, um das Haus auf seinem Grundstück zu erden – und um Architektur und Landschaft zusammenzubringen.“ Jedes der drei Hausteile, die durch Treppenhäuser verbunden sind, öffnet sich mit großen Fenstern zur Terrasse, zur Stadt und zum Meer. Im mittleren Hausteil, der über zwei Stockwerke hoch ist, befindet sich nur der offen gestaltete Wohn- und Essbereich. Die hellen Eichendielen der Wandverkleidung leiten die Blicke zur Glasfront und nach draußen. Auch der



Dreieinigkeit aus Beton und Glas: Die „Forest Knoll Residence“ hat rund 1000 m² Wohnfläche. Alle Schlafzimmer haben eine eigene Terrasse und die bestechende Aussicht über Los Angeles. Wie auch der trapezförmige Infinitypool, der kunstvoll über dem Hang schwebt

Boden aus großen Travertinfliesen zieht sich bis hinaus auf die Terrasse. Die beiden seitlichen Trakte sind je in zwei Stockwerke unterteilt, auf den oberen Etagen befinden sich die Schlafräume, alle verfügen über mit Marmor verkleidete En-Suite-Bäder und eigene Terrassen. Auch hier sind die Böden aus Travertin, an den Wänden befindet sich wieder die helle Eichenvertäfelung – auch sie, so erklärt die Architektin, ist eine subtile Anspielung auf die klassisch amerikanische Scheune. Die Einrichtung der Villa ist luxuriös, aber sehr zurückgenommen. Elegante Möbel von Minotti, Creme- und silbrige Grautöne herrschen vor, dazu schimmernde Teppiche und einige wenige moderne Gemälde. Egal in welchem Raum man gerade verweilt, immer, außer natürlich im großzügigen Heimkino, schweift der Blick zu den Glasfronten. Und Los Angeles liegt einem zu Füßen. Am schönsten ist dieses Gefühl ganz sicher, wenn man spätabends im Infinity-Pool treibt – oben glitzern die Sterne und unten die Lichter der Stadt. OTTO HUSTEN

SO WIRKT MINIMALISMUS WARM

1. Die Basics: Kombinieren Sie zu Beton, Stein und Glas helles Holz einer Sorte. Künstliche Materialien lieber meiden! **2. Die Farbwahl:** Setzen Sie konsequent auf natürliche Farbtöne, auch bei den Möbeln. Die weiße Wandfarbe sollte einen natürlichen warmen Unterton haben. **3. Das Licht:** Große Fenster sind das entscheidende Extra, damit möglichst viel Tageslicht einfällt, das von den Wänden reflektiert wird. Schmale dunkle Rahmen geben Struktur. Als Beleuchtung ist indirektes Licht am schönsten, dazu dezente Deckenleuchten.

PURE ELEGANZ

*Dezenter Luxus steht
minimalistischer
Architektur besonders gut*



- 1.** Blickfänger: Licht-Skulptur „100.5“ aus Glas, von Bocci, ab 3585 €. **2.** Salzschale aus Marmor, von H&M Home, um 10 €.
3. Reflektiert das Licht: Spiegel „Arles“ mit Rahmen aus Messing, 40 × 6 × 119 cm, von Baxter, P. a. A. **4.** Kissen „Big Cloud“, 50 × 50 cm, von Rohleder, um 85 €. **5.** Aus mundgeblasenem Glas: Vase „Cocoon“ von Holmegaard, um 55 €. **6.** Lounge-Star: Sessel „Angie“ mit Lederrücken, von GamFratesi Design für Minotti, ab 4790 €. **7.** In Silbergrau: Sofa „Edmond“ von Flexform, P. a. A. **8.** Plaid „Mendoza“ aus Baby-Alpaka, von Silkeborg Uldspinderi, um 270 €. **9.** Beistelltische mit austauschbarer Marmorplatte, von Charlotte Perriand für Cassina, 102 × 28 cm, ab 1995 €, 75 × 42 cm, ab 1695 €. **10.** Triptychon: Glaskugel-Lampe „Mainkai 3“ mit Marmorsockel, von Sebastian Herkner für Man of Parts, um 1650 €



Diese Seite: Um den alten Orangenbaum zu erhalten und gleichzeitig maximale Sitzmöglichkeiten zu schaffen, entwarf Architekt Giuliano Andrea dell’Uva einen Esstisch drum herum. Die Platte ist aus Majolika-Fliesen, die Stühle sind von Gae Aulenti. **Rechte Seite:** Als Kontrast zur modernen Küche ließ dell’Uva von Galleria Elena ein Mosaik und Kacheln anfertigen



Capri, Kampanien

AZZURRO!

*Ein gebürtiger Caprese fand sein Traumhaus –
eine Villa aus den Fifties. Er schenkte ihr ein neues
Innenleben im Midcentury-Stil – mit vielen
Blau-Akzenten. Von Lagune über Türkis bis Azur*

Fotos: NATHALIE KRAG Styling: DORIANA GIANNINI & ROSARIA ZUCCONI



Diese Seite: Auf der Rattanliege von Bonacina lässt sich bei geöffneter Fensterfront die Mittagsruhe genießen. Der Außenbereich ist hier mit marokkanischen Fliesen verziert



Oben: In der Diele vorm Schlafzimmer gesellt sich zum Vintage-Sessel von Luigi Caccia Dominioni eine Leuchte von Artemide.

Rechts: Filigrane Stühle von B&B Italia flankieren den skulpturalen Holztisch des italienischen Künstlers Mario Ceroli. Über der maßgefertigten Konsole hängt ein Werk der Künstlerin Marina Abramović



Die spektakuläre Felsenküste, das glitzernde Mittelmeer und pastellbunte Häuschen – die *grande bellezza* Capris ist für Raffaele D’Alessio kein Ferientraum, sondern Heimat. Seine Familie lebt seit Generationen auf Italiens Glamour-Insel. „Und ich habe immer von einem Haus im typischen Capri-Stil geträumt“, erklärt D’Alessio. So konnte er sein Glück kaum fassen, als die Villa direkt neben seinem Elternhaus zum Verkauf stand. Hoch über dem Meer mit Blick bis zum Monte Solaro. Und nur einen Steinwurf entfernt vom legendären Lokal „Aurora“, das er zusammen mit Schwester Mia in dritter Generation führt. Das älteste Restaurant der Insel ist ein Treffpunkt des Jetsets, von Beyoncé bis Leonardo DiCaprio.

Die Villa, in der D’Alessio mittlerweile mit Lebensgefährtin Caterina und Sohn Gennarino lebt, wurde in den 1950er-Jahren erbaut. Mit Mauern aus regionalem Naturstein, der inseltypischen Gewölbedecke und dem eleganten Charme der Midcentury-Architektur. Um diesen zu erhalten, engagierte der Hausherr den Architekten Giuliano Andrea dell’Uva. Der Neapolitaner ist dafür bekannt, das Ambiente italienischer Altbauten wirkungsvoll mit modernem Luxus zu verknüpfen. Am rustikalen Exterieur änderte dell’Uva kaum etwas, innen aber räumte er radikal auf, entfernte Wände, schuf Luft und Raum für einen eklektischen Mix aus italienischen Designklassikern aus den 1950er- bis 70er-Jahren von Luigi Caccia Dominioni bis Ettore Sottsass. Im Wohnzimmer

Die atemberaubende Aussicht lockt aufs Dach!
Hier oben lassen die Hausherren den Zauber der Insel
auf sich wirken. Besonders gern zum Aperitivo, wenn
der Sonnenuntergang das Küstenpanorama und den
malerischen Monte Solaro in schönsten Licht taucht



*Himmel, Meer und der Monte Solaro – bei so einer Aussicht
ist klar, wo der Lieblingsplatz ist: auf der Terrasse*

ließ er von lokalen Handwerkern ein geschwungenes Sofa aus Beton anfertigen, einen Kamin und im Schlafzimmer ein schlichtes Doppelbett. Helle Terrazzoböden verbinden die Räume. Ein Highlight ist die Profi-Küche von DeManincor, handgefertigte, grüne Mosaik-Wandfliesen von Galleria Elena sorgen für einen erfrischenden Kontrast. „Für uns gibt es nichts Schöneres, als zu kochen und zu bewirten“, so der Hausherr. Die Zutaten liefert der üppige Gemüsegarten, der von Oliven- und Orangenbäumen umgeben ist genau wie die großzügige Terrasse. Hier verbringt die Familie die meiste Zeit. In der Luft der Duft von Pinien und Bougainvilleas. In der Ferne das glitzernde Meer. Und auf dem Tisch lokale Köstlichkeiten – mehr Inselglück geht nicht! **NADINE SIEGER**

MEDITERRAN MEETS MIDCENTURY

1. Raum schaffen: Damit das Interior frisch und modern wirkt, auf einen hellen durchgehenden Boden setzen – und auf viel Platz bei der Einrichtung. Dann kommen Designklassiker bestens zur Geltung.
2. Auf Harmonie achten: Exterior und Interior sollten korrespondieren, die Formen der Architektur sich bei den Möbeln wiederholen. Architekt dell’Uva ließ daher prägnante Stücke wie das Sofa maßfertigen.
3. Cool bleiben: Böden aus Terrazzo und Natursteinwände halten das Haus trotz Sommerhitze kühl. Für den atmosphärisch warmen Kontrast sorgen Möbel aus Naturmaterialien wie Sisal, Leder und Rattan.



CAPRI COLOURS

Viel Weiß und Türkisblau schaffen gleich Urlaubsgefühle. Zusammen mit italienischen Design-Klassikern gelingt der Mix aus mediterran und modern

1. Ganz elegant: Konsole „Midnight“ mit Messingrahmen, 170 × 47 × 88 cm, von Horchow, um 6850 €. **2.** Fernweh-Farbe: Baumwollkissen „Wavelets“ in der Farbe „Fjord“, von Élitis, 40 × 55 cm, um 85 €. **3.** Zum Zurücklehnen: Liegestuhl „Genni“ aus Leder mit elegantem Stahlrahmen, von Zanotta, um 3950 €. **4.** Design-Ikone: „Elbow-Chair“ von Hans J. Wegner für Carl Hansen & Søn, um 810 €. **5.** Handgearbeitet: Keramikschale von Bloomingville, 22 × 5 cm, um 29 €. **6.** Frühstücksliebbling: Müsli-Bowl aus Terrakotta, 11 × 8 cm, von Serax, um 12 €. **7.** Für bunte Sträuße: Steingutvasen von Madam Stoltz, ab 12,5 × 15,5 cm, ab 20 €. **8.** Guter Gastgeber: runder Holztisch „Asterias“ aus Eiche oder Eukalyptus, entworfen von Patricia Urquiola für Molteni & C, um 8175 €. **9.** Pool-Feeling: türkisblaue Mosaikfliesen „Smalto 09“ aus Glas, je um 20 × 20 mm, von Bisazza, um 260 €/m². **10.** Wie auf einer Wolke sitzen: modulares Sofa „Norton“ von Meridiani, um 3590 €

Lieblingsmagazin *einfach bestellen!*



Jetzt bequem liefern lassen!

Beauty, Fashion, Lifestyle, Interior — vergessen Sie nie wieder Ihr Lieblingsmagazin!
Lassen Sie sich einzelne Ausgaben bequem nach Hause liefern oder abonnieren Sie direkt
Ihren Favoriten — als Print und E-Paper erhältlich! Übrigens auch ein prima Geschenk.

Zu den Abos: elle-abo.de • freundin-abo.de • instyle-abo.de
harpersbazaar-abo.de

Einzelne Ausgaben per Post bestellen: meine-zeitschrift.de



ITALIEN

Ob Natur, Kultur oder Kulinarik: Italien ist Inspiration pur! Der große Stil-Guide

LA GRANDE BELLEZZA

Pasta, Vino und Trevi-Brunnen? Sehr gern! Aber das neue Italien hat noch so viel mehr zu bieten! Wir nehmen Sie mit auf eine Stil-Reise! Zeigen Ihnen in unserem großen Design-ABC auf 14 Seiten, wie vielseitig und modern es ist. Oder Sie überzeugen sich gleich selbst! Und gewinnen unsere exklusive Reise an die traumschöne Amalfiküste ...



BENVENUTI!

Architektonisch hat Italien sehr viel mehr zu bieten als historische Bauten ... Fünf moderne Architektur-Juwale, die ganz neue Geschichten erzählen – und damit für die nächste Reise inspirieren!



Laghi di Dziule, Aostatal
BIVACCO BREDY

Wie ein Teleskop ragt die Schutzhütte aus dem Geröll. In stiller Abgeschiedenheit zwischen den Laghi di Dziule, zwei Alpenseen im Aostatal, der kleinsten Region Italiens, in der schroffe Viertausender auf lyrische Örtchen treffen. Der kubistische Entwurf des Architekten-Trios BCW collective entstand beim Wettbewerb zu Ehren des Lokalpolitikers und Alpi-

nisten Claudio Brédy, der 2017 in der Gegend verunglückte. Mit Helikoptern wurden die Teile des Bivacco angeliefert, dann zusammengesetzt. Solarpanels sorgen für Energie, eine Glasfront für den himmlischen Blick auf den Gran Paradiso. Bis zu vier Kletterer können hier oben übernachten.

Touren unter renatour.de/aostatal-wandern



St. Vigil in Enneberg, Südtirol
CIASA AQUA BAD CORTINA

In der Nacht vom 29. auf den 30. Oktober 2018 entwurzelte ein gewaltiger Sturm etwa 14 Millionen Bäume in Südtirol. Das Holz wurde als Baumaterial gerettet. Die Familie Alberti Mutschlechner, Inhaber des Hotels „Aqua Bad Cortina“, sah die Gelegenheit, ein nachhaltiges Holzhaus zu bauen. Ihre CiAsa (rätoromanisch für Haus) strebt, dem preisgekrönten

Plan der Architekten-Brüder Pedevilla folgend, ohne sichtbaren Dachansatz trapezförmig empor. Nur regionales Mondholz von Zirbe, Kiefer und Lärche ist verbaut. Der Sturm fiel – Glück im Unglück – in die Zeit des abnehmenden Mondes, was bedeutet: Dann ruhen die Säfte im Baum.

Übernachtung in der CiAsa über aquabadcortina.it



Is Molas, Sardinien
 VILLA PALAS

Im Süden Sardiniens erstreckt sich über 600 Hektar das „Is Molas Resort“. Mit 4-Sterne-Hotel, Gourmet-Restaurant und einem der besten Golfclubs Europas. 2019 erweiterten es die Stararchitekten Massimiliano und Doriana Fuksas (Büros in Paris, Rom, Shenzhen) um 15 einzigartige Villen. Organisch geschwungene Bauten, inspiriert von den gewaltigen Granitskulp-

turen bei Santa Teresa Gallura im Norden der Insel. Pool, Spa und Garten gehören dazu, sowie eine Terrasse mit Meerblick über die Ebene von Pula hinweg. Das Interior: eklektisch-modern. Übrigens: Den Namen „Palas“ verdankt die größte der Villen dem kunstvoll bestickten Mieder der sardischen Tracht.

Zu mieten über ville.ismolasresort.com/de



Meran, Südtirol
LIVE MERANO CAMPING

Ein Wohnmobil kann man hier parken. Oder ein Zelt aufstellen. Ansonsten hat dieser 2020 neu eröffnete Campingplatz in Meran absolut nichts mit herkömmlichen Plätzen zu tun. Harry Thaler, international bekannter Produktdesigner – er entwarf etwa den „Pressed Chair“ für Nils Holger Moormann –, hat in seiner Südtiroler Heimatstadt ein kleines

Wunder geschaffen: ein plastikfreies, ressourcenschonendes Campingresort auf 15 000 m². Mit Café, beheiztem Außenpool und Spa-Bereich sowie einer Sanitäreanlage mit 24 abschließbaren Einzelbädern. Alles ist in Schwarz und Weiß gehalten, um nicht vom grandiosen Bergpanorama abzulenken. *Stellplatz ab 70 € über livemeranocamping.com*



Ostuni, Apulien
CASA S

Inmitten der duftenden Macchia Apuliens, zwischen Ostuni und Carovigno, erwarb das Pariser Maklerpaar Sylvie und Patrice Besse ein Grundstück mit der Ruine einer Cascedda. Solche uralten steinernen Rundhäuser zählen wie auch die berühmten weißen Trulli von Alberobello zu Apuliens Wahrzeichen. In Luca Zanaroli fand das Paar glücklicherweise einen

Architekten, der alte Steine ebenso schätzt wie sie. Respektvoll renovierte er das traditionelle Gemäuer und erweiterte es nur auf einer Seite. Hier gibt es nun bodentiefe Fenster, die sich ganz öffnen lassen – damit man auch drinnen dem Flüstern der altherwürdigen Olivenbäume lauschen kann.

Trulli zu mieten gibt es z. B. über trullionline.de

Schutz geben, damit Kinder loslassen können.

Die **TRIBUTE TO BAMBI Stiftung** setzt sich dafür ein, dass geflüchtete Kinder aus der Ukraine bei uns in Deutschland die Unterstützung bekommen, die sie gerade am nötigsten brauchen: Wir finanzieren Projekte von Nothilfe bis Traumabewältigung und geben Kindern neue Perspektiven.

Helfen Sie mit! **#ZukunftSpenden**



Bank für Sozialwirtschaft
IBAN: DE42 7002 0500 0009 8050 00
BIC: BFSWDE33MUE

Mitglied im



Bundesverband
Deutscher
Stiftungen



Eine Initiative von
Hubert Burda Media



DAS GROSSE ITALIEN-SPEZIAL VON

A — Z

*Es ist dieser Lebensstil, der ausgeprägte Sinn für
Schönes, der unser Lieblingsland so besonders macht.
Und da es immer wieder Neues zu entdecken gibt:
hier ein inspirierender Stil-Guide in 26 Stationen*

Goethe ist mit schuld. 1786 stieg er eines Nachts in die Kutsche, um nach Italien zu reisen. Und blieb zwei Jahre. Mit seiner Begeisterung für „das Land, wo die Zitronen blühen“ steckte er die Deutschen an, schon vor über 200 Jahren. Und sie währt einfach ewig... unsere Italien-Liebe, die viel mit Sehnsucht zu tun hat. Sehnsucht nach Sonne, Schönheit und Sorglosigkeit. Die herrliche Leichtigkeit ist es auch, verbunden mit kreativer Experimentierfreude und guter Energie, die das italienische Design so einzigartig macht: Schönheit mischt sich mit Funktionalität, Extravaganz mit Klassik, Innovation mit Handwerkskunst. Und alles fügt sich zusammen zu einer eigenen Sprache. Einfach zum Verlieben! Siehe A...

B&B ITALIA

Eine Ikone der italienischen Eleganz! Unternehmensgründer Piero Busnelli machte Gestalter wie Antonio Citterio und Renzo Piano berühmt und den Understatement-Chic (u. Dining Chair „Flair O“, um 950 €) zum großen Erfolg.



AMORE

Sofa „Bocca“ steht aufs Schönste für *amore!* Auch weil es der Beweis ist, dass sich selbst radikales Design und Industrie lieben können: 1970 von Studio 65 erdacht, kümmerte sich Gufram wie eine Mutter um das außergewöhnliche Sofa und schickte es raus in die Welt. Um 6500 €



CORTE DELLA MAESTÀ

Ein Dorf wie auf einem alten Gemälde – Civita di Bagnoregio. Mitten-drin ein historischer Palazzo mit Zaubergarten – das Retreat „Corte della Maestà“. Nirgends lässt sich der Traum vom romantischen Italien besser leben. Immerhin für ein paar Tage! cortedellamaesta.com, ab 370 €/N.

DOLCE FARNIENTE

Was tut man, wenn man nichts tut? Typisch deutsche Frage! Es geht darum, den Moment zu genießen. Auf's Meer zu schauen. Am liebsten selbst in Bewegung. Wie auf der Schaukel von Ethimo, um 1780 €





ESPRESSO

Den besten Espresso gibt es natürlich in Italien! Und zu Hause? Da träumen wir von den kleinen Bars und richten uns in Espresso-Tönen ein – von cremigem Cappuccino-Beige bis zu dunklem Caffè-American-Braun

1. Keramik-Set mit glasierter Oberfläche, von Brunello Cucinelli, um 290 €. **2.** Karaffe „Renne“ mit Leder- und Rattanbezug an vergoldetem Edelstahl, von Giobagnara, um 495 €. **3.** Tissue-Box „Anima“ von Salvatori, um 825 €. **4.** Stehleuchte „Bolla“ aus Peddigrohr, von Gervasoni, um 625 €. **5.** Regalsystem „Melody“ von MDF Italia, um 1870 €. **6.** Pendelleuchte „Aplob“ aus Zement, von Foscarini, um 610 €. **7.** Day-bed „Lolyta“ von Meridiani, um 3080 €. **8.** Tuch aus Baumwolle-Jacquard, von Etro, um 380 €. **9.** Tischlampe „Arcipelago TA“ mit Fransen, von Contardi, um 1170 €. **10.** Tapete „Java Wall“ von Rubelli, um 175 €. **11.** Lederkorb „Almeria“ von Pinetti, um 525 €. **12.** Spiegel „471 Raperonzolo“ mit Rindsleder, von Zanotta, um 870 €. **13.** Hocker „Brook“ von Moroso, um 1400 €. **14.** Sideboard „Self Up“ von Rimadesio, um 7695 €. **15.** Espresso-Kocher „Moka Express“ von Bialetti, ab 60 €. **16.** Tisch „Boss Executive“ aus Massivholz, von Riva 1920, um 6670 €

DIE FAMILIE

Auch wenn die Geburtenrate heute niedriger ist als bei uns – *la famiglia* ist in Italien noch immer die Verbindung, die zählt. Auch im Business: 85 % der Firmen sind in Familienhand!



Bodenschatz:
Bisazza
Marmo von
Carlo
Dal Bianco

FAMIGLIA BISAZZA

Mit kleinen Glassteinchen wurden sie berühmt! 1956 gründete Renato Bisazza, der ein Faible für Venedigs Glaskunst hatte, seine Firma. Und fand einen Weg, die alte venezianische Kunst mit moderner Technologie zu verbinden. Inzwischen führt sein Sohn Piero die Mosaik-Manufaktur, Schwester Rossella ist für die PR zuständig, gemeinsam haben sie Bisazza zum Trendsetter gemacht.



Design-Ikone:
Re-Edition
von Gio Ponti

FAMIGLIA MOLteni

Die Moltenis haben sogar ihr eigenes Museum: In einem Glaskubus in Giussano wird die Geschichte des 1934 gegründeten Unternehmens erzählt. Es ist auch ein Ausflug in die Designgeschichte, denn schon immer entwerfen Designstars wie Gio Ponti für das Label. „Bei uns wird der Designer Teil der Familie“, sagt Giulia Molteni (l. mit Tobia Scarpa, r. außen), „wir adoptieren ihn quasi. Das ist sehr italienisch.“

f

FAMIGLIA MINOTTI

Minotti-Sofas findet man in Berlin genauso wie in New York oder Mexico City. Der Understatement-Flair des Labels, 1948 von Alberto Minotti gegründet, wird international geliebt. Rodolfo Dordoni hat ihn entwickelt. Bekannte Gastdesigner wie GamFratesi erweitern ihn jetzt – genau wie die dritte Minotti-Generation. Die Brüder Roberto und Renato (2. + 4. v.l.) und ihre Kinder.

Typisch
Minotti:
Couch
„Hamilton“





G

GARTEN

Üppige mediterrane Natur vor der Haustür – das ist der Traum-Garten! Mit der neuen Kollektion wagt sich das italienische Designhaus Baxter jetzt genau dorthin. Und die ersten Outdoor-Objekte sind so schön, dass wir sie im Winter am liebsten mit reinnehmen wollen... „Dharma“ von Studiopepe, P. a. A.

HOSTARIA

Eine „Brotzeit“ auf Italienisch? Wie köstlich! Gern in einer rustikalen Weinschenke, in der es Hauswein gibt. Und dazu einen Klassiker – wie

Pasta à la Nonna! Schmeckt auch herrlich zu Hause – serviert auf den hübschen Tellern von Dolce & Gabbana, 2er-Set ab 215 €

Rezept: 1 kg reife Tomaten, 1 rote Zwiebel, 1 Knoblauchzehe, 1 TL Salz, Olivenöl, 1 Handvoll Basilikum. Zubereitung: Tomaten waschen, vierteln und mit Salz in einem Topf ca. 20 Minuten köcheln lassen. Den Sugo abkühlen lassen und passieren. Zwiebel und Knoblauch anschwitzen, Sugo und Basilikum dazugeben. Mit einem Schuss Olivenöl abschmecken.



„Utrecht“ by Gerrit Thomas Rietveld, um 3860 €



„Wink“ by Toshiyuki Kita, um 3625 €



IKONEN

1927 gründeten die Brüder Cesare und Umberto in der Nähe von Mailand ihr Unternehmen Cassina – und revolutionierten kurzerhand das italienische Verständnis von Design. Neben innovativen Kollektionen setzt die Marke bis heute auch immer wieder auf altbewährte Klassiker, die längst Kultstatus erreicht haben...



„LC4 Chaise longue à réglage continu“ by Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, um 4870 €



„Lady“ by Marco Zanuso, um 3355 €



JUBILÄUM

Tanti auguri, Poltrona Frau!
 Herzlichen Glückwunsch zum 110. Geburtstag! Wie kann man in dem Alter so wunderbar modern, so schön und begehrenswert aussehen? Danke für all die wunderbaren, eleganten, feinfühligsten Möbel wie Hocker „Lepi“ (um 1010 €) von Kensaku Oshiro und die Konsole „Ren“ von Neri & Hu (ab 6400 €). Sie stehen wie Herzöffner in unserem Zuhause. *Grazie mille!*



MANUFAKTUREN

Von den Keramiken in Este bei Padua bis zur weltberühmten Glaskunst der Insel Murano: Die virtuose Kunstfertigkeit des italienischen Handwerks wird von Generation zu Generation weitergetragen – zum Teil seit der Antike! – und Studios, wie Eligo in Mailand oder die Michelangelo Foundation, bewahren und fördern die kleinen Betriebe.

- 1. **Ceramiche d'Este:** Hergestellt in den Original-Keramikformen aus der Werkstatt von Girolamo Franchini in Este, Skulptur „Pyramide aus weißen gemischten Früchten“, über Eligo, um 1075 €.
- 2. **Stefania Boemi:** Handgefertigt, inspiriert von den berühmten Teste di Moro, Terrakotta-Vase „Demetra“, um 760 €.
- 3. **Il Vetro di Empoli:** Mundgeblasene Karaffe „Oil Cruet Green“, um 170 €.
- 4. **Eligo:** Neuinterpretation des Chiavari-Stuhls mit Sitzfläche aus Paracord, um 970 €.
- 5. **Valentina Cameranesi und Walter Usai:** Inspiriert von traditionellen Hochzeitsvasen auf Sardinien, Vase „Marria“, um 395 €



Foscarini: Pendelleuchte „Spokes 2“, inspiriert von Radspeichen, um 1010 €



Flos: Skulpturale Stehleuchte „Noctambule“ von Konstantin Grcic, um 2500 €



Artemide: Tischleuchte „Bontà“ mit Schalenauflauf für z. B. Obst, um 700 €

KUNST

Kann man Kunst besitzen? Wenn es sich um ein italienisches Edra-Sofa handelt, heißt die Antwort eindeutig: JA! Das Sofa „Cipria“ ist ein Entwurf der Campana-Brüder. Die Polsterelemente erinnern an Wolken, Puderquasten, Marshmallows. Man will nie mehr aufstehen ...



LICHT

Tolomeo, Arco, Caboche ... Leuchtende Ikonen, die wir lieben! JA, auch schönes Licht zählt zur italienischen Könnerschaft. Der Anspruch: zeitloses Design technische Innovation – und uns gut aussehen lassen ...



NEWCOMER

„Kreativität soll helfen, neue Arten des Seins zu entwickeln“, so Giuseppe Arezzi. Seine Entwürfe strahlen die Freude am Neuen geradezu aus – wie Multi-Möbel „Binomio“, um 4760 €

M

QUALITÀ

Was wäre italienisches Design ohne die Handwerkskunst? Bei Poltrona Frau ist es die erstklassige Lederverarbeitung, „Pelle Frau“ längst Synonym für: *qualità*.



Q



1

OGGETTI

Die Schönheit der Operndiva Lina Cavalieri hatte es Piero Fornasetti so angetan, dass er sie in Hunderten von Variationen verewigte. Schon in den 1950ern wurden die surrealistischen Wandteller berühmt und zu begehrten Objekten.

- 1. Wandteller der Serie Tema e Variazioni n. 401, um 260 €.
- 2. Im Meer: Wandteller n. 392, um 145 €.
- 3. Madame Butterfly: Teller Nr. 96, um 260 €
- 4. *Un Bacione*: Tablett „Bocca“, um 550 €



2



3



4



P

PALAZZO-STIL

Weil Italien so reich an traumhaften historischen Bauten ist, entwickelt sich der opulente Look immer weiter. Denn zwischen Terrazzoböden und Stuck ist ein schöner Platz für Modernes. Wundervoller Beweis: das Luxushotel „Aman Canal Grande“ in Venedig.

ROSSO

Tomaten, Korallen, Wein – Rot scheint so was wie die italienische Nationalfarbe zu sein. Passt außerdem gut zum Temperament! Wer also Sehnsucht nach Italien hat, braucht zu Hause mehr Rot!

- 1.** Couchtisch „Gong Circus“ von Cappellini, um 655 €. **2.** Vase „Opalino“ von Venini, um 745 €. **3.** Teller „Fondo Baleno“ von Bitossi, um 44 €. **4.** Teppich „Piccadilly“ von Besana, um 1000 €. **5.** Leuchte „Plena“ von Foscarini, P. a. A. **6.** Überwurf aus Cashmere, von Armani Casa, um 1600 €. **7.** Sessel „Utrecht“ von Cassina, um 3240 €. **8.** Samtbezogener Sitz „Couture Geometric“ von Lorenza Bozzoli, um 1940 €



SOFA

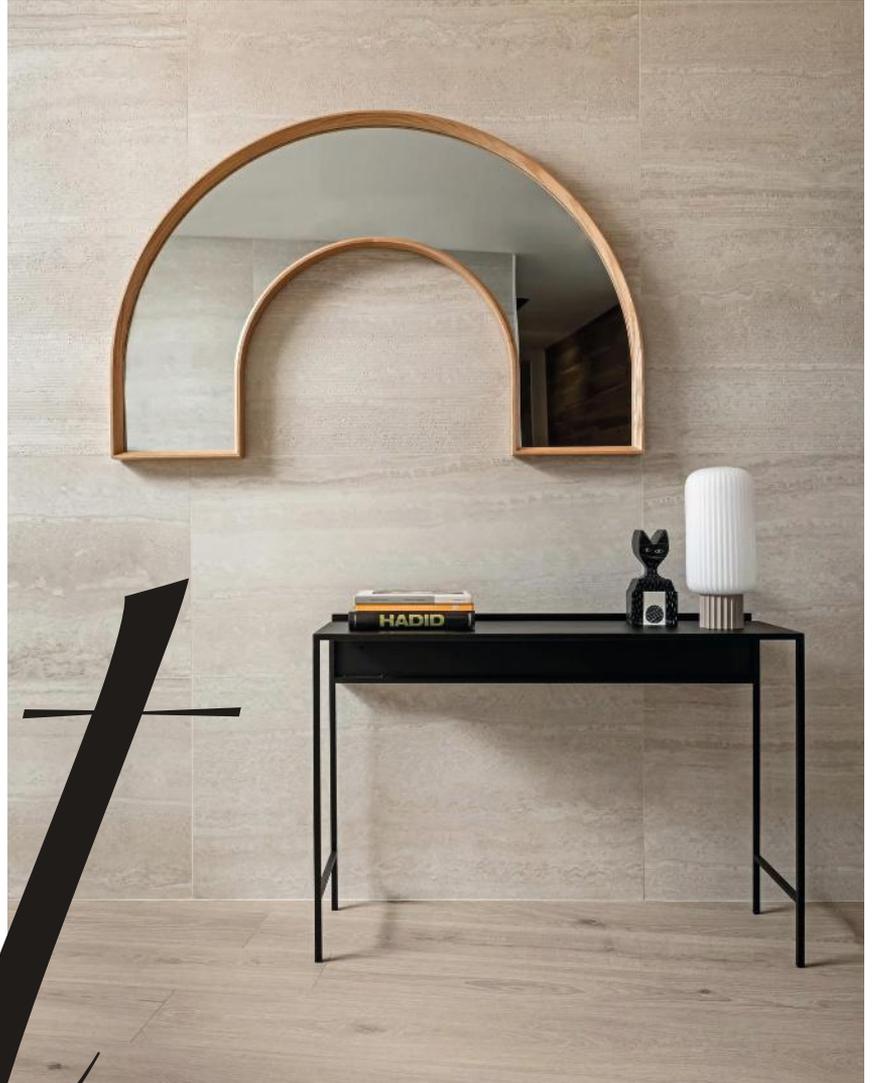
Was für die einen ein deutsches Auto ist, das ist für die anderen ein italienisches Sofa! Und weil es an Auswahl nun wirklich nicht mangelt, kommen hier unsere Lieblings-Sitzmöbel...



Wohnlandschaft „Marteen“ mit Rahmen aus Tannenholz, von Molteni & C, P. a. A.



Sofa „Paris Seoul“ mit einstellbarer Sitztiefe, von Poliform, um 8620 €



TERRAZZO & TRAVERTIN

Die Steinplatten erinnern an eine venezianische Piazza, glänzende oder matte Marmorsplitter sorgen für hübsche Lichtspiele. Terrazzo ist Italien! Genauso beliebt und gerade im Trend: Travertin. Wirkt unglaublich edel und eignet sich besonders für Oberflächen, ist der Stein doch so angenehm unempfindlich. Fliesen von Marazzi, P. a. A.



Dreisitzer-Sofa „Mattia“ von Minotti, um 5250 €



Sofa „Standard“ mit intelligentem Kissen aus Gellyfoam, von Edra, um 8260 €



„Drop“-Sofa in Nierenform, von Flexform, um 7290 €



UNIKAT

Er galt als Rebell und erfand italienisches Design neu: Ettore Sottsass brachte Bewegung, neue Formen, Farben und Spaß ins Interior. Sein Spiegel „Ultrafragola“ von 1970 geht bis heute viral. Um 7970 €, poltronova.it

V

VINO

Seit über 3000 Jahren wird Wein in Italien angebaut. Heute gibt es 2000 Rebsorten von Aglianico – eine der ältesten roten Trauben – bis zum Welschriesling, der seinen Ursprung in Norditalien hat. Salute!



SIESTA IM GARTEN

Super *leggero*: Weinbecher, Krug und ein zitrusfruchtiger Cuvée

1. Weinbecher von Bitossi, 6 Stk. um 65 €.
2. Weißwein „Perli 2019“ von Comincioli, um 18 €.
3. Pitcher von Nason Moretti, um 280 €



OPULENTES DINNER

Zu Muranoglas und kräftigen Glasfarben passt ein vollmundiger Primitivo.

1. Karaffe aus Muranoglas, von Dolce & Gabbana, um 795 €.
2. Primitivo 2018 von Gran Pumo d'Oro, um 26 €.
3. Kelch „Victoria and Albert“ von Marioluca Giusti, um 15 €



LEICHTE PASTA AM MITTAG

Der Sauvignon der Stunde wirkt perfekt in schlichtem Glas zu Spaghetti & Scampi.

1. Dekanter „Felix“ von Arnolfo di Cambio, um 295 €.
2. Sauvignon Blanc von Elena Walch, um 23 €.
3. Weißweinglas „Vem“ von Zafferano, 6 Stk. um 55 €



W ROME HOTEL

Außen wie ein Patrizierhaus, innen wie eine Galerie für Retro-Design – Italiens Hauptstadt ist mit dem neuen Luxushotel um einen Hotspot reicher! Tipp: Auf dem Rooftop einen Italicus Spritz trinken, die Füße im blauen Pool (à la Gio Ponti) kühlen und den himmlischen Ausblick genießen... DZ ab 720 €, marriott.com

W



XL-SONNENPLATZ

„Ich ging ans Meer, ich langweilte mich, ich wusste, dass ich mich langweilte, und ging doch weiter ans Meer“, so beschrieb der italienische Schriftsteller Luigi Malerba die Badekultur seiner Landsleute. Denn beim Strandvolk gilt: kein Sommer ohne *spiaggia*. Um ins italienische Lebenselixier einzutauchen, hat Ethimo für unsere private Feriendestination – die Terrasse – die passende Insel: Sonnenliege mit Baldachin, um 5760 €



ZUCCHERO

Italien ohne *caffè* ist wie Rom ohne Kolosseum. Apropos Rom: Wer in der Hauptstadt ist, sollte Fabrizio Fioranis Karamellkekse im neu eröffneten „Zuccherò“ in der Via Liguria nahe der Spanischen Treppe probieren. Und sich als Souvenir eine dieser hübschen Zuckerdosen mitnehmen.



Die Opulente:
„Catene“ von Ginori
1735, um 195 €



Die Modische:
„Herbarium“ von Gucci, um 390 €



Das Sammelobjekt:
„Arcadia“ von Ginori
1735, um 305 €



Der Klassiker:
„90024“ von Alessi,
um 100 €



Die Extravagante:
„Hybrid Maurilia“ von Seletti, um 60 €



YACHT-STIL

Unverkennbar und legendär: der maritime Sixties-Look à la Sophia Loren. Auch 60 Jahre später noch immer traum schön – mit Retro-Sonnenbrille und türkisblauen Amalfi-Anklängen...

1. Fächer von Chez Dede x Le Sirenuse, um 90 €. 2. Sonnenbrille „Classic“ von Bottega Veneta, um 310 €. 3. Coffetable-Book „Riva Aquarama“ von Assouline, 920 €. 4. Tasche von Emporio Sirenuse, um 300 €. 5. Vintage-Badeanzug von Dolce & Gabbana, um 395 €. 6. Sonnenliege „Borea“, von B&B Italia, um 3270 €. 7. Diffuser von Riccio Caprese, ab 55 €

Das Terrassendach Lamaxa L50 View

Momente für die Sinne

Mehr Spaß am Leben im Freien – das Lamaxa L50 View ist der schönste Schutz vor den Elementen. Genießen Sie den grenzenlosen Ausblick mit dem neuen Glasdach von WAREMA. So intensiv haben Sie den Sternenhimmel oder einen Sommerregen nie zuvor erlebt!

Entdecken Sie jetzt Ihr Lamaxa L50 View **inklusive 5-Jahre-Herstellergarantie*** auf lamaxa-moments.de



Der SonnenLichtManager



San Pellegrino, Umbrien

LA DOLCE VITA

*Aus der Ruine eines Bauernhauses ließ eine
Römerin ein modernes Ferienhaus entstehen.
Lichtdurchflutet und klösterlich pur*

Fotos: ALESSANDRA IANNIELLO

Zwischen den alten Steinmauern steht nun ein Kubus aus Beton und Glas. Die Hausbesitzerin ließ einen Olivenbaum der Großmutter auf die Terrasse verpflanzen. Stühle von Paola Navone





Oben: Eines der fünf Schlafzimmer. Glatte weiße Wände, Holzdielen an Decke und Boden. Auf dem Bett: Leinenwäsche von Yutes. Leseleuchten „Mantis“ von DCW éditions. Die beiden Sessel – einer Vintage, der andere neueren Datums – sowie die Konsole sind Ebay-Fundstücke. Aus dem Fenster schaut man direkt in das beruhigende Grün eines Steineichenwäldchens. **Rechte Seite:** Gemeinsames Kochen und Essen sind ein wichtiger Programmpunkt in der Familie und im Freundeskreis der Hausherrin. Das Mobiliar für die Mahlzeiten auf der Terrasse hat Architektin Pia Karin Spreafico entworfen und vom örtlichen Schmied fertigen lassen. Die Tischplatte ist aus Orcia-Stein

Umbrien, das grüne Herz Italiens, ist ein besonderer Landstrich. Es hat eine spirituelle Seele, die sich seit den Zeiten Franz von Assisis in einer auffallend hohen Zahl an Klöstern ausdrückt. Auch bebte hier die Erde häufiger als anderswo im Land. Beim Erdbeben von 1984 stürzte auch das alte Landhaus ein, das der Familie von Paola Manfroni gehörte. Jahre später beschloss die Römerin, die die erfolgreiche Werbe- und Kommunikationsagentur Marimo mitbetreibt, die Ruine als Ferienhaus wieder aufzubauen. „Minimalistisch, nüchtern und poetisch sollte das Haus werden. Klösterlich war das Stichwort, von Anfang an“, erzählt die Hausherrin. Architektin Pia Karin Spreafico setzte ihre Vorstellungen brillant um, indem sie die beiden Schmalseiten des Hauses aufbaute wie im

Original – als extrem schlichte Natursteinfassaden. Dazwischen errichtete sie eine erdbebensichere Betonkonstruktion mit einer riesigen Glasfassade an der Südseite, durch die das von den umstehenden Eichen gefilterte Licht in die Wohnräume strömt. „Mongibello“, so heißt das Haus, hat einen extrem großen Wohn-, Ess- und Kochbereich und fünf Schlafzimmer mit En-Suite-Bädern. Die Innenwände sind mit pigmentiertem Naturlehm verputzt, weil Paola Manfroni findet, dass er neben gesunder Luftqualität auch eine gute Atmosphäre schafft. „Wenn man im Haus ist, spürt man das Licht, spürt Fülle und Leere, die ganze Natur Umbriens. Es ist ein Ort der Achtsamkeit“, schwärmt die Römerin, die vor langer Zeit zur Meditation gefunden hat. Bei den Ausstattungsdetails haben sich Paola Manfroni und ihre



Diese Seite: Viel Platz für Freunde und Familie gibt es in der Küche mit offenem Kamin. Fliesen von Mosaic del Sur, Leuchten von Caprotti Luce. Die Tische sind maßgefertigt, die Vintage-Regale stammen aus einem Industriebetrieb.

Rechte Seite: Am Kaminfeuer badet es sich besonders entspannt. Wanne von Simas, Armaturen von Fantini. Die Wandlampe ist Vintage und neu in Form gebracht







Ruhe und Sicherheit strahlt die im klassischen umbrischen Stil gemauerte Ostfassade des großen Landhauses aus. Die schmalen Fensteröffnungen sind typisch für ländliche Gebäude in Mittelitalien. Zum weitläufigen Garten mit Eichenwäldchen und Wiesen gehört auch ein Pool

Architektin auch von fernerer Regionen inspirieren lassen. Die Zementfliesen etwa stammen vom spanischen Hersteller Mosaic del Sur, während die Eichenbalken für die Zimmerdecken aus Frankreich geholt wurden. Eingerichtet ist das Haus mit einer ruhigen Mischung aus skandinavischem Design, Bauhaus-Klassikern, Stücken aus rohem Holz, Industrielampen und maßgefertigten Entwürfen von Pia Karin Spreafico. Die Architektin hat unter anderem schlichte Esstische aus hellem Holz und die eisernen Bänke auf der Terrasse designt. Die Hausherrin ist mehr als zufrieden mit ihrem neuen alten Haus: „Mein Mann, meine Töchter und ich lieben „Mongibello“ zutiefst“, so Paola Manfroni. „Das Haus verbindet mich mit meiner Familiengeschichte. Und es zieht die richtigen Leute an.“ ANNETTE RÜBESAMEN

WOHNEN MIT NATURSTEIN

1. Im Mittelpunkt: Natursteinwände, die automatisch die Blicke auf sich ziehen, sorgen im Innenbereich für eine urige, gemütliche Atmosphäre. Um mehr Leichtigkeit einziehen zu lassen, kann man einzelne Mauern weiß kalkan oder mit glatt verputzten Wänden abwechseln. **2. Die idealen Partner:** Zu Natursteinmauern passen besonders gut gegossene Zementfußböden oder alte Dielen. **3. Klare Linien:** Um die unruhige Struktur der Natursteinmauern auszubalancieren, sollte die Einrichtung optisch Ruhe vermitteln – durch ein aufgeräumtes Design mit wenigen Möbeln und Einbauten. Altes geschliffenes Holz sieht dafür am besten aus.



CAMPA- GNOLA

*Holz, Stein, Fliesen und
Leinen machen den neuen Land-
haus-Stil luftig entspannt*

1. Für Comfort-Food: Topf „Kockums“ mit langem Griff, von Granit, um 70 €. **2.** Besuchszeit: „SH900 Extend Table“ aus Eichenholz, von Carl Hansen, um 7780 €. **3.** Wie im Urlaub: Fliese mit dem Muster „Palmblad“, von Marrakech Design, um 110 €/m². **4.** Schöner Schlafplatz: Bett aus der „Origins Line“, mit Stoff bezogen oder aus Holz, von Schramm, um 6450 €. **5.** Transparent: Glas „Jeema“ in Grau, von House Doctor, um 7 €. **6.** Aufnahmefähig: Schale aus Steinzeug, von Eva Solo, um 50 €. **7.** Freizeit-Vergnügen: Outdoor-Couch „Calipso“ aus Teakholz, von Ilaria Marelli für Ethimo, P. a. A. **8.** Warmes Licht: Leuchte „Mantis BS5“ von Schottlander, um 405 €. **9.** Glücklich-Macher: frei stehende Badewanne „Happy D. 2 Plus“ von Duravit, um 3670 €. **10.** Zum Anlehnen: „Philip Square“ aus Leinen-Viskose-Mix, von Élitis, um 65 €. **11.** Platzhalter: Stuhl „Woody“ von Francesco Meda für Molteni & C, um 740 €



Michelangelo liebte Carrara-Marmor, seine kristalline Struktur erinnerte ihn an Zucker

EWIGE LIEBE

Seine wunderbare Maserung und der feine Schimmer haben aus MARMOR eine Legende gemacht. Gerade ist er wieder besonders begehrt. Eine kleine Materialkunde

Michelangelos David-Statue, der Schiefe Turm von Pisa, aber auch Washingtons Obelisk, die Oper von Oslo – sie alle sind aus Carrara-Marmor gefertigt, Italiens Exportschlager. Bereits seit Ende des Römischen Reiches wird in dem toskanischen Städtchen das „weiße Gold“ abgebaut, doch auch in anderen Ländern gibt es den begehrtesten aller Natursteine, je nach Region in unterschiedlichen Farben. Von Beige über Rosa und Blaugrau bis Schwarz. Was das luxuriöse Material nur noch beliebter macht, für Küchen und Bäder, aber auch Möbel und Accessoires. Was Sie über Marmor wissen sollten, etwa wie er lebenslang schön bleibt, lesen Sie hier ...

MATERIALKUNDE: MARMOR

GESCHENK DER ERDE

Marmor ist ein Kalkstein, der im Erdinnern unter hohen Temperaturen und immensem Druck mit verschiedenen Mineralien verschmolzen ist. Durch diesen Entstehungsprozess kommt es zur typischen Äderung, der Marmorierung, die dem Stein sein einzigartiges Aussehen verleiht.

QUAL DER WAHL

In verschiedenen Regionen der Erde kommt Marmor vor. Durch Metalloxide (etwa Grafit oder Kohle) im Boden kann die Farbe variieren. Aus Portugal stammt der rosafarbene Marmor, in Ägypten gibt es goldgelben, in Indien grünen, eine der bekanntesten schwarzen Sorten kommt aus Spanien: der Nero Marquina.

VIELSEITIGKEITSWUNDER

In den Mittelmeerländern hat Marmor im Interior eine lange Tradition. Für Böden und Kamine, in der Küche für Arbeitsplatten und Waschbecken. Bei uns sind vor allem Küchentische, -inseln

und -platten aus Marmor sehr gefragt. Auch im Bad ist der Naturstein im Trend, gerade sind freistehende Wannen aus Marmor wieder ein großes Thema.

EIN KLEINES MINUS ...

Leider ist Marmor etwas kratzempfindlich und auch nicht säurebeständig. So hinterlassen Öl, Kaffee, Wein und Zitrone auf unversiegeltem Marmor Flecken, müssen also sofort entfernt werden. Dafür ist das Material hitzeunempfindlich, wasserundurchlässig, gut zu reinigen – und nachhaltig. Eine Marmor-Küche hält ein Leben lang. Marmorböden (weil staubfrei ideal für Allergiker!) noch länger.

LEBENSVERSICHERUNG

Vor Gebrauch sollte Marmor imprägniert werden. Der österreichische Natursteinspezialist Strasser hat mit „Marbelous“ einen innovativen Schutz entwickelt (strassersteine.at). Ebenso Marmor-Spezialist Antolini mit „Azerocareplus“ (antolini.com). Säure- oder ölhaltige Reinigungsmittel sind tabu.



1. Maserung als Muster: Spültisch aus Marmor. 2. Cocktailltischchen mit grüner Marmorplatte, von Eichholtz, um 990 €. 3. Stehleuchte „Gravity XL High“ mit Marmorfuß, von Gubi, um 2300 €. 4. Eckige Schale aus rosa Marmor, von Stoned, um 50 €

ALTERNATIVEN FÜR MARMOR IN KÜCHE UND BAD



DEKTON

Extrem widerstandsfähig und damit ideal für Arbeitsplatten. Der Werkstoff aus Quarzstein, Porzellan und Glas wirkt wie Naturstein. Leider kostspielig.



KUNSTSTEIN

Materialien wie z. B. Quarzkomposit werden in Form gegossen und gepresst. Pflegeleicht, unempfindlich, aber die sinnliche Ausstrahlung echten Steins fehlt.



KERAMIK

Ein günstiger Alleskönner! Eine Mischung fein gemahlener Tonmaterialien (Feinzeug) wird gepresst und gebrannt. So entstehen auch marmorähnliche Fliesen (z. B. von Marazzi).



CORIAN

Der acrylgebundene Mineralwerkstoff ist beliebig formbar (eingelassene Spülbecken!) und in vielen Farben zu haben. Das macht Corian so interessant.



GRANIT

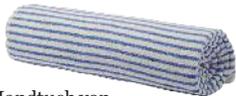
Der beliebteste Naturstein für Küchen! Hart, widerstandsfähig und alltagstauglich. Aber im Gegensatz zu Marmor offenporig und gleichermaßen kostspielig.



Sonnenschirm „Cirque“ von Santa Barbara, um 5030 €



LED-Leuchte „Bellhop“ von Flos, um 980 €



Handtuch von Tekla Fabrics, um 100 €



Porzellanteller „Étoile“ von Cfoc, 4er-Set um 70 €



Outdoor-Stuhl „Madame O“ von Roche Bobois, um 650 €



Sofa „Campiello“ von Flexform, um 7960 €



Interior-Inspiration für den Capri-Chic: das Hotel „Palace Jumeirah“

STADT, LAND, MEER

Wohin darf die Stil-Reise gehen? Egal ob Sie sich für maritim, natürlich oder retro entscheiden: Italien lässt grüßen!



Gläser „Idra“ von Nason Moretti, 6er-Set um 265 €

Sonnenliege „Ray“ von B&B Italia, um 4060 €



CAPRI

Der Look: Maritim mit sommerlichem Sixties-Flair à la Capri. Und fließenden Grenzen zwischen drinnen und draußen. **Die Farben und Materialien:** Leichte Baumwolle, Frottee und Muranoglas – alles eingetaucht in Blau-Weiß-Nuancen. **Die Keypieces:** Spaghettistühle und Nierentische verbreiten Urlaubsstimmung. Genauso bei Accessoires wie farbigen Gläsern, einem fröhlicher Teller-Mix und dem gestreiften Sonnenschirm.

Coffeetable „Mexico“ von Cassina, um 8055 €



Vase „Morandi“ von Nason Moretti, um 185 €



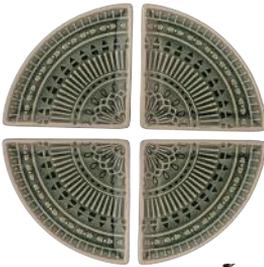
Vase „Magnolia“ von Nude, um 133 €



Kissen „Philip“ von Elitis, um 65 €

Hängematte von Afroart, um 100 €

Keramikteller „Rani“ von Bloomingville, 4er-Set um 30 €



Deko-Fisch von Loberon, Set um 13 €



Keramikleuchte von Zara Home, um 80 €



Esstisch „Arundel“ von Neptune, um 3040 €



Leinentuch von Vieböck, über diesellerie.com, um 13 €



Liegestuhl „Elle“ von Ethimo, um 560 €

Glasflasche von H&M Home, um 30 €



Sofa „Neuman“ mit Leinenbezug von Meridiani, P.a.A.



Moderner Landlook zum Mieten: die „Masseria Moroseta“, Ostuni



Rotweinglas „Denk'Art“ von Zalto, um 44 €



Flaschenkorb von Zara Home, um 23 €

Beste Zutaten: Holz, Leinen und Naturtöne!

Leinenbezug von Arket, um 39 €



Holztablett von Merci Merci Paris, um 91 €



Holzstuhl von Maisons du Monde, um 100 €

APULIEN

Der Look: Entspannt, pur und natürlich. Wie eben in einer Masseria in Apulien. **Die Farben und Materialien:** Leinen in Weißtönen für Bezüge und Kissen. Rustikales Holz bei Tischen. Und Keramik und mundgeblasenes Glas, z. B. in mediterranem Oliv. **Die Keypieces:** Ein Leinensofa mit tiefer Sitzfläche für die Siesta. Ein großer Holz-Esstisch mit Stühlen im Vintage-Stil. Und Urlaubsstücke wie eine Hängematte, der Liegestuhl und weißer Oleander im Terrakotta-Topf.



Tischleuchte „Spun“ von Flos, um 980 €



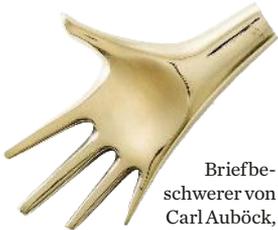
Fliesen „Marmo“ von Bisazza, um 445 €/m²



Samt-Pouf „Cilindro“ von Azucena, um 1920 €



Gläser von Maison Balzac, 2er-Set um 90 €



Briefbeschwerer von Carl Auböck, um 180 €



Samtsofa „Gilda“ von Editions Milano, P. a. A.



In Mailand wird Wohnen zu Kunst: mit Schwarz-Weiß-Mustern und Retro-Chic

MAILAND

Der Look: Elegant und kunstvoll im Stil der Twenties. Wie in einer mondänen Altbauwohnung in Mailand. **Die Farben und Materialien:** Edle Schwarz-Weiß-Kontraste und leuchtendes Campari-Rot. Für Marmor, Lack und Samt. Dazu: Details aus Messing. **Die Keypieces:** Elegante Salon-Möbel wie kleine Cocktail-Sessel, Samtsofas mit Fransen und kleine Poufs. Dazu Stücke mit Kunst-Charakter wie Kugelleuchten, feine Muranogläser und skulpturales Geschirr.



Vase „Roman“ von Pols Potten, 4er-Set um 215 €



Keramikschale „S222“ von Linck, um 410 €



Sessel „375“ von Walter Knoll, um 2520 €



Kugelleuchte „VL Studio“ von Louis Poulsen, um 740 €

Wichtig für Eleganza alla Milanese: Prints, Campari-Rot und Messing!



Spiegel „F.A.33“ von Gio Ponti, Re-Edition von Gubi, um 1000 €

Teller „n.22“ von Fornasetti, um 170 €



„Circle“-Bonbonniere von Editions Milano, um 270 €

EIN RAUM SAGT MEHR ALS
1000 WORTE.
VOR ALLEM ÜBER MICH.

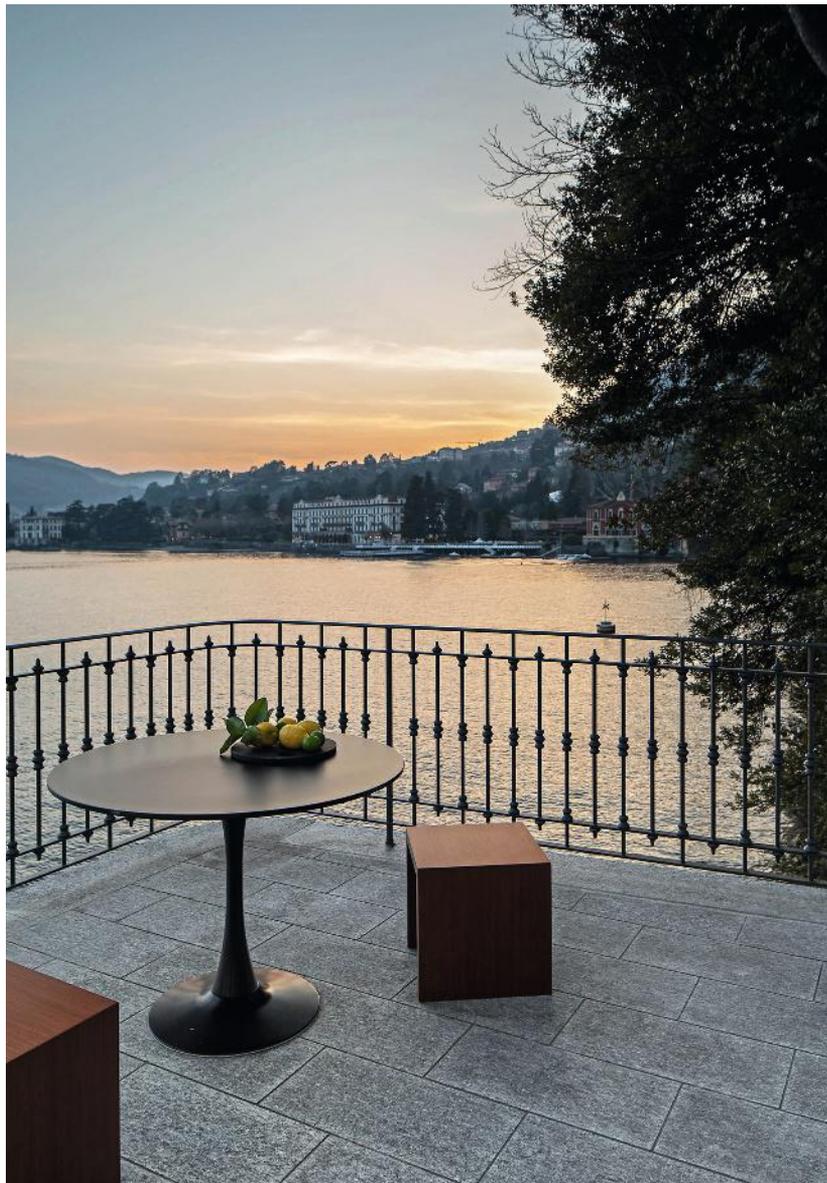
SCHÖNER WOHNEN gibt Ihrer Persönlichkeit mehr Raum!
Lassen Sie sich inspirieren und verwirklichen Sie Ihren individuellen Wohnstil.
Jetzt mit dem aktuellen Magazin, digital oder mit den Produkten der
SCHÖNER WOHNEN KOLLEKTION. schoener-wohnen.de

**SCHÖNER
WOHNEN**



Diese Seite: Das frühere Bootshaus ist ziemlich schmal gebaut – mehr Platz gab es auf dem Felsvorsprung nicht. Am Steg parkt das Wasserflugzeug der heutigen Hausbesitzer.

Rechte Seite: Auf den kleinen Balkonen und der Terrasse des Hauses fühlt man sich wie an Deck eines Schiffes. Handgefertigte Hocker eines lokalen Schreiners und ein schwarzer Bistrotischladen zum Frühstück oder Sundowner mit Blick über den See.



Comer See, Lombardei

CIAO, LAGO ...

*Früher legten hier die Schiffe der Reichen und Schönen an.
Dank einer umsichtigen Restaurierung wurde dieses historische
Bootshaus nun zum romantischen Hideaway*

Fotos: RAMONA ELENA BALABAN



Für mehr räumliche Struktur und zur Wärmedämmung wurden im Innern des Hauses Glaswände eingezogen. Die alten Steinmauern blieben bewusst sichtbar. Das Bett ist maßgefertigt von Arnaboldi & Co., Bettwäsche in Wasserfarben von Society Limonta. Die Leuchte „Tizio“ ist von Artemide



Links: Nur eine schmale Steintreppe führt von der Straße zum Bootshaus, seine Rückseite ist unscheinbar.

Unten: Der Waschtisch unter der Schräge wurde maßgefertigt, er ist aus Beton wie auch der Boden. Armaturen von Zazzeri Firenze

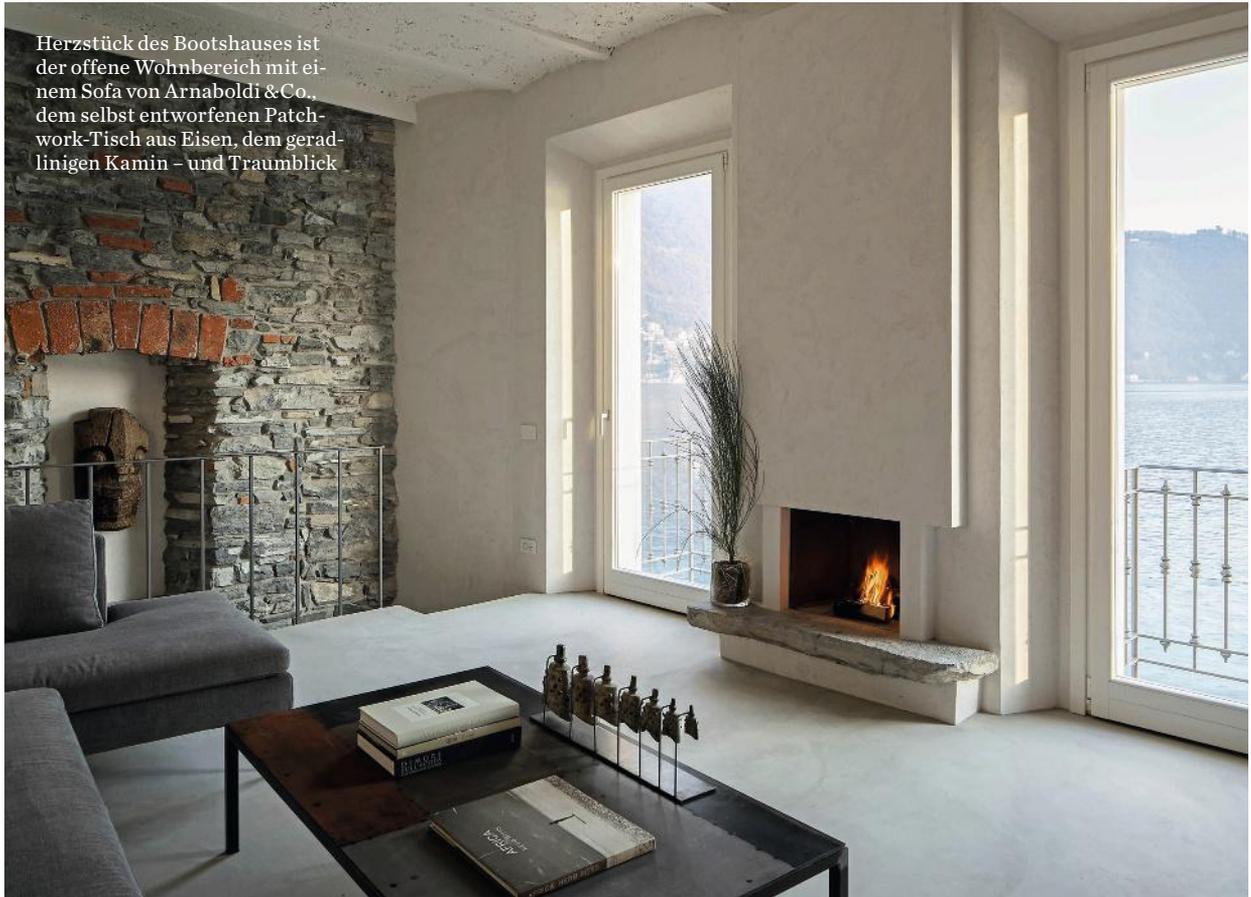


Der schlichte Charakter der einstigen Werkstatt Räume wird modern interpretiert: mit Betonböden und Wänden aus Glas

Es gibt Orte auf dieser Welt, deren Namen allein schon kleine Seufzer hervorrufen und entrückte Gesichtsausdrücke. Der Lago di Como, der Comer See, ist eines dieser Traumziele: Man denkt sogleich an italienische Grandezza, den Jetset des Midcentury und das Bilderbuch-Italien von einst. Und ist man dann wirklich dort, wird man auch nicht enttäuscht: Vieles wirkt sogar noch eine Spur opulenter. Selbst die alten Bootshäuser am Wasser sehen aus wie kleine Palazzi. In genau so ein Häuschen aus dem 19. Jahrhundert verliebte sich die italienische Künstlerin Erika Trojer. Früher legten an seinem Steg die Boote der illustren Gäste des berühmten Hotels „Villa d’Este“ an, das sich in direkter Nachbarschaft befindet. Seit etlichen Jahren aber schlummerte das Bootshaus verlassen und beinahe vergessen vor sich hin, was auch

an seiner schmucklosen Fassade zur Straße hin lag. Erika Trojer aber sah sofort den Charme des alten Gebäudes und zögerte nicht, als es ihr zum Kauf angeboten wurde. Zusammen mit dem Architekten Lorenzo Guzzini plante sie es zu einem modernen Wochenend-Hideaway für zwei um. „Ich hatte schon immer den Wunsch, einem alten verlassenem Haus wieder Leben einzuhauchen“, so die Künstlerin. Und „einhauchen“ wurde tatsächlich das Grundprinzip der Renovierung: Die alte Fassade und die beiden Geschosse mit ihren halbkreisförmigen Grundrissen wurden mit Samthandschuhen saniert: Im Obergeschoss, der früheren

Herzstück des Bootshauses ist der offene Wohnbereich mit einem Sofa von Arnaboldi & Co., dem selbst entworfenen Patchwork-Tisch aus Eisen, dem geradlinigen Kamin – und Traumblick



Alle Blicke auf den See! Die Anordnung der Möbel macht klar, wer hier die Hauptrolle spielt

Werkstatt, entstand der Wohnbereich mit Küche und einem Zugang zur Dachterrasse. Im Untergeschoss befindet sich heute ein Schlafzimmer mit Bad. Um die beiden Stockwerke zu verbinden, entwarf Architekt Guzzini eine eiserne Treppe. Innen wechseln sich die alten Steinmauern jetzt mit weiß verputzten Wänden und Glasfronten ab. Die morschen Dielen wurden abgetragen und ein Boden aus Beton gegossen. Seine blaugrauen Schattierungen zitieren die Oberfläche des Sees. Beim Interior entschied sich Erika Trojer für einen sehr reduzierten Stilmix: Ausschließlich minimalistisches Design wurde ausgewählt. Wie das hellgraue Lounge-Sofa, Tom Dixons „S-Chair“ oder Knolls „Saarinen“-Tisch. Keramik-Accessoires und Erika Trojers Sammlung afrikanischer Kunst sorgen für Wärme und Charakter. Aber nichts drängt sich auf. Das alte Bootshaus selbst und der See sind die eigentlichen Stars. JULIAN TIEFENBACHER

EIN FRESH UP FÜR ALTE BAUTEN – SO GEHT'S

1. Mit Gegensätzen spielen: Mit unverputzten Backsteinwänden werden z.B. glatte Betonböden kombiniert. Und alte Holzbalken korrespondieren perfekt mit neu eingezogenen Glaswänden. **2. Der Geschichte Raum lassen:** In historischen Gebäuden liegt der Fokus auf der Architektur und den nostalgischen Details. Die Räume deshalb luftig und zurückhaltend einrichten: geradlinige Möbel aussuchen, Sofas und Sessel mit unifarbene Bezügen aus Naturmaterialien wie Baumwolle oder Leinen, am besten in Nuancen aus der Umgebung. **3. Handgemachte Hingucker wählen:** Damit das Interior einladend und persönlich wirkt, auf einige wenige, aber charakterstarke Accessoires setzen: z. B. Handgemachtes aus Holz oder Keramik.



NERO NUOVO!

Schlichte Möbel in Schwarz wirken mit natürlichen Farben und runden Formen angenehm entspannt

- 1.** Komfortzone: Bett „Kelly“ mit Stoffbezug, von Poliform, P. a. A. **2.** Two in one: Karaffe und Glas „Passe-Partout“ von Serax, Set um 42 €. **3.** Klassiker von 1957: Tisch mit Marmorplatte, von Eero Saarinen für Knoll International, um 2275 €. **4.** Doppelt grün: Übertopf „Pillon“ aus recyceltem Salbaumholz, von La Redoute, um 300 €. **5.** Hocker oder Coffeetable: „Rib“ aus Bambus, von Cinasa, über westwingnow.de, um 180 €. **6.** Kunstvoll: Teller aus Sandstein, von Madam Stoltz, über smallable.com, um 13 €. **7.** Black Beauty: Chaiselongue „Michel Effe“ von B&B Italia, um 4360 €. **8.** Ordnungshüter: Korb aus Rattan, von Arket, um 50 €. **9.** Leichtgewicht: Stehleuchte „Daphne“ aus Stahl, von Lumina, um 630 €. **10.** Rundum schön: Skulptur „Lesley“ aus Mangoholz, von Arteriors, um 1200 €. **11.** Meergrün: Jacquard-Plaid von H&M Home, um 25 €. **12.** Made in Germany: Waschschale und Armatur von Laufen, ab 820 €. **13.** Wärmequelle: Kaminofensystem „Elements“ von Skantherm, um 3780 €



Die Handschrift von Atelier
LVS: traditionelle Materialien
und moderne Elemente

EIGENE MASSERIA? UNBEDINGT!

Italien ist ein sensationelles Land. Deshalb wollen immer mehr Deutsche auch dort ein Haus haben. Aber was braucht es tatsächlich für diesen Wunschtraum?



Ein altes Landgut in der Toskana restaurieren, einen Trullo in Apulien oder doch den modernen Bungalow an der Amalfiküste bauen? Ein eigenes Zuhause in Italien ist der Wunsch von Millionen Deutschen. Auf der anderen Seite: Horrorgeschichten von strengen Bauauflagen, Fallstricken beim Landkauf, komplizierter Bürokratie, die den Traum zum Albtraum machen können. Also wie vorgehen? Wir haben den Architekten Lenny Valentino Schiaretti gefragt. Ein echter Experte. Denn der in München lebende Florentiner begleitet mit seinem Büro Atelier LVS viele solcher Traumprojekte. Und weiß, worauf es ankommt ...

ELLE: Was glauben Sie, als in Deutschland lebender Italiener, macht Ihre Heimat bei uns so beliebt?

Lenny Schiaretti: Ich denke, das Geheimnis liegt in der Mischung aus Kultur, Schönheit der Natur und Freundlichkeit der Menschen. In einigen Landstrichen ist es möglich, am selben Tag eine historische Metropole und ein winziges altes Dorf in den Hügeln zu besuchen. Um am Abend einen Aperitivo

am Meer zu nehmen. Vielleicht mit neuen Freunden, die man an diesem Tag kennengelernt hat. In Verbindung mit der Sonne und dem guten Essen ist das ein Mix, dem man nur schwer widerstehen kann.

ELLE: Ist Italien auch ein Traumland zum Restaurieren, Entwerfen und Bauen?

L. S.: Wenn ich an die Landschaften denke, die Geschichte, die Farben, Handwerkskunst, an den blauen Himmel, der die Architektur umrahmt. Dann ist die Antwort einfach: Ja ...

ELLE: Aber worauf sollten Deutsche, die in Italien bauen möchten, achten?

L. S.: Es ist wichtig, sich auf Fachleute zu verlassen. Auch wenn Bauchgefühl und Begeisterung noch so stark sind. Oft werden von Maklern vage Informationen gegeben, um Käufer in Sicherheit zu wiegen. Oder weil sie es selbst nicht besser wissen. Und, auch wenn das nicht zum Image von Italien passt: Die Bürokratie dort ist enorm. Es gibt sehr genaue Vorschriften sowohl bei Um- als auch bei Neubauten.

ELLE: Was also tun, wenn man etwas gefunden hat, das einem gefällt?

L. S.: Egal ob Haus, Ruine oder Grundstück: Nichts überstürzen! Lassen Sie am besten als Allererstes von Experten alle notwendigen Recherchen und Gutachten einholen. Zum Beispiel zu einer möglichen Hypothekenbelastung bei Grundstücken, wichtige Informationen zum Baurecht et cetera. Und man braucht einen eigenen Codice Fiscale zum Kaufen. Den kriegt man bei den italienischen Botschaften. Oder vor Ort auf dem Amt.



Links: Das Agriturismo in der Toskana ist ein gemeinsames Projekt der Architekten Lenny Valentino Schiaretti und Giulio Basili. **Unten:** Startpunkt jeder Planung sind anschauliche Skizzen



ELLE: Palladio im Veneto, Gio Ponti an der Amalfiküste, Landhäuser in der Toskana, Masserien in Apulien... Es gibt so viele Regionen und Reminiszenzen. Was macht für Sie den italienischen Stil aus?

L. S.: Die palladianischen Villen, Landhäuser, Masserien haben gemeinsam, dass sie produktive Orte sind. Mit der Landwirtschaft verbunden, einem Thema, das in Italien immer eine wichtige Rolle spielt und soziale Bedeutung hat. Trotz ihrer räumlichen Distanz und historisch formalen Unterschieden verbindet sie das. Das ist für mich typisch italienisch.

ELLE: Wie gehen Sie mit unterschiedlichen Stilen um? Versuchen Sie, Traditionen gerecht zu werden oder sie modern zu interpretieren?

L. S.: Ich liebe es, die traditionelle Architektur eines Ortes zu analysieren, ihre Prinzipien und Regeln zu verstehen und sie dann in Projekten neu zu interpretieren. Wenn möglich mit lokalen Materialien und Techniken. Tradition, Geschichte sind für mich wichtig. Aber sie sollten nicht kopiert, sondern neu durchdacht und umgesetzt werden.

ELLE: Wie wichtig ist Ihnen der Genius Loci, die Seele eines Ortes?

L. S.: Eine bedeutungsvolle Frage. Manchmal finden wir uns an Orten wieder, die uns von Momenten erzählen, die unsere eigenen scheinen. Eingefangen in einem Fleck an der Wand, einem alten Putz mit seiner müden Farbe, einem Café, wo wir sofort zu Hause sind. Es entsteht eine Harmonie zwischen uns und der Geschichte und Energie dieses Platzes. Wir können ihn lesen und fühlen. Diesen Geist des Ortes zu

ehren, ist für mich die Aufgabe eines Architekten. Ihn umzusetzen in einem Projekt, damit er überlebt auch für die, die nach uns kommen.

ELLE: Wie würden Sie Ihren Stil beschreiben?

L. S.: Immer mit Respekt vor dem Ort, seiner Landschaft, Geschichte und Materialien.

ELLE: Haben Sie Lieblingsfarben oder -materialien?

L. S.: Ich mag die Farben der Natur in all ihren Variationen sehr. Die der Erde zum Beispiel: von Ocker bis zu dem Gelb in der Nähe von Siena, dem tiefen Rot von Apulien. Material: der Stein.

ELLE: Ihr Held in der Architektur?

L. S.: Die Projekte von Louis Kahn haben mich immer fasziniert. Ich würde ihn nicht als Helden bezeichnen, aber als Mensch, den ich mit großem Interesse studiert habe. Zeitgenössisch wäre die Liste lang – z. B. mit Herzog & de Meuron, Adolf Loos.

ELLE: Wie sieht Ihr Traumhaus in Italien aus?

L. S.: Eingebettet in der Natur. Einfach in Form und Material. Steinmauern mit wenig mattem Stahl. Innen sehr schlichte Möbel, lokal angefertigt. Ich liebe Schwimmen, deshalb ein Pool. Aber nichts Aggressives. Eher wie eine Wasserlinie im Feld. Eigentlich unterscheidet sich das nicht sehr von dem, was sich auch viele Menschen hier in Italien so erträumen. Vielleicht baue ich deshalb so gern Häuser mit ihnen.

INTERVIEW: SABINE NEDELICHEV

A TAVOLA!

Bitte Platz nehmen... Der Tisch ist gedeckt mit mediterraner Tableware – von natürlich bis opulent!



TOSKANISCH

... mit mundgeblasenen Karaffen und Gläsern, Tischsets aus Korb und Holzbrettern für den Aperitivo

1. Mit Olivenzweigen besticktes Leinentischset von Summerill & Bishop, um 50 €.
2. Mundgeblasene Karaffe „Afrodite“ von Stillsegler, um 110 €.
3. Natürlich geformtes Holzbrett von Bungalow Denmark, um 45 €.
4. Tischset aus Rattan, von H&M Home, um 13 €.
5. Glas von Coincasa, um 7 €.
6. Serviettenringe aus Palmfasern, von Arket, Set um 9 €



SIZILIANISCH

... mit maritimem Porzellan, gestreiften Servietten und Muschel- und Korallen-Akzenten

1. Muranoglas von Campbell-Rey, 2er-Set um 210 €.
2. Serviettenring aus Holz, von Kim Seybert, 4er-Set um 115 €.
3. Muschel für Salz und Pfeffer, von Nymphenburg Porzellan, 2er-Set um 240 €.
4. Keramikteller von The Platera, über rinascente.it, um 40 €.
5. Porzellanteller „Lagon“ von Pinto, um 170 €.
6. Serviette von Summerill & Bishop, je um 32 €



VENEZIANISCH

... mit Rokoko-Porzellan, sehr feinen Kristallgläsern und Silberleuchtern mit Patina

1. Quasten für Servietten von Houël's, je um 49 €.
2. Porzellanteller „Babele Rosso“ von Ginori 1753, 2er-Set um 88 €.
3. Zinnleuchter von Eligo, um 275 €.
4. Kristallkrug „Apollo“ von Saint Louis, um 695 €.
5. Geschliffene Kristallgläser von Giberto Venezia, 6er-Set um 1770 €.
6. Serviette mit Fransen, von Once Milano, um 47 €

Diese Seite: Mit den neuen Bewohnern zogen in den Palazzo aus dem 17. Jahrhundert Midcentury-Klassiker ein – wie der Sessel von Gio Ponti, die Konsole von Ico Parisi und die Triennale-Leuchte von Angelo Lelli. Gemälde: Pier Paolo Calzolari.

Rechte Seite: Blick auf die terrakottafarbene Fassade





Rom, Latium

FELICITÀ!

Schon bei der Besichtigung verliebte sich ein Paar in die Beletage des alten Palazzos. Die allerschönsten Seiten lernte es aber erst bei der Renovierung kennen ...

Fotos: HELENIO BARBETTA





Linke Seite: Ein skulpturaler Tisch aus den Fifties und der Lüster geben dem Flur Salon-Ambiente. Vasen von Ivan Baj.

Diese Seite links: Sideboard und Leuchte von Luciano Frigerio, Sessel von Gio Ponti. Gemälde aus den 1940ern. **Unten:** Die maßgefertigte Küche (Boffi) lässt sich von der goldverzierten Tür nicht die Schau stehlen



Die Piazza Navona ist nur ein paar Meter entfernt. Einer der schönsten und beliebtesten Plätze Roms. Gleich drei Springbrunnen fesseln die Blicke – mit mythologischen Figuren, die so dynamisch in den Stein gehauen sind, dass sie anmuten wie in der Bewegung eingefroren. Ganz anders das Drumherum: ein lebendiges Gewimmel aus Menschen und knatternden Vespas. In den schmalen Gassen, die von der Piazza wegführen, geht es etwas ruhiger zu. Hier steht der Palazzo aus dem 17. Jahrhundert. Ursprünglich für einen Monsignore, einen Priester, gebaut, wurde das Haus Ende des 19. Jahrhunderts zur Stadtresidenz einer apulischen Adelsfamilie. Noch heute ist es in Privatbesitz. Nur ein Apartment in der ersten Etage stand zum Verkauf: lichtdurchflutet und mit Ausblick auf die historische

Nachbarschaft, etwa auf die Barockkirche Santa Maria della Pace. „Wir haben uns sofort in die Wohnung verliebt“, erzählen die neuen Eigentümer. Und das, obwohl sie wegen wechselnder Vorbesitzer recht verbaut war: Wände waren nachträglich eingezogen und die Decke abgehängt worden, alle Räume hatten Teppichböden. Aber die üppigen goldenen Wandspiegel aus der Erbauungszeit hingen noch da – wie ein Versprechen... Ein gutes Jahr lang dauerten die aufwendigen Restaurierungsarbeiten. Doch auch erfreuliche Entdeckungen gehörten dazu. So wurde



Im Wohnzimmer laden zwei Samtsofas des schwedischen Designers Josef Frank zum Entspannen ein. Eine antike Bank (über Blend Roma) wurde zum Coffeetable umfunktio- niert, darauf das leuchtend rote Glasobjekt von Masuda Hiromi. Die Wandspiegel sind noch original, das Sideboard darunter ist von Arnaldo Pomodoro, die Sessel sind von Gio Ponti





Links: Der „Egg Chair“ von Arne Jacobsen bringt modernen Schwung in das Entree. Stehleuchte von Marcello Piacentini.

Unten: Im Bad flirten die reduzierten Formen von Wanne und Waschtisch mit der Opulenz der Kassettendecke und des Lüsters aus weißem Muranoglas. Die Bank ist aus den 1940er-Jahren



das unter den Teppichschichten verborgene Parkett freigelegt und – noch besser: Reich verzierte Kassettendecken kamen zum Vorschein, als die abgehängten Decken rausgerissen wurden. Dank eingehender Nachforschungen strahlen sie nun wieder in ihren Originalfarben. Auch die Türen erhielten ihren alten Glanz zurück. „So weit wie möglich haben wir alles in den ursprünglichen Zustand zurückversetzt“, sagen die Hausherren glücklich. Gleichzeitig schlugen sie einen eleganten Bogen in die Gegenwart. Mit Midcentury-Möbeln und italienischen Designklassikern sowie zeitgenössischer Kunst – zusammengetragen aus den besten Galerien Roms – entstand in der barocken Kulisse des Palazzos ein magischer Stilmix, ein einzigartiges Kaleidoskop aus Zitaten verschiedener Dekaden und Jahrhunderte. **NINA C. MÜLLER**

ELEGANTER EKLEKTIZISMUS

1. Gekonnte Zurückhaltung: Ein Stilmix gelingt nur dann gut, wenn man sich auf das Wesentliche besinnt. Originelle Stücke brauchen Raum und wirken sparsam eingesetzt meist effektvoller. **2. Ungewöhnliche Kontraste:** Möbel und Objekte mit geradlinigen, minimalistischen Formen bilden einen reizvollen Gegensatz zu ornamentaler Altbau-Architektur. **3. Glamouröse Materialien:** Schimmerndes Holz, Leder und luxuriöser Samt passen besonders gut zu historischen Gebäuden – und sprechen die Sinne an. So entsteht gleich eine Verbindung zwischen Mensch und Materie.

RETRO-REMIX

*Art déco und Sixties:
Farben, Messing und
Samt verbinden sie
optisch miteinander!*



- 1.** Sixties-Look: Leuchte „Sommerard“ aus Messing, von Aerin, um 2530 €. **2.** Goldstück: Tischleuchte „Duke“ aus poliertem Messing, von Porta Romana, um 3750 €. **3.** Colour-Blocking: Wandbild „Tableau“ (Mosaik aus Leder) von Poltrona Frau, in zwei Maßen, P. a. A. **4.** Entwurf von 1961: Max Brüels Kerzenhalter „Jazz“ aus pulverbeschichtetem Stahl, Re-Edition von Karakter, ab 88 €. **5.** Blaues Wunder: Sofa „Norton Capitonné“ von Meridiani, P. a. A. **6.** Kreuz und quer: Kissen „Lily“ aus Baumwolle und Samt, von Cristina Lundsteen, über matchesfashion.com, um 150 €. **7.** Spieltrieb: Messingwürfel „Karl“ von Aerin, 4er-Set um 165 €. **8.** Gio-Ponti-Design: Sekretär „D.847.1“ aus Esche, von Molteni & C, um 4000 €. **9.** Art-déco-Art: Tablett „Contessa Ornice“ aus Porzellan, von Ginori 1735, um 480 €. **10.** In neun Farben: Eichenparkett „Wood“ von Bisazza, P. a. A. **11.** Schmuckstück: Spiegel „Crown“ mit vergoldetem Messing, von Luxxu, über luxdeco.com, um 3610 €. **12.** Cocktail-Hour: Glas „Smoke“ von Broste Copenhagen, um 17 €



1



1. Gabriella Crespi in den Sixties auf ihrer Mailänder Dachterrasse.
2. Die Bohemian-Kollektion entwarf Crespi Anfang der 1970er, Gubi legte sie jetzt unter dem Namen „Bohemian 72“ wieder auf. Sofa ab 5000 €



2

KENNEN SIE ...

... Gabriella Crespi? Sie entwarf in den Sixties und Seventies Möbel, die der Jetset liebte. Jetzt wird sie mit einer Re-Edition gefeiert!

Ihr Name sagte lange nur Insidern etwas. Dieses Jahr – sie wäre im Februar 100 geworden – könnte sich das ändern: Die Italienerin Gabriella Crespi (1922–2017) war in den Sixties und Seventies eine der wenigen Designerinnen, die zu Weltruhm gelangten, mit über 2000 Entwürfen. Wenn auch nur für kurze Zeit. Wie so viele Künstlerinnen geriet sie in Vergessenheit. Auch weil Crespi nie kommerziell dachte, sondern kunstvolle Einzelstücke entwarf, die heute nur mit viel Glück noch zu finden sind. Das dänische Label Gubi würdigt das Werk der Designerin und legt ihre Möbelserie von 1972 zu ihrem runden Geburtstag neu auf. Mit der kühnen Mixtur aus Boheme und

3



4



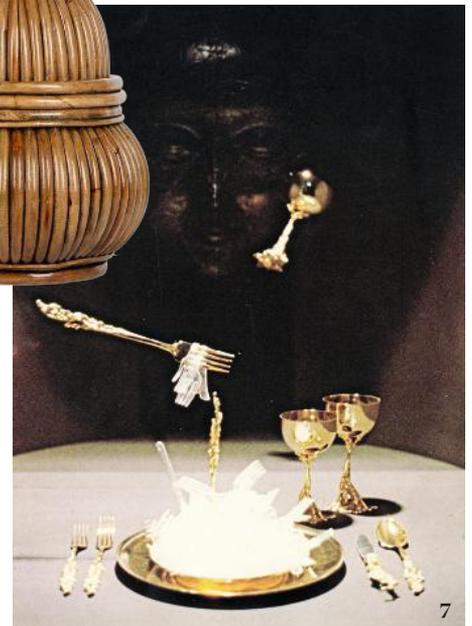
5

3. Crespis Möbel waren repräsentativ und trotzdem praktisch – wie der verspiegelte Sekretär „Yang Yin“ (1979), der geschlossen eine skulpturale Konsole ist. **4.** In ihrem Hippie-Chic, stets mit großem Hut und weiten Tuniken, war Crespi eine Muse für Modeschöpfer wie Valentino Garavani. **5.** Ihre limitierte Serie von Bronzetieren erschien Anfang der 1970er, Hubert de Givenchy kaufte den Reiher (1973). **6.** Crespis Bodenleuchte aus Rattan wirft einen strahlenförmigen Lichtkranz auf den Boden. Von Gubi, ab 1000 €. **7.** Eine surrealistische Schaufenstergestaltung von Crespi. **8.** Marmortisch „Elisse“ (1976) mit ausziehbaren Seitenflügeln

6



8



7

Moderne spiegelt sie bis heute unverwechselbar den Freigeist Crespis wider. Die Tochter eines Ingenieurs und einer Goldschmiedin studierte als eine der wenigen Frauen Architektur am Mailänder Polytechnikum. 1948 heiratete sie Giuseppe Maria Crespi, Erbe einer Textildynastie, doch das Leben als Nur-Hausfrau war nichts für sie, die so kreativ, welt-offen und reiselustig war. Als sie ein Penthouse in Mailand bezog, fand sie nicht die Möbel, die ihrem Lebensstil entsprachen. Also entwarf sie sie selbst, ihr Architektur-Know-how spielte dabei eine wichtige Rolle. So entstanden bodentiefe Sofas, futuristische Marmortische, verspiegelte Sekretäre. Möbel,

die durch ihre Formen beeindruckten und die selbst kleine Apartments in Schmuckkästchen verwandelten. 1964 eröffnete Crespi im römischen Palazzo Cenci einen Showroom und bald ließen Grace Kelly, der Schah von Persien oder Mick Jagger sich von ihr einrichten. Auch weil ihr Stil aus der Zeit fiel: Crespi setzte auf Eleganz, die ans Art déco erinnerte und zitierte immer wieder Elemente fremder Kulturen. In den späten 1980ern hängte Signora Crespi ihre Karriere an den Nagel, um sich in Indien auf eine spirituelle Reise zu begeben. Dank der Re-Edition von Gubi kehrt sie jetzt ins kollektive Gedächtnis zurück. Wie schön! JULIAN TIEFENBACHER



1



2

1. Die blau-weißen Marmorfliesen von Cotto Vietri bringen das strahlende Blau bis ins Homeoffice.
2. Wie ein Adlernest hängt das Hotel in den Klippen über der Amalfiküste.
3. Aperitivo gefällig? Die „La Terrazza Bar“ wartet schon.
4. In Gio-Ponti-Sesseln lässt sich der Panoramablick aufs Tyrrhenische Meer perfekt genießen



3



4

AMALFI RUFT ..

Das neu eröffnete Hotel „Borgo Santandrea“ an der Amalfiküste feiert Sonne, Meer, die Ruhe und Schönheit – und trägt die Designhandschrift von Molteni & C

Die Natur gibt den Farbcode vor: Blau wie das Wasser, Weiß wie der gleißende Himmel. Diese klassischste aller mediterranen Kombinationen zieht sich durch die Räume, hinein in die Bar, über die Restaurants hinaus auf die Terrassen, hinab zum Strand. Das „Borgo Santandrea“ an der Amalfiküste hat in diesem Frühjahr nach drei Jahren Umbau wiedereröffnet. Und das neue Interieur trägt die Handschrift von Molteni & C. Luftig und ganz selbstverständlich treffen hier Arbeiten lokaler Kunsthandwerker und Möbelikonen wie die Sessel von Gio Ponti aufeinander. Das ursprüngliche Hotelgebäude wurde in den 1960er Jahren wie eine Krone auf eine mittelalterliche Festung gesetzt. Steinerne Stufen führen hin ab zum Privatstrand. Aber schon im Pool auf halber Höhe entsteht dieses wundervolle, ganz große Infinity-Gefühl.

DZ/Nacht: ab 1700 Euro, borgosantandrea.it



1. Stehleuchte „Alba 382“ aus mundgeblasenem Opalglas, von Oluce, um 1050 €.
2. Designklassiker: Sessel „D.151.4“ von Molteni & C, ab 3000 €.
3. Chevron-Look: geometrische Fliesen „Scenario“ von Marazzi, um 45 € pro m².
4. Frische Brise: Duftkerze „Eolian Delight“ aus veganem Sojawachs, von Cassina, um 70 €.
5. Eyecatcher: Hocker „Zig Zag“ von Pols Potten, um 280 €.
6. Deckenleuchte „Millie“ mit sechs Armen, von Norddeco, um 720 €.
7. Tischlampe „Frederick“ von Van Roon Living, um 400 €.
8. Barhocker „Pavilion“ mit fließenden Kurven für Sitz und Rückenlehne, von &Tradition, um 470 €.
9. Bettwäsche „Jo“ aus Baumwolle, von Missoni Home, um 600 €



Ein Armband gegen Gewalt an Frauen!

Die Erlöse aus dem Verkauf des Charity-Armbands fördern UN Women Projekte zur Beendigung der Gewalt an Frauen und unterstützen außerdem kenianische Kunsthandwerkerinnen.

Ein Armband kaufen und gleichzeitig Gutes tun!
Alle Informationen finden Sie auf www.unwomen.de.

Spendenkonto: UN Women Nationales Komitee Deutschland e.V.
IBAN: DE 07 3705 0198 1932 1288 36 | BIC: COLSDE33 | Sparkasse KölnBonn

GENIESSSEN

Leben wie am Mittelmeer: von traumhaften Ferienhäusern bis zu sommerlichen Rezepten



LA DOLCE VITA

... ist in Italien erfunden worden. Wir müssen das Wort ITALIEN nur hören, dann denken wir gleich an Sonne und Meer. An köstliche *primi piatti* wie Artischocken-Risotto. An erfrischenden Eiskaffee *affogato*. Und an traumschöne Ferienhäuser von Apulien bis zur Toskana.

Historische
Gewölbedecken
und Naturstein-
böden treffen hier
auf klares Weiß

GLÜCK ZUM MIETEN

*In diesen eleganten Ferienvillen lässt
sich das berühmte Dolcefarniente von seiner
allerschönsten Seite genießen!*

WEINGUT-OASE

Im Herzen Apuliens liegt dieses historische Weingut. Mit viel Luft, Licht und Weiß gelingt der Masseria Angiulli Piccolo der Spagat zwischen Moderne und Tradition. Bester Ort für den Aperitivo? Pool oder Dachterrasse mit Blick über Weinreben und Olivenhaine. Der größte Luxus? Bio-Gemüse und Olivenöl aus eigenem Anbau serviert bekommen!

*Für 13 Personen,
P. a. A., albeli.it*



BAUMHAUS-IDYLL

Der Natur ganz nah: In dem minimalistischen Baumhaus mit verglasten Fronten auf Augenhöhe mit den Wipfeln hochgewachsener Pinien und dem Sonnenaufgang aufwachen. Ein romantisches Hideaway mit Mini-Küche, Frühstücksterrasse und Pool. Nur einen Steinwurf von Florenz entfernt!

Für 2 Personen ab 390 €/Nacht, airbnb.co.uk/rooms/plus/1621152



Spektakulär: Die toskanische Hügellandschaft liegt einem hier oben zu Füßen

Im Keller des historischen Baus verbirgt sich eine Wellness-Oase mit beheiztem Pool



RUHEZONE

Zwischen Siena, Florenz und Pisa versteckt sich dieses charmante Kleinod auf dem Anwesen eines alten Palastes. Nach aufwendiger Renovierung treffen rustikale Steinwände auf moderne Betonböden. Offene Schlaf-, Wohn- und Essbereiche blicken auf die toskanische Landschaft. Nachbar? Die authentisch italienische Dorfidylle von San Miniato.
Für 2 Personen P. a. A., über umamma.it

GUTSHOF-PERLE

Apulien ist berühmt für seine unverfälschte Schönheit und uralten Gutshöfe. Die Ferienvilla Masseria Palaci ist einer der bezauberndsten! Das edle Interior hinter rustikalen Steinmauern strahlt süditalienische Wärme aus. Das Meer ist nicht weit entfernt. Und: Ein Koch serviert lokale Köstlichkeiten.

Für 12 Personen ab 19 287 €/Woche, über thethinking-traveller.com



Sonne tanken
und im kalten
Wasser abkühlen:
Der Pool ist
25 Meter lang



GENUSS-ORT

Auf einem Hügel im Chianti liegt die „Casa Morelli“, ein typisch toskanisches Landhaus aus dem 16. Jahrhundert. Heute sorgen ein Pool und gläserne Schiebetüren für Komfort und modernes Flair. Und eine top ausgestattete Küche (plus eine Outdoorküche!) machen Lust auf große Familienessen.

*Für 4 bis 6 Personen,
ab 2.500 €/Woche, über
[theplacetobe.world/
casa-morelli](http://theplacetobe.world/casa-morelli)*

Große Terrassentüren
lassen Licht und Luft
in den modernen
Wohnbereich strömen



Zwei zwölf Meter
lange Salzwasser-
Pools sorgen
für Abkühlung,
ein Jacuzzi
für Entspannung

TRAUM-TRULLIS

Die runden Trulli-Häuschen mit Zipfelmützen-Dächern gehören zu Apuliens berühmtesten Attraktionen. Und zum UNESCO-Welterbe! In einer besonders liebevoll renovierten Ferienvilla, die mehrere der rigen Bauten vereint, kann man jetzt übernachten. Inmitten der grünen Olivenhaine der Valle d'Itria ...

*Für 12 Personen
ab 5947 €/Woche, über
thethinkingtraveller.com
(Trulli Andrea)*

TUTTO PER TUTTI

*In großer Runde zu
essen ist in Italien eine quick-
lebendige Tradition.
Diesen Gerichten kann niemand
am Tisch widerstehen!*





TOSKANISCHES ROASTBEEF MIT SALSA VERDE

Für 6 Portionen:

800 g bis 1 kg Rinderoberschale oder Kalbfleisch, Salz, schwarzer Pfeffer, 75 ml Olivenöl, 350 ml trockener Weißwein, eine Handvoll Salbeiblätter, eine kleine Handvoll Rosmarin, 2 Knoblauchzehen

Das Fleisch 2 Stunden vor dem Kochen aus der Kühlung nehmen. Von allen Seiten mit Salz und schwarzem Pfeffer bestreuen. Backofen auf 220 °C/200 °C Umluft vorheizen. Etwas Öl in eine Pfanne träufeln und das Fleisch bei hoher Hitze rundherum anbraten. Salbei, Rosmarin und ganze Knoblauchzehen in einen Bräter geben und das gebräunte Fleisch

daraufsetzen. Mit dem restlichen Öl und Wein begießen. 25 Min. in den Ofen geben, Hitze auf 180 °C reduzieren, weitere 20 Minuten garen. Gelegentlich mit Bratensaft begießen. Das Roastbeef vor dem Servieren 30 Min. ruhen lassen. Für die Salsa Verde frische Kräuter wie Petersilie, Basilikum und Minze fein hacken, mit Olivenöl vermischen, nach Geschmack würzen.



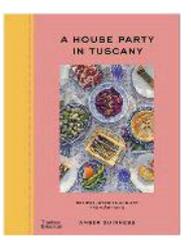
ARTISCHOCKEN-RISOTTO

Für 6 Portionen:

8 sardische Artischocken oder
6 Kugelartischocken, 1 halbe Zitrone,
1 Gemüsebrühwürfel, 50 g Butter,
60 ml Olivenöl, 1 rote Zwiebel, Salz,
2 Knoblauchzehen, 500 g Risotto-
Reis, 200 ml Weißwein,
80 g Parmesan, schwarzer Pfeffer

Artischocken von den äußeren Blättern befreien, Spitzen abschneiden, Stiel schälen und die Frucht vertikal vierteln. Die Haare entfernen. Artischocken in eine Schale mit Wasser und dem Saft einer halben Zitrone legen. 500 ml Wasser aufkochen, den Brühwürfel hineinbröckeln, die Hälfte des Zitronenwassers der Artischocken dazugeben. 25 g Butter mit Oliven-

öl in einer Pfanne schmelzen. Zwiebel, etwas Salz und Knoblauch hinzufügen. Artischocken anbraten. Den Reis dazugeben. Beginnt der Reis zu kleben, Wein hinzufügen. Eine Kelle der Brühe daruntererrühren. 15 Min. lang immer wieder wiederholen. Restliche Butter und Parmesan unterrühren. Mit Käse und Pfeffer servieren.



Mehr Ideen in „A House Party in Tuscany“ von Amber Guinness, Thames, Hudson

ORANGENKUCHEN

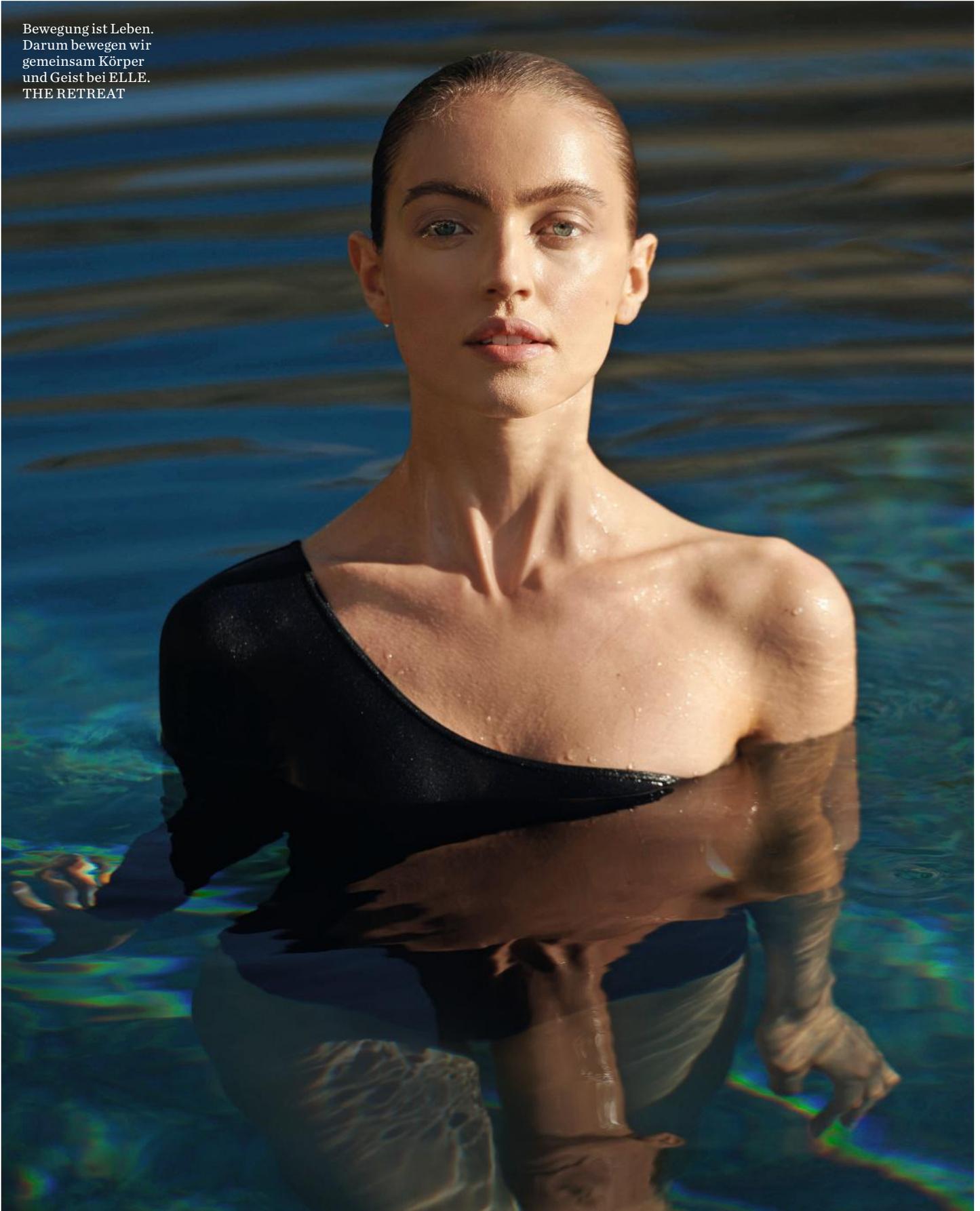
Für 6 Portionen:

70 g Zucker, 2 geschälte und in Scheiben geschnittene Blutorange, 2 große Eier, 220 g Zucker, Schale von 2 Orangen, Saft einer Orange, 100 ml Olivenöl, 100 ml Vollmilch, 200 g Mehl, Crème fraîche zum Servieren

100 ml Wasser und 70 g Zucker in einer Pfanne erhitzen. Sobald die Masse karamellisiert, die Orangenscheiben hinzufügen. 5 Min. lang köcheln. Rausnehmen und abkühlen lassen. Den Backofen auf 180 °C/160 °C Umluft vorheizen. Eier, Zucker und die Schale von zwei Orangen in einer Schüssel mit dem elektrischen Handrührgerät aufschlagen. Saft einer Orange, Öl

und Milch in einem Krug verrühren. Die Mischung nach und nach zu den Eiern und dem Zucker geben. Schließlich das Mehl einrühren. Die Orangenscheiben auf den Boden einer mit Backpapier ausgelegten Kuchenform legen, den Teig darübergießen. 40 Min. backen, dann abdecken und weitere 15 Min. backen. Stürzen und mit Crème fraîche servieren!

Bewegung ist Leben.
Darum bewegen wir
gemeinsam Körper
und Geist bei ELLE.
THE RETREAT



FOTOS: ANDREAS ORTNER; STYLING: PIA LÉONIE KNOLL (1), GETTY IMAGES (1)



1. Traumlandschaft am Tegernsee.
2. + 3. Luxuriöse Wohlfühl-
atmosphäre: Zimmer und Outdoor-
Pool in den „Egerner Höfen“

AUSZEIT!

Drei Tage, mitreißende Experten und Sie. Kommen Sie mit uns zum ELLE.THE RETREAT am Tegernsee

Den Tag mit einer Meditation beginnen und den Abend unter den Sternen ausklingen lassen. Klingt paradiesisch? Ist es auch. Vor allem, wenn die Zeit dazwischen angefüllt ist mit Erfahrungen, wie es sie in dieser Konzentration und Vielfalt nur selten gibt. Bei ELLE.THE RETREAT im wunderschönen Hotel „Egerner Höfe“ am Tegernsee haben Sie die Möglichkeit, sich selbst etwas Gutes zu tun. Dafür hat die ELLE mitreißende internationale Experten gewonnen, die Sie in ihre Welt mitnehmen. Um nur einige Highlights zu nennen: Yoga mit Dr. Patrick Broome, dem Yoga-Trainer der Fußball-Nationalmannschaft. Mit Dr. med. Ulrich Bauhofer teilt einer der führenden Ayurveda-Spezialisten außerhalb Indiens seine Erfahrungen. Und der Spitzencoach Jens Corssen gehört zu den Koryphäen in Fragen der Veränderung und Selbstentwicklung. Ob Ernährung, Yoga, Meditation, alternative Medizin, Hirnforschung, Sinn und Selbstcoaching – sie werden uns mit spannenden Vorträgen, Workshops und Sessions an vier erfüllenden Tagen begleiten. Und weil wir die ELLE sind, sollen die Tage vor allem Spaß machen und wollen wir zusammen feiern. Seien Sie dabei, beim ersten ELLE. THE RETREAT am Tegernsee. Machen Sie mit! Wir freuen uns auf Sie und Ihre Energie.



ANMELDUNG

ELLE.THE RETREAT findet vom 20. bis 23. Oktober 2022 am Tegernsee statt.

Im Fünf-Sterne-Superior-Haus „Parkhotel Egerner Höfe“ genießen Sie eine ganz besondere Auszeit mit viel Entspannung und Impulsen für mehr Balance im Alltag. Der Preis für das lange Wochenende beläuft sich auf ab 670 Euro p.P. (Einzelzimmer: ab 970 Euro).

Inklusive sind drei Übernachtungen mit Frühstück sowie Abendessen im Hotel (ohne Getränke). Das Retreat endet mit einem gemeinsamen Mittagessen.

Im Preis inbegriffen ist das komplette Rahmenprogramm mit Expertenvorträgen, Coachings sowie Bewegungs- und Entspannungsseminaren. Die Teilnehmerzahl ist limitiert, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Sie können sich unter elle.de/elleretreat anmelden.



UNSERE EXPERTEN

Sie machen die vier Tage unvergesslich: **1.** Spitzencoach Jens Corssen. **2.** Spezialistin für Lichtbäder: Annelie Bauhofer. **3.** Persönlichkeitsentwickler Philipp Heider. **4.** Ayurveda-Koryphäe Dr. med. Ulrich Bauhofer. **5.** Yoga-Vorreiter Dr. Patrick Broome

BUON APPETITO!

Genießerinnen haben es in Italien wirklich leicht ... Und daheim könnten diese Tipps genau nach ihrem Geschmack sein

GESCHMACKVOLL

Diese Teller holen mediterrane Vintage-Vibes auf den Tisch. Das junge Label Studio Riviera stellt die handgemachte, farbenfrohe Tableware im eigenen Atelier in Apulien her (rechts: „Psychedelic“-Teller, um 52 €, Schalen, je ab 12 €.
studioriviera.de



FUNFACT



Schon seit 1911 gibt es die kleinen Würfel-Pralinen. Ursprünglich allerdings nicht im Feinkostladen, sondern im Autohaus. Als Werbung für den Fiat Tipo 4 ...

Süß!
majani.it



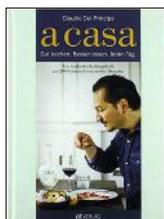
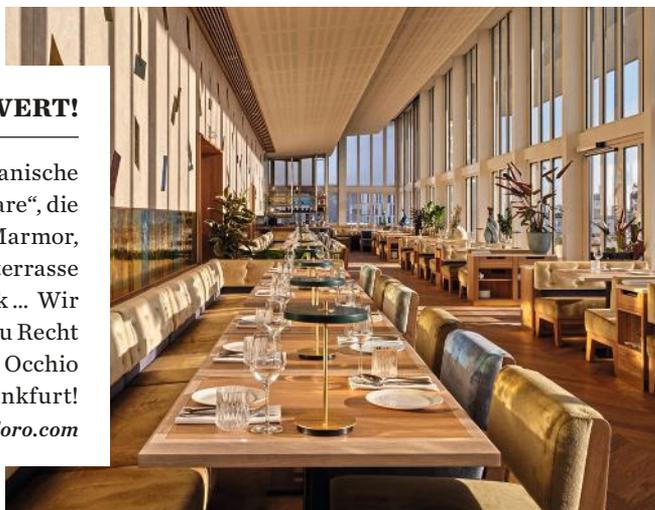
BASISARBEIT

Keine italienische Küche ohne eine gute Käse-reibe! Doch die ist schwerer zu finden als angenommen, daher dieser Geheimtipp: Mit Griff aus Walnussholz ist unser Lieblingsmodell nicht nur schön, sondern auch gut zu handhaben. Und scharf ist es auch, klar ... „Master Grater“ von Microplane, um 40 €



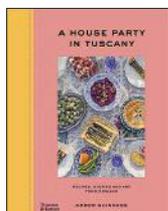
TEILENS-WERT!

Köstliche toskanische Gerichte „to share“, die Bar aus grünem Marmor, eine Dachterrasse mit Skyline-Blick ... Wir schwärmen zu Recht für das neue Occhio D'oro in Frankfurt!
occhio-doro.com



LANGSAM!

Zeit als wesentliche Zutat – darum geht es der Slow-Food-Bewegung. Und dieses Buch feiert italienische Küche mit Sorgfalt, Geduld und Liebe. „A Casa“, Claudio Del Principe, AT, um 44 €



PARTY-TIME

Zu einem guten Abend mit gehört neben gutem Essen auch, dass sich alle wohlfühlen. Wie das gelingt, beschreibt „A House Party in Tuscany“, Amber Guinness, Thames & Hudson, 50 €



GENUSS-REISE

Pasta im Norden ist nicht gleich Pasta im Süden, schon gewusst? Dieses Buch kuratiert regionale Rezepte. „La Cucina“, Accademia Italiana della Cucina, Callwey, um 45 €

BUCH-TIPPS



ECHT JETZT

Modern kochen ohne Schnickschnack, aber mit besten Zutaten ... Wer italienische Küche liebt, braucht dieses Kochbuch: „Splendido“, Mercedes Lauenstein und Juri Gottschall, Dumont, um 30 €



PFLICHT-LEKTÜRE

Marcella Hazan ist eine der erfolgreichsten Kochbuchautorinnen der Welt, denn ihre Rezepte inspirieren Anfänger und Profis: „Die klassische italienische Küche“, Marcella Hazan, Echtzeit, um 54 €



AFFOGATO

Für eine Portion:
Ein Espresso, eine Kugel Vanilleeis

Dieser schnelle Klassiker eignet sich hervorragend als unkompliziertes Dessert. Einfach Vanilleeis mit heißem Espresso übergießen. *Finito!*

CAFFÈ SHAKERATO

Für eine Portion im Shaker:
8 Eiswürfel, 1–2 TL Zucker, 50 ml Espresso, Milch oder Grappa

Eiswürfel in einen Cocktailshaker geben. Zucker in heißem Espresso auflösen und je nach Gusto mit Milch oder Grappa in den Shaker füllen. 15–30 Sekunden schütteln.

CAFFÈ LECCESE

Für eine Portion:
Ein starker Espresso, ein kleines Glas mit Eiswürfeln, ein Schuss kalte Mandelmilch

Die Mandelmilch in das Glas mit Eiswürfeln geben. Dann langsam den Kaffee draufgießen. So bilden sich die typischen zwei Schichten.



ELLE DECORATION

jetzt lesen und

1 Jahr ELLE DECORATION + Top-Produkt Ihrer Wahl zum Vorzugspreis

1 Jahr ELLE DECORATION + Koffergrill

Der Koffergrill ist robust und einfach zu handhaben. Mit tiefliegender Kohlewanne, Edelstahlkufen und verchromtem Grillrost. Material: Edelstahl, z.T. schwarz pulverbeschichtet, stabile Einzelverpackung mit Tragegriff, Maße: 380 x 255 x 95 (geschlossen), Gewicht: 3,15 kg

Prämien-Nr.: AU82

zusammen nur

59,€
inkl. gesetzl.
MwSt.

Der Sparpaket-Preis von 59,- € setzt sich wie folgt zusammen:
1 Jahr ELLE DECORATION (6 Ausgaben) 45,- € + Koffergrill 14,- €.



1 Jahr ELLE DECORATION + Wagenfeld Tischleuchte

Vollendete Formensprache, durchdachte Funktion! Dieses Meisterstück im Bauhausstil wurde 1924 von Wilhelm Wagenfeld designt und überzeugt noch heute in der einzigen autorisierten Reedition. Metall vernickelt, Klarglas und Opalglas, mit Einzelnummerierung und Echtheitssiegel. Maße: Höhe ca. 36 cm, Schirm ca. Ø 18 cm, Fuß ca. Ø 15 cm.

Prämien-Nr.: AT49

zusammen nur

365,€
inkl. gesetzl.
MwSt.

Der Sparpaket-Preis von 365,- € setzt sich wie folgt zusammen:
1 Jahr ELLE DECORATION (6 Ausgaben) 45,- € + Leuchte 320,- €.



Das
zeitlos schöne
Original!

TECNOLUMEN®

Sparpaket sichern!

1 Jahr ELLE DECORATION + Artemide TOLOMEO Tischleuchte

In den Leuchten von TOLOMEO begegnet Ihnen ein Produktklassiker Artemides, der durch seine funktionale Gestaltung und moderne Struktur überzeugt. Mit verstellbaren Gelenken und direkter, verstellbarer Lichtverteilung. Maße: Fußdurchmesser 17 cm, Gesamthöhe max. 73 cm, max. 60 Watt QT26 E14 (Halogen).

Prämien-Nr.: AT50



zusammen nur
149,- €
inkl. gesetzl.
MwSt.

Der Sparpaket-Preis von 149,- € setzt sich wie folgt zusammen:
1 Jahr ELLE DECORATION (6 Ausgaben) 45,- € + Leuchte 104,- €.

Gleich bestellen:

Kostenlos anrufen unter:

☎ 0800/100 17 59

Weitere Prämien entdecken unter:

@elle-abo.de



Das
Digital-Upgrade
zum Abo:
pro Ausgabe
nur 0,65 €.



Meine Vorteile:

- Bequem: kostenlose Lieferung direkt ins Haus
- 1 Heft gratis bei Bankeinzug

ELLE DECORATION für ein Jahr lesen und Top-Produkt zum angegebenen Sparpaketpreis sichern. Der Differenzbetrag des Produktes wird per Nachnahme/Rechnung erhoben. Das Abo kann ich nach Ablauf eines Jahres jederzeit mit einer Kündigungsfrist von einem Monat kündigen. Bei Weiterbezug gilt der reguläre Abopreis (z.Zt. 7,50 € pro Ausgabe; Berechnung jährlich: 6 Ausgaben für z.Zt. 45,- €). Alle Preise inkl. gesetzl. MwSt. Die Versandkosten übernimmt der Verlag. Gültig nur in Deutschland. Auslandskonditionen auf Anfrage unter Tel. 0049/1806/93 94 00 55*

Verantwortlicher und Kontakt: Abonnenten Service Center GmbH, Hauptstraße 130, 77652 Offenburg für die, Burda Hearst Publishing GmbH in gemeinsamer Verantwortlichkeit mit mehreren Verlagen von Hubert Burda Media (siehe www.burda.com/de/gvv). Sie haben ein gesetzliches Widerrufsrecht, die Belehrung können Sie unter www.elle-abo.de/agb abrufen. Datenschutzzinfo: Kontakt zum Datenschutzbeauftragten: Abonnenten Service Center GmbH, Postfach 1223, 77602 Offenburg, Tel: 0781-6396100. Namens-, Adress- und Kontaktdaten zum Vertragsschluss erforderlich. Verarbeitung (auch durch Zahlungs- und Versanddienstleister) zur Vertragserfüllung sowie zu eigenen und fremden Werbezwecken (Art. 6 I b), bzw. § DSGVO) solange für diese Zwecke oder aufgrund Aufbewahrungspflichten erforderlich. Bei Art. 6 I f) DSGVO ist unser berechtigtes Interesse die Durchführung von Direktwerbung. Sollten wir Ihre Daten in einen Staat außerhalb der Europäischen Union übermitteln, stellen wir sicher, dass Ihre Daten gemäß Art. 44ff. DSGVO geschützt sind. Sie haben Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung, auf Datenübertragbarkeit sowie auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde. Details unter: www.elle-abo.de/datenschutz.

*20 Cent/Verbindung aus allen deutschen Netzen.

ELLE DECORATION *live*



Erhellend: Die Münchner Marke Occhio präsentiert sich jetzt auch in Berlin



Lukas Wagner, Benno Zerlin, Susann Meise und Axel Meise (v.l., alle Occhio)

OCCHIO IN BERLIN

Mitten in Berlin feierte die auf hochwertige Lichtkonzepte spezialisierte Marke die Eröffnung ihres neuen Flagshipstores am Kurfürstendamm. Rund 350 Gäste erlebten in entspannter Atmosphäre die außergewöhnliche Inszenierung des gesamten Occhio-Produktspektrums. Auf über 350 m² ist ab sofort das komplette Produkt-Sortiment erhältlich.



Hier wird Licht erlebbar – vom Testen aller möglichen Leuchten und Optionen bis hin zur professionellen Lichtplanung



Ruth Gamper (Communication Plus) und Otto Husten (ELLE DECORATION)



Jasper Hannan (Managing Director LenzWerk Monaco)



Martin Bergmann (Eoos Design) und Ehefrau Iris Podgorschek mit Susanne Benz (Walter Knoll)



Clemens Pflanz und Ute Zimmermann (Walter Knoll)



Susann Meise und Maria Hassler (r.)

WALTER KNOLL IN MONACO

Schon seit 25 Jahren arbeitet die Möbelmarke Walter Knoll mit dem Designstudio Eoos. Dies wurde in Monte Carlo gefeiert, in der Villa Nuvola, der monegassischen Dependence des Berliner Real-Estate-Spezialisten LenzWerk. Eine gute Gelegenheit, um bei einem Glas Champagner über deutsches Design zu philosophieren...



Markus Benz (Walter Knoll) mit Susann Meise (Occhio)



Birgit Haide (Store Manager LenzWerk Monaco)

Multitalent: der Trolley von next125 als Hausbar



ZU GEWINNEN

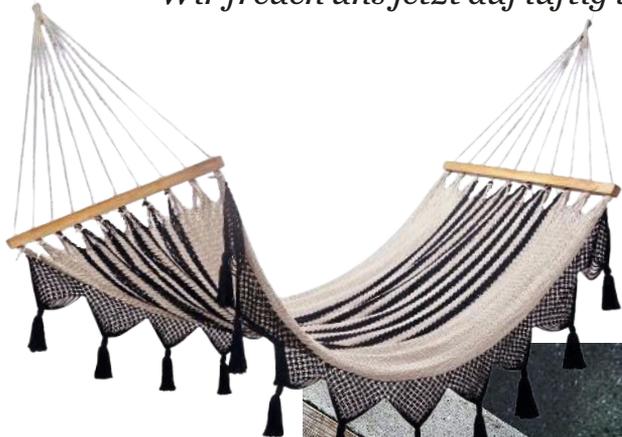
Aufleisen Rollen kommt er immer genau dahin, wo man ihn braucht: der Trolley von next125. Vielleicht ist er bald in Ihren Diensten?

Gute Hotels und Restaurants kommen ohne Servierwagen gar nicht aus – warum sollten wir zu Hause auf so ein Multitalent verzichten?! Schon gar nicht, wenn es so elegant aussieht wie der Trolley des deutschen Küchen-Labels next125. Er ist eine moderne Weiterentwicklung des Klassikers – aus schwarzem Metall und auf Flüster-Rollen übernimmt er dank viel Stauraum und praktischen

Flächen vielfältige Aufgaben: ob als Sidetable zum Anrichten, als mobile Miniküche beim BBQ, als fahrbare Hausbar oder Kaffeebuffet im Office. Gemeinsam mit next125 verlost ELLE DECORATION einen Trolley (Wert: um 1940 €). Versuchen Sie Ihr Glück bis zum 31.8.2022 auf elle.de/gewinnspiel-trolley. **Teilnahmebedingungen, Seite 8.** Sessel „Yoko“ von Rolf Benz aus Heft 2/2022 hat Petra Diers gewonnen.

GUTE AUSSICHTEN

Wir freuen uns jetzt auf luftig leichte Urlaubsgefühle zu Hause...



UND ABFLUG!

Schaukeln beruhigt, schluckt Stress und soll sogar unguete Gedanken vertreiben. Fest steht: Es macht Spaß! Also schweben wir in einer Hängematte durch den Sommer. Wie in dieser handgewebten aus Nicaragua, um 235 €. Über artisanos.com



SUNDOWNER

Gegen den Sonnenuntergangs-Durst: Blood Orange Mimosa mit 350 ml Blutorangensaft und einer Flasche Weißwein. Serviert im Keramikkrug von The Table, um 45 €, über debijenkorf.de

LIEGEWIESE
Mitten am Tag im Schatten eine Siesta machen? Ist wie ein Mini-Urlaub! Wir brauchen dazu nur ein Outdoor-Daybed. Wie das in Südfrankreich gebaute „Lit“, um 1800 €, georgesstore.fr



Abtauchen ...
im eigenen Pool. Klingt wie ein Traum? Die Manufaktur Tan Tan macht ihn mit puristischen, maßgeschneiderten Pools aus Beton wahr. tan-tan.de



ENDLOSE NÄCHTE

Wer will schon ins Bett, wenn es noch samt warm ist und man auf den gemütlichen Retro-Loungesesseln „Pacha“ im Licht der portablen Pilzleuchte „Obello“ sitzen kann? Beide von Gubi, um 2300 und um 250 €. gubi.dk



Einfach wegträumen
Dabei helfen in Blitzgeschwindigkeit Aromen und Düfte, die vorbeifliegen. Und maritimes Lebensgefühl verströmen. Wie Frau Tonis Parfum „No. 05 Aventure“ mit Zedernholz und Amber, 50 ml um 90 €



... und auf die nächste ELLE DECORATION, die am 1. September 2022 erscheint!

ELLE DECORATION Jahresabo:

JETZT 6x ELLE DECORATION FÜR 45€ + 2 HEFTE GRATIS!



2 GRATIS HEFTE VORAB

Lesen Sie 8 Ausgaben ELLE DECORATION und bezahlen Sie nur 6 Ausgaben. Vor dem Erhalt Ihrer 6 Hefte bekommen Sie zusätzlich die nächsten 2 Ausgaben geschenkt.

Prämien-Nr.: KG02



8 Ausgaben lesen,
6 bezahlen für

45€
statt ~~60€~~



Ihr Dankeschön

Direkt zum Shop:



Gleich bestellen:

Kostenlos anrufen unter:

0800/100 17 59

Angebot und weitere Prämien unter:

@elle-abo.de

ELLE DECORATION für ein Jahr lesen oder verschenken. Das Abo kann ich nach Ablauf eines Jahres jederzeit mit einer Kündigungsfrist von einem Monat kündigen. Bei Weiterbezug gilt der reguläre Abopreis (z.Zt. 7,50 € pro Ausgabe; Berechnung jährlich: 6 Ausgaben für z.Zt. 45,- €). Alle Preise inkl. gesetzl. MwSt. Die Versandkosten übernimmt der Verlag. Gültig nur in Deutschland. Auslandsbedingungen auf Anfrage unter Tel. 0049/1806/93 94 00 55*.

Verantwortlicher und Kontakt: Abonnenten Service Center GmbH, Hauptstraße 130, 77652 Offenburg für die, Burda Hearst Publishing GmbH in gemeinsamer Verantwortlichkeit mit mehreren Verlagen von Hubert Burda Media (siehe www.burda.com/de/gvv). Sie haben ein gesetzliches Widerrufsrecht, die Belehrung können Sie unter www.elle-abo.de/agb abrufen. Datenschutzzinfo: Kontakt zum Datenschutzbeauftragten: Abonnenten Service Center GmbH, Postfach 1223, 77602 Offenburg, Tel: 0781-6396100. Namens-, Adress- und Kontaktdaten zum Vertragsschluss erforderlich. Verarbeitung (auch durch Zahlungs- und Versanddienstleister) zur Vertragserfüllung sowie zu eigenen und fremden Werbezwecken (Art. 6 I b), bzw. I) DSGVO) solange für diese Zwecke oder aufgrund Aufbewahrungspflichten erforderlich. Bei Art. 6 I f) DSGVO ist unser berechtigtes Interesse die Durchführung von Direktwerbung. Sollen wir Ihre Daten in einen Staat außerhalb der Europäischen Union übermitteln, stellen wir sicher, dass Ihre Daten gemäß Art. 44ff. DSGVO geschützt sind. Sie haben Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung, auf Datenübertragbarkeit sowie auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde. Details unter: www.elle-abo.de/datenschutz.

*20 Cent/Verbindung aus allen deutschen Netzen.



LOVE
Cartier